PFAFF®

performance 2058

Mode d’emploi

La passion de la couture!

Cette machine à coudre à usage familial est conçue pour répondre aux normes EC/EN 60335-2-28 et UL1594

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

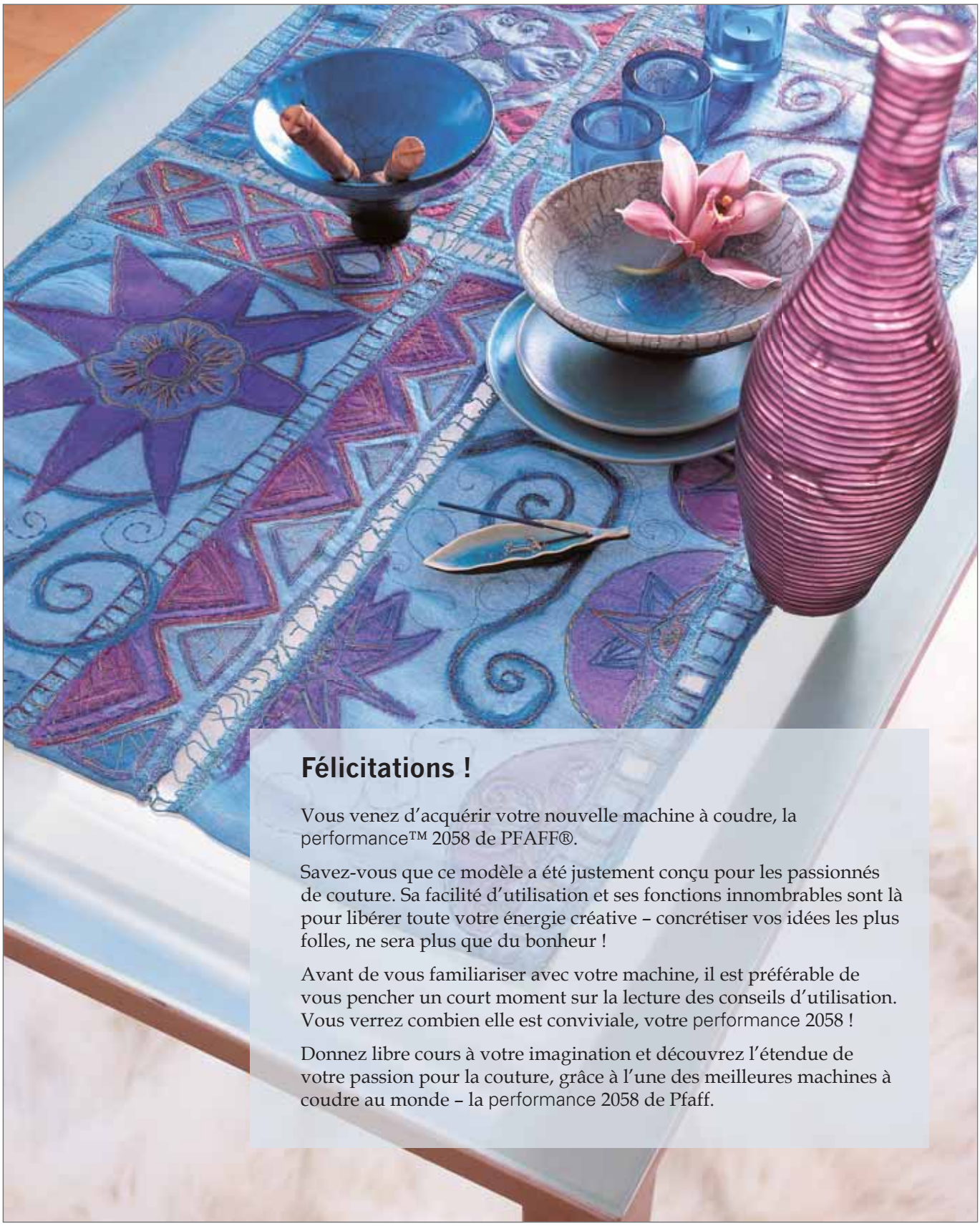
DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Une machine à coudre branchée ne doit jamais être laissée sans surveillance. Débranchez toujours la machine du réseau électrique immédiatement après usage et avant de la nettoyer.
- Débranchez-la toujours avant de changer une ampoule. Remplacez l'ampoule par une ampoule de même type et de même puissance (5 Watts).

DANGER - Pour éviter tout risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Cette machine à coudre ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à moins qu'elles n'aient reçu des instructions spécifiques ou bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité pour utiliser la machine à coudre.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine à coudre.
- N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage prévu, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, conformément à nos indications.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée par terre, ou a été au contact de l'eau. Retournez la machine au revendeur ou au centre de service technique le plus proche de chez vous pour toute révision, réparation ou réglage mécanique ou électrique.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si le système de ventilation est obstrué. Évitez toute présence de peluche, poussières, chutes de tissus dans la ventilation ou dans la pédale de commande.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles, en particulier au niveau de la zone située autour de l'aiguille de la machine.
- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles courbes.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Vous éviterez ainsi de désaxer l'aiguille puis de la casser.
- Éteignez la machine (position "0") lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied presseur, etc.
- Débranchez toujours la machine à coudre pour retirer les couvercles, pour le graissage, ou pour tout autre réglage de service par l'utilisateur, mentionné dans le manuel d'instructions.
- Ne faites jamais tomber ou ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'utilisez pas votre machine à proximité de bombes aérosols ou de vaporisateurs ou lorsque de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, commencez toujours par éteindre votre machine (interrupteur en position 0).
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la prise, et non le cordon.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Félicitations !

Vous venez d'acquérir votre nouvelle machine à coudre, la performance™ 2058 de PFAFF®.

Savez-vous que ce modèle a été justement conçu pour les passionnés de couture. Sa facilité d'utilisation et ses fonctions innombrables sont là pour libérer toute votre énergie créative – concrétiser vos idées les plus folles, ne sera plus que du bonheur !

Avant de vous familiariser avec votre machine, il est préférable de vous pencher un court moment sur la lecture des conseils d'utilisation. Vous verrez combien elle est conviviale, votre performance 2058 !

Donnez libre cours à votre imagination et découvrez l'étendue de votre passion pour la couture, grâce à l'une des meilleures machines à coudre au monde – la performance 2058 de Pfaff.

Table des matière

1 Introduction

Eléments de la Pfaff performance 2058 1:9
Pieds presseurs standard et accessoires 1:10
Présentation des points 1:12
Couvercle 1:17
Mallette de transport 1:17
Couture avec bras libre 1:17
Coffret-accessoires 1:18

2 Préparation

Commutateur de tension 2:2
Branchement électrique 2:2
Branchement de la pédale 2:2
Interrupteur principal 2:2
Releveur de pied presseur 2:3
Remplacement du pied presseur 2:3
IDT (Double Entraînement Intégré) 2:4
Escamotage des griffes d'entraînement 2:5
Bobinage de canette 2:6
Mise en place de la canette et du boîtier-canette 2:9
Enfilage de votre machine 2:10
Enfileur-aiguille intégré 2:11
Remontée du fil de canette 2:12
Coupe-fil 2:12
Changement d'aiguille 2:13
Enfilage de l'aiguille double 2:13
Correction de la tension du fil 2:14
Genouillère électronique 2:15

3 Utilisation de votre performance 2058

Utilisation de votre machine 3:2
Boutons de fonctions 3:2
Menu principal 3:4
Menus de sélection 3:4
Sélection d'un point 3:6
Menu de couture 3:7
Modifications des réglages de point 3:7
Options de couture supplémentaires 3:9
Menu contextuel 3:11
Système d'information 3:15

4 Couture utilitaire

Mise en route 4:2
Point droit - N° 1 4:3
Couture de fermetures à glissière - N° 1 4:3
Point zigzag trois-temps - N° 4 4:3
Surpiqûre - N° 1 4:4
Point de bâti - N° 17 4:4
Fronçage au point droit - N° 1 4:4
Point invisible - N° 15 4:5
Point invisible extensible - N° 16 4:5
Ourlet roulé avec le point droit - N° 1 4:5
Points overlock 4:6
Boutonnières 4:7
Couture de boutons - N° 60 4:10
Oeillets - N° 59 4:10
Programme de reprisage - N° 74 et 75 4:11
Reprisage en piqué libre - N° 1 et 3 4:12

5 Couture décorative

Remarques générales sur la couture décorative 5:2
Bordures combinées 5:2
Couture avec aiguille double 5:3
Points de croix 5:3
Tapering 5:4
Quilting 5:5
Couture en piqué libre 5:9
Broderie anglaise 5:10

6 Séquences de points

Séquences de points 6:2
Création d'une nouvelle séquence de points 6:3
Modification des paramètres d'un point sélectionné 6:4
Édition d'une séquence de points 6:4
Enregistrement d'une séquence de points 6:5
Lettres 6:6
Création d'une séquence de lettres 6:7
Combinaison de séquences de lettres et de points 6:7

7 Stitch Creator

Stitch Creator 7:2
Création d’un nouveau point 7:4
Ajouter des points existants 7:4
Modifier un point 7:5
Enregistrer un point 7:6
Couture d'un point 7:6

8 Entretien

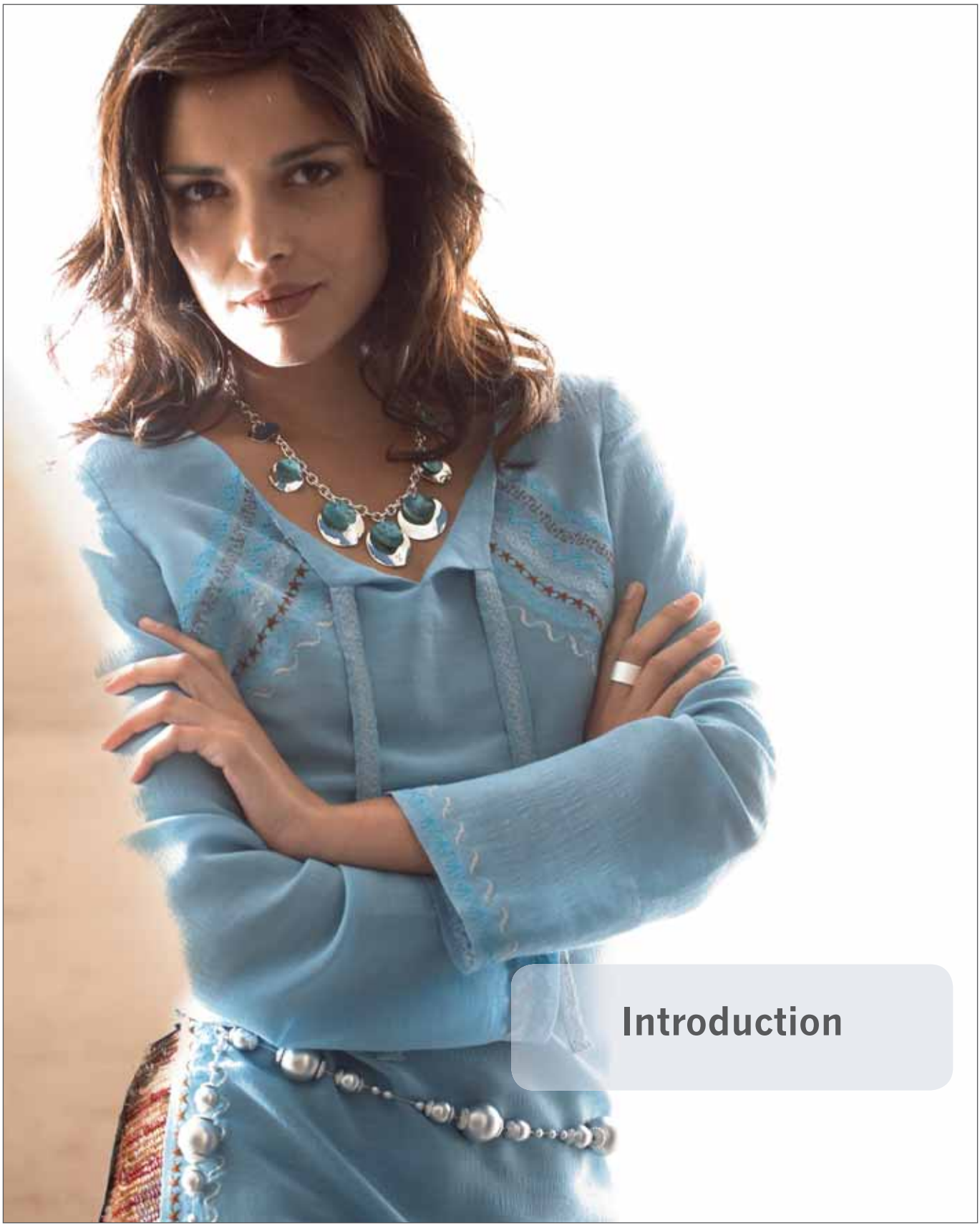
Remplacement de la plaque à aiguille 8:2
Nettoyage 8:2
Remplacement de l'ampoule 8:3
Défauts de couture et solutions 8:4

Index 8:6
Caractéristiques techniques 8:11
Contenu de l'emballage 8:11
Propriété intelectuelle 8:11

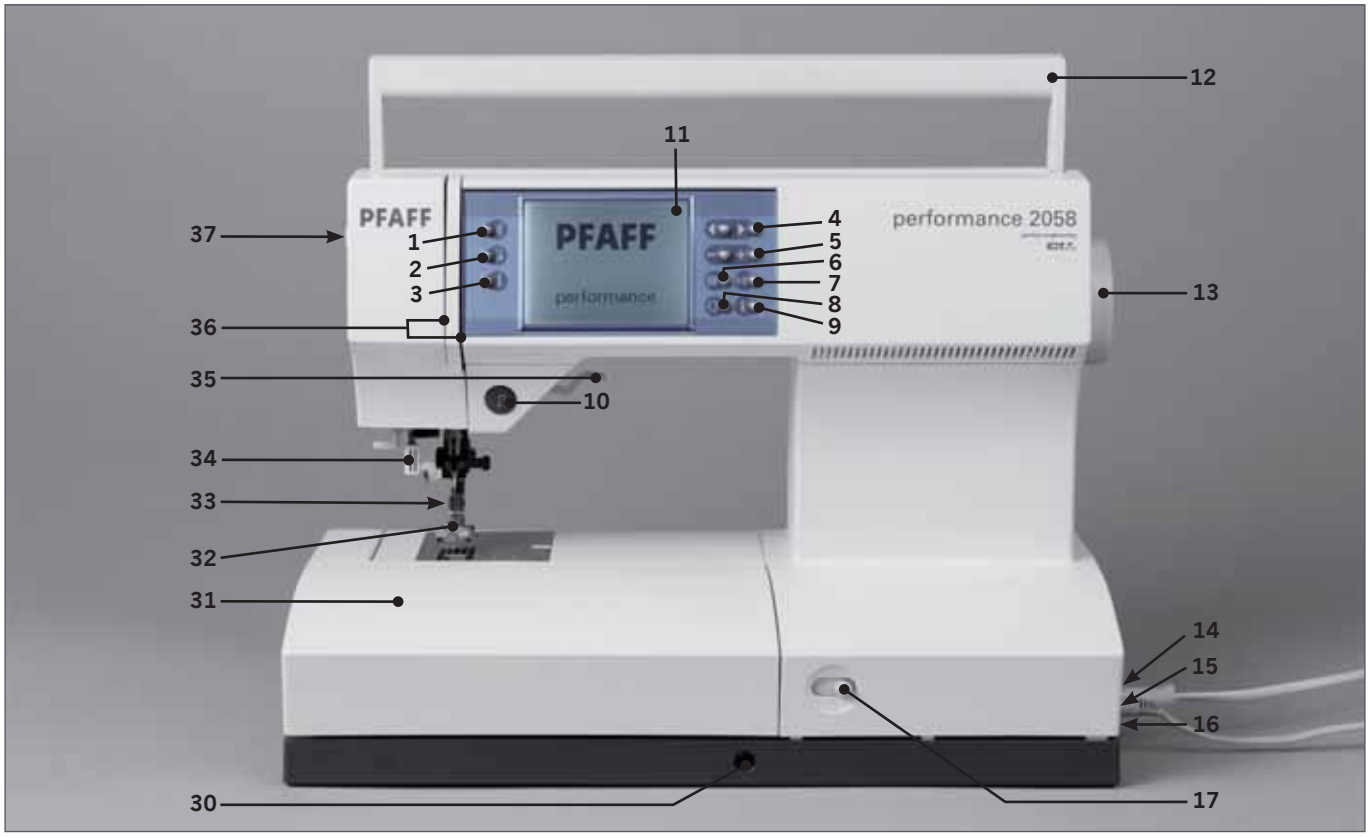
Certains tissus présentent un excédent de teinture qui peut les faire déteindre sur les autres tissus, mais également sur votre machine à coudre. Cette décoloration peut se révéler très difficile voire impossible à enlever.

La laine vierge et le jean, avec les couleurs rouge et bleu en particulier, contiennent souvent un excédent important de teinture.

Si vous pensez que votre tissu ou votre vêtement prêt-à-porter contient un excédent de teinture important, pré-lavez toujours avant de coudre afin d'éviter la décoloration..



Introduction


PFAFF
performance 2058
PFAFF
performance
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
30
31
32
33
34
35
36
37

PFAFF
performance 2058
PFAFF
performance
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29

1:8

Eléments de la Pfaff performance **2058**

1. Bouton Début de Motif
2. Bouton Couture Lente
3. Bouton Aiguille levée/baissée
4. Boutons de défilement (passage vers la colonne suivante ou le motif suivant)
5. Boutons de la zone de fonctions
6. Bouton de Menu Principal
7. Sélection par bouton de numéro
8. Bouton Options Supplémentaires
9. Bouton Info / Menu contextuel
10. Bouton en Marche Arrière
11. Ecran tactile
12. Poignée de transport
13. Volant manuel
14. Fiche de connection, câble-secteur
15. Connection du rhéostat
16. Interrupteur principal
17. Taquet d'escamotage des griffes d'entraînement
18. Porte-bobine avec capuchon
19. Couvercle avec tableau de présentation des points
20. Emplacement du second porte-bobine
21. Coupe-fil pour le bobinage de canette
22. Bobineur
23. Couvercle de la canette
24. Bras libre
25. Plaque à aiguille
26. Coupe-fil
27. Vis de fixation de l'aiguille
28. Releveur de fil
29. Guide-fil
20. Connection de la genouillère
31. Coffret-accessoires amovible
32. Barre du pied presseur
33. IDT – Double Entraînement Intégré
34. Enfileur-Aiguille intégré
35. Releveur du pied presseur
36. Fentes d'enfilage
37. Tendeur de fil

Pieds presseurs standard et accessoires

Pied presseur standard avec IDT, N° 0A (monté sur la machine à la livraison)

Pied pour fermeture à glissière avec IDT, N° 4

Pied pour point fantaisie avec IDT, N° 1A

Pied pour boutonnière, N° 5A

Pied pour point fantaisie, N° 2A

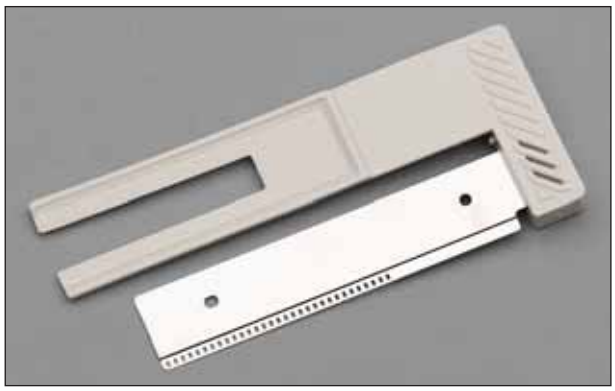
Pied pour reprisage N°6

Pied pour ourlet invisible et point overlock avec IDT, N° 3

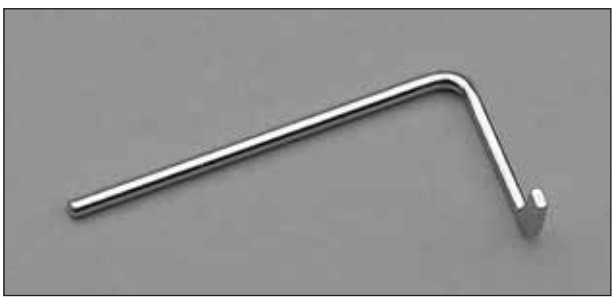
Pied pour ourlet roulé 3 mm avec IDT, N° 7

Changeur d'ampoule / Changeur de plaque à aiguille

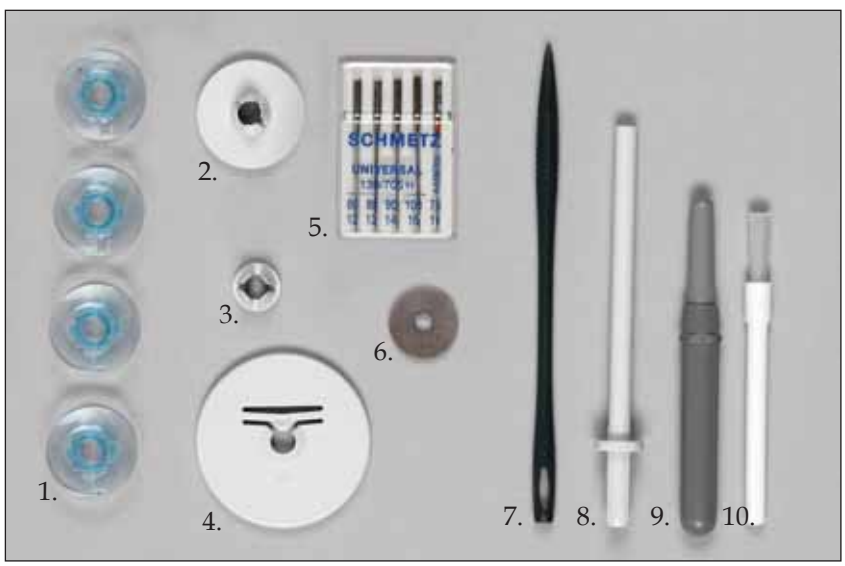
Guide pour boutonnière Sensormatic N° 10



Guide-bord

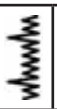


1. Canettes
2. Étrier moyen (fixé sur la machine à la livraison)
3. Petit étrier
4. Grand étrier
5. Boîte d'aiguilles
6. Patin en feutre
7. Stylet
8. Second porte-bobine
9. Découvit
10. Brosse



Présentation des point

Point		Description	Utilisation
Points utilitaires	1.	Point droit avec 19 positions d'aiguille possibles	Pour les coutures au point droit et surpiqûres, longueur réglage jusqu'à 6 mm. 19 positions d'aiguille sont possibles, pour les finitions de bords ou la couture des fermetures à glissière.
	2.	Triple point droit extensible avec 19 positions d'aiguille possibles	Pour renforcer les coutures, particulièrement les jeans, par comme exemple, les vêtements de sport ou de travail. Longueur de point réglable jusqu'à 6 mm pour les surpiqûres décoratives.
	3.	Point zigzag	Pour terminer des coutures, faire des applications, poser de la dentelle, etc.
	4.	Point zigzag trois-temps	Point résistant pour les finitions, le surfilage, le pose d'élastique, le reprisage et la couture de pièces de raccomodage.
	5.	Point droit arrière	Programmez un point arrière permanent pour les séquences décoratives. 19 positions d'aiguille sont disponibles.
	6.	Point de languette extensible	Pour les coutures et le surfilage de matières en coton et jean.
	7.	Point nid d'abeille	Point extensible et décoratif pour embellir des bordures sur tissus extensibles et coudre des applications extensibles.
	8.	Point zigzag piqué	Point résistant pour faire des finitions, coudre les élastiques, repriser et poser des pièces de raccomodage.
	9.	Triple point zigzag	Pour coudre des élastiques sur vêtements de sport ou de bain. (Très conseillé pour les tissus à mailles ouvertes).
	10.	Point zigzag multiple	Pour les coutures de finition, l'insertion de dentelle et surtout les applications grâce à sa densité de point.
	11.	Point cocotte	Pour assembler, coudre des bordures décoratives et invisibles et le crazy quilt.
	12.	Point de base	Pour coudre les matières épaisses, comme le cuir ou l'éponge.
	13.	Point de croix	Pour obtenir une couture très extensible et décorative sur les bords de vêtements de sport et de travail.
	14.	Triple point zizag extensible	Point extensible pour décorer les bords et surpiquer.
	15.	Point invisible	Pour renforcer les bords de manière invisible sur tissus en coton.

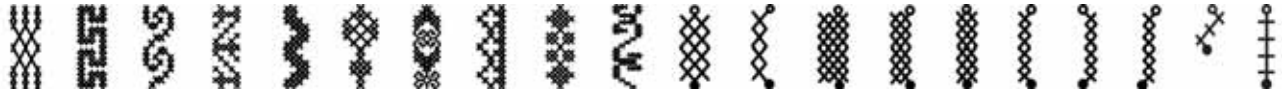
	16. 	Point invisible extensible	Pour renforcer les bords de manière invisible et exécuter les finitions sur tissus extensibles.
	17.	Point de bâti	Pour bâtir différentes pièces de tissu. 19 positions d'aiguille sont disponibles.
	18.	Point d'épine	Pour assembler les tissus légers et extensibles et embellir votre ouvrage.
Points overlock	30.	Point overlock fermé	Pour assembler et surfiler les tissus extensibles en une seule opération. La couture fermée évite au tissu de s'effilocher ultérieurement.
	31.	Point overlock fermé	Pour assembler et surfiler en une seule opération.
	32.	Point overlock ouvert	Pour assembler et surfiler les tissus extensibles en une seule opération.
	33.	Point zigzag, aiguille en position droite ou gauche	Pour coudre les applications, les cordonnets et les oeillets.
	34.	Point overlock	Pour assembler et sufiler les tissus extensibles en une seule opération.
	35.	Point maille légère	Pour raccomoder les tissus à mailles extensibles. A utiliser également pour embellir les bordures ou pour exécuter la finition d'une encolure.
	36.	Point overlock fermé	Pour assembler et surfiler les tissus extensibles en une seule opération.
	37.	Point maille	Pour assembler et surfiler les tissus à mailles ouvertes et le jersey.
	38.	Point overlock standard	Pour assembler et surfiler les tissus extensibles en une seule opération.
	39.	Point de recouvrement	Pour assembler et surfiler les tissus qui s'effilochent. Le bord tricoté renforce et évite que le bord coupé ne s'effiloche.
Boutonnières	50.	Boutonnière droite	Boutonnière pour chemisiers, chemises et doublure.
	51.	Boutonnière standard	Boutonnière classique pour chemisiers, chemises, vestes et fermeture de taie d'oreiller.
	52.	Boutonnière extensible	Boutonnière pour tissus extensibles.

Boutonnières	53.	Boutonnière au point de croix	Boutonnière fantaisie pour vestes, ou pour l'embellissement de vos ouvrages.
	54.	Boutonnière à oeillet avec arrêt en pointe	Boutonnière de tailleur professionnelle, pour vestes en jean et pantalons.
	55.	Boutonnière arrondie avec arrêt long	Boutonnière pour chemises, vestes et pantalons.
	56.	Boutonnière à oeillet professionnelle	Boutonnière pour vestes en jean et pantalons. A utiliser également pour embellir vos ouvrages de cuisine ou rideaux de salle de bain. Placez des anneaux dans les boutonnières pour accrocher les rideaux.
	57.	Boutonnière fantaisie avec arrêt en triangle	Boutonnière décorative pour vestes et pour embellir vos ouvrages.
	58.	Boutonnière avec arrêts arrondis	A utiliser pour les tissus ultra-légers ou les vestes.
	59.	Oeillet	Pour créer des oeillets sur vêtements et textiles d'ameublement. Très adapté pour donner un effet romantique à vos ouvrages de décoration.
	60.	Programme de couture de bouton	Pour coudre des boutons à 2 ou 4 trous.
	61.	Boutonnière arrondie avec renfort en pointe	Boutonnières de jupes, de vestes et de pantalons.
	62.	Boutonnière à œillet à arrêt	Boutonnières de tailleur pour vestes et pantalons en denim. Ou pour un effet décoratif sur des rideaux de cuisine ou de douche. Placez des anneaux dans les boutonnières pour accrocher les rideaux.
	63.	Boutonnière à bout arrondi avec renfort en travers	Boutonnières de jupes, de vestes et de pantalons.
Reprisage et renfort	70.	Renfort	Pour coudre des passants de ceinture et renforcer les ouvertures de poche.
	71.	Renfort pour jeans	Renfort fantaisie pour pantalons et poches de jupes.
	72.	Renfort fantaisie	Renfort fantaisie pour pantalons et pour renforcer les fentes de jupes.
	73.	Point labyrinthe	À utiliser pour le quilting et comme point de reprisage pour réparer les déchirures.
	74.	Programme de reprisage	Pour le reprisage des zones abîmées.
	75.	Programme de super reprisage	Pour repriser et réparer les zones abîmées. Renforcement par des piqûres horizontales.

Points de quilting

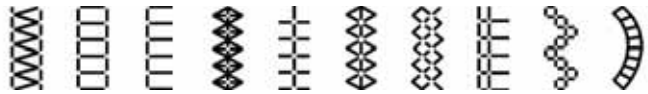
80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96

Points de croix



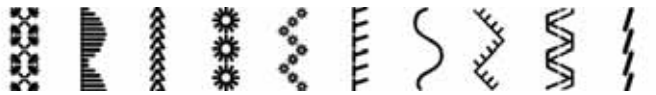
100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119

Points d'ourlet à jours



130 131 132 133 134 135 136 137 138 139

Points de broderie antiques



140 141 142 143 144 145 146 147 148 149

Points de feston

160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174

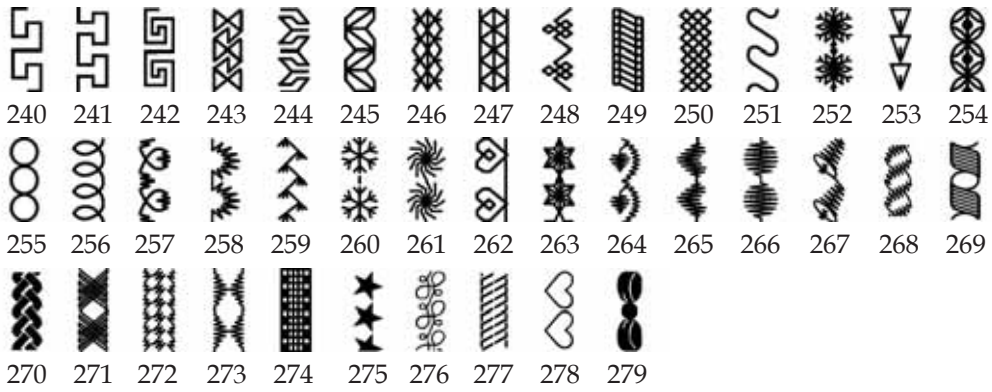
Points satins

190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206

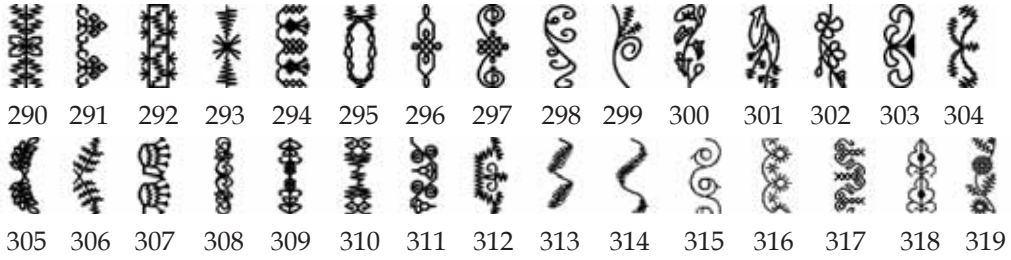
Feuilles et fleurs

220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239

Points artistiques



Points d'ornementation



Points fantaisie spéciaux

Couvercle

Ouvrez le couvercle. Tous les points sont représentés à l'intérieur du couvercle.

Mallette de transport

Utilisez la mallette de transport rigide pour protéger votre machine quand vous la transportez. La poignée intégrée de la machine se prend par une fente en haut à l'arrière de la mallette. Elle vous fournit un espace suffisant pour y ranger le cordon électrique, la pédale et le mode d'emploi.

Couture avec bras libre

Pour pouvoir utiliser le bras libre, pivotez le coffret-accessoires vers la gauche et retirez-le en poussant vers le haut.

Pour remettre le coffret-accessoires, insérez la tige dans le trou et pivotez le coffret vers la droite pour le fermer jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le bras libre de la machine à coudre.

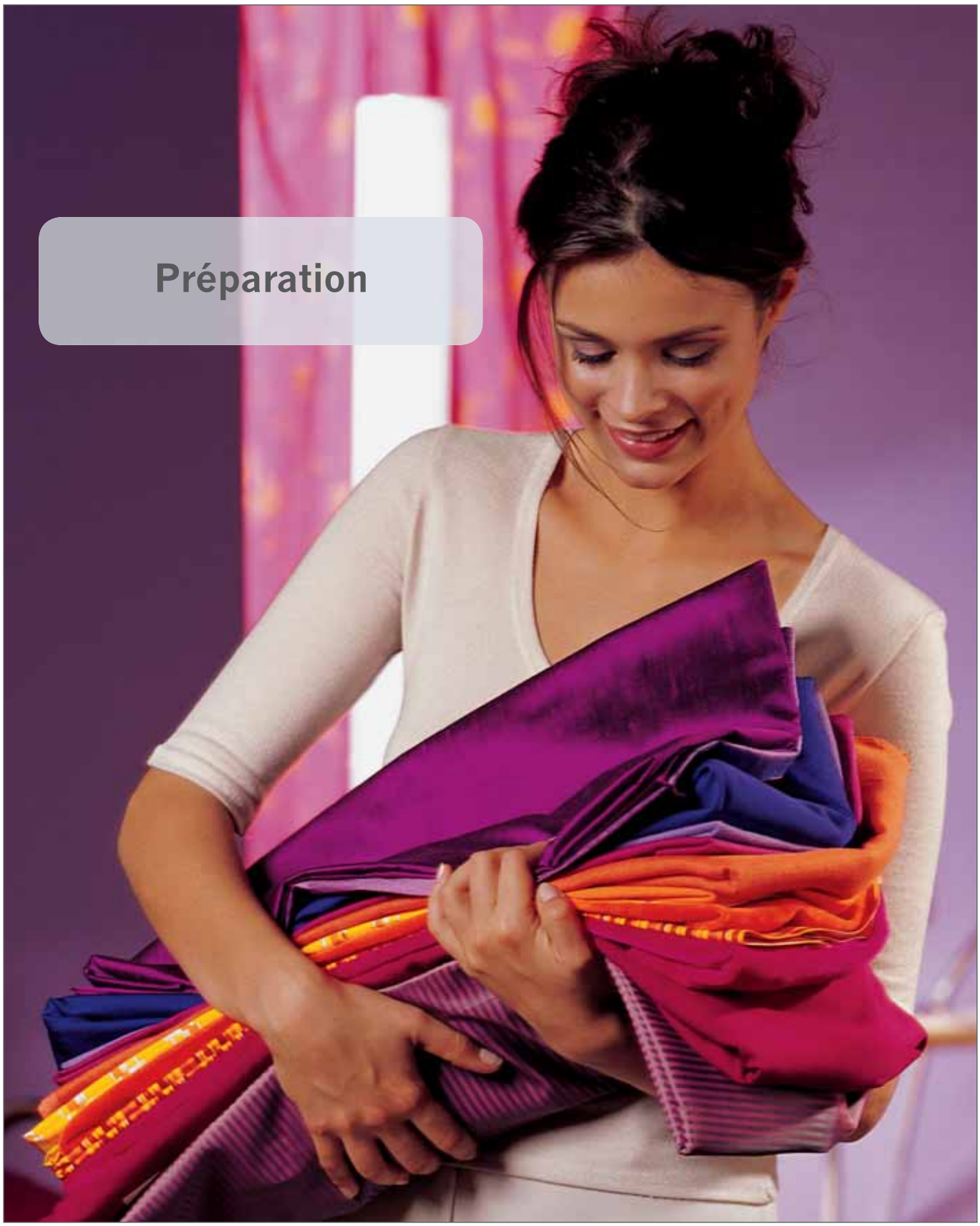
Coffret-accessoires

Ouvrez le coffret-accessoires en appuyant sur la partie striée à gauche du couvercle et tirez-le vers vous.

Rangement des accessoires

Les pieds presseur en accessoires standard sont numérotés. Rangez-les dans leurs compartiments numérotés respectifs. Placez les autres accessoires dans les compartiments comme le montre l'image de droite.

Préparation



Commutateur de tension

220V - 240V / 120V

La machine à coudre est programmée pour fonctionner à une tension de 220 V - 240 V. Pour changer la tension à 120 V (États-Unis / Canada), vous devez régler le commutateur de tension situé en dessous de la machine sur 120 V.

Si vous n'êtes pas sûr(e) de la tension utilisée dans votre pays, vérifiez auprès de votre revendeur agréé Pfaff avant de brancher votre machine.

Branchement électrique

Branchez le cordon électrique dans la fiche de raccordement de la machine et dans la prise électrique.

Pour les États-Unis et le Canada :

Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée à sens unique (une fiche est plus large que l'autre), pour éviter tout risque d'électrocution. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié pour une installation appropriée et dans les normes.

ATTENTION ! Toute modification de la prise est à proscrire !

Branchement de la pédale

Branchez la prise de la pédale à la fiche de raccordement de la machine à coudre.

La vitesse de couture dépend de la pression exercée sur la pédale.

Les références de votre pédale rhéostat sont AT 0070.

Interrupteur principal

Quand vous allumez votre machine (interrupteur sur I), la lampe s'allume et la fenêtre d'accueil s'affiche à l'écran tactile.

Votre machine est alors prête à fonctionner.

"0" = ARRÊT

"I" = MARCHE

Releveur de pied presseur

Le pied presseur se relève manuellement en baculant le levier vers la droite. Il s'abaisse en ramenant le levier vers la gauche. Voir page 3:9 sur la manière de relever et d'abaisser automatiquement votre pied presseur.

Remplacement du pied presseur

⚠ **Éteignez l'interrupteur principal**

Retirez le pied presseur

Soulevez la partie avant du pied presseur vers le haut tout en appuyant sur la partie arrière jusqu'à ce qu'il se dégage de sa barre de support.

Fixation du pied presseur

Placez le pied presseur sous sa barre de support, de manière à ce que, en abaissant le levier, les broches du pied s'encliquettent dans la barre.

Assurez-vous que le pied presseur est correctement posé en remontant le levier du pied.

IDT (Double Entraînement Intégré)

Pfaff vous garantit des coutures impeccables sur tous les types de tissus grâce au système IDT.

Comme pour les machines à coudre industrielles, l'IDT assure l'entraînement simultané du tissu par le haut et par le bas, avec une longueur de points uniforme. Le tissu est entraîné avec plus de précision.

Dans le cas d'étoffes fines comme la soie ou les matières artificielles, l'IDT permet d'éviter les faux-plis dans les coutures.

Grâce à la régularité de l'entraînement du tissu, le raccord des tissus à carreaux et à rayures ne pose plus le moindre problème. Pour le quilting, l'IDT assure un parfait alignement des épaisseurs de tissu et évite le débordement des couches supérieures.

Engagement de l'IDT

Relevez le pied presseur. Enfoncez l'IDT vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Important : Quand vous utilisez l'IDT, utilisez un pied presseur avec évidemment à l'arrière.

Débrayage de l'IDT

Relevez le pied presseur. Tenez l'IDT en plaçant un doigt de chaque côté du coude noir strié. Appuyez sur l'IDT vers le bas, puis dégagez-le lentement en le guidant vers l'arrière et en l'éloignant de vous.

Escamotage des griffes d’entraînement

Pour des travaux de coutures comme le piqué libre, la broderie ou le reprisage, les griffes d'entraînement doivent être escamotées. Sur votre machine à coudre, deux méthodes sont possibles pour escamoter les griffes, l’une sur l’extérieur de la machine et l’autre à l’intérieur du compartiment de la canette.

Quelle que soit la méthode :

Relevez le pied presseur avant d’escamoter les griffes d’entraînement. Poussez le taquet A ou B vers la gauche.

Pour remonter les griffes d’entraînement, déplacez les taquets A ou B vers la droite.

Bobinage de canette

Préparation de la machine pour bobiner la canette

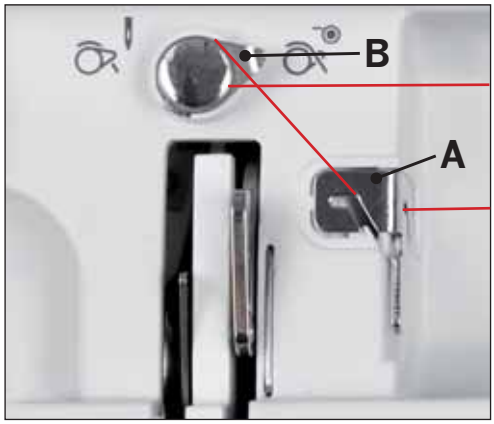
Placez une canette vide de couleur bleue sur le dévidoir en alignant le petit trou rectangulaire se trouvant sur la base de la canette avec le petit axe blanc du dévidoir. Le logo Pfaff doit être dirigé vers le haut.

Poussez la canette vers la droite.

Remarque : La canette ne peut être correctement bobinée que si elle est complètement poussée vers la droite.

Bobinage de la canette à partir du porte-bobine

Placez la bobine de fil sur le porte-bobine. Poussez fermement l'étrier contre la bobine. Votre machine est livrée avec trois étriers de tailles différentes s'adaptant à tous les types de bobine. Choisissez l'étrier correspondant à votre bobine de fil ou à peine plus large que son diamètre.



Enfilage

Placez le fil dans le guide A d'avant en arrière et tirez-le AU-DESSUS du dispositif de pré-tension B dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Tirez le fil sous le guide-fil C de l'arrière vers l'avant (voir page 2:6). Enroulez le bout du fil autour de la canette plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre.

Bobinage

Allumez la machine. Retenez l'extrémité du fil solidement entre vos doigts et appuyez sur la pédale. Le bobinage s'arrête dès que la canette est pleine. Poussez la canette vers la gauche, coupez le fil et retirez la canette du dévidoir.

Bobinage avec le second porte-bobine

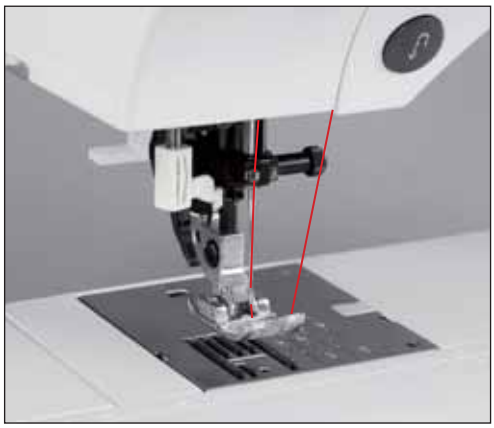
Insérez le second porte-bobine dans l'orifice prévu à cet effet. Placez la bobine de fil sur le second porte-bobine.

Enfilez et bobinez la canette de la même manière qu'indiqué ci-dessus.

Bobinage de la canette par l'aiguille

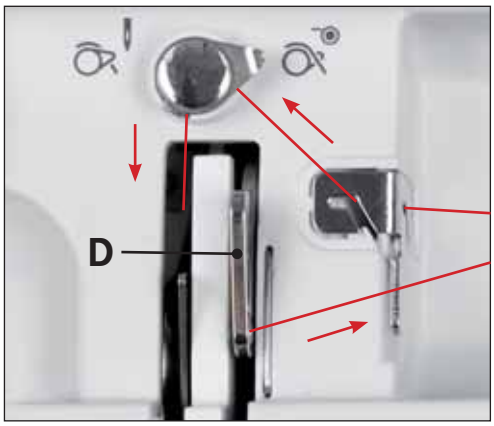
Il est possible de bobiner une canette sans désenfiler votre machine.

Relevez le pied presseur. Guidez le fil de l'aiguille vers la droite sous le pied presseur et vers le haut en le faisant passer par la fente d'enfilage à droite.



Tirez le fil de gauche à droite dans le levier de relevage de fil D.

Important : le releveur de fil doit être alors dans sa position la plus haute.

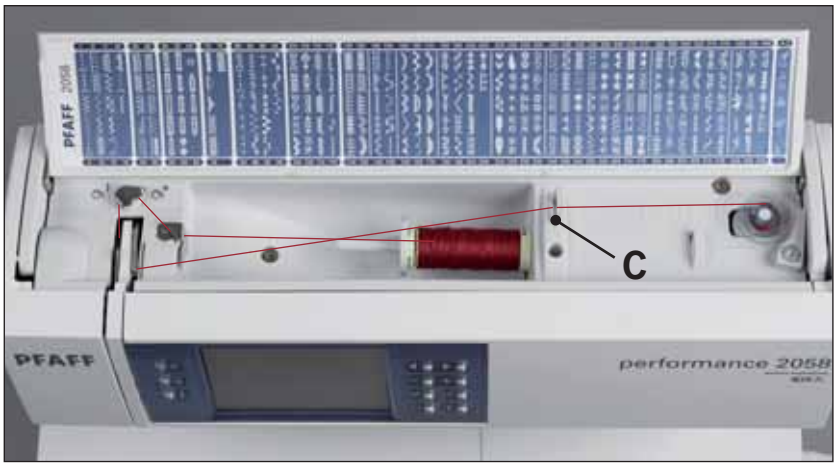


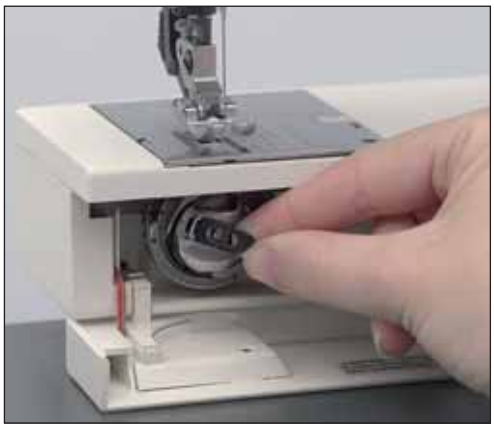
Tirez le fil sous le second guide-fil C (de l'arrière vers l'avant).

Placez une canette vide de couleur bleue sur le dévidoir en alignant le petit trou rectangulaire se trouvant sur la base de la canette avec le petit axe blanc du dévidoir. Le logo Pfaff doit être dirigé vers le haut.

Enroulez le bout de fil plusieurs fois dans le sens des aiguilles d'une montre sur la canette. Allumez la machine. Retenez le bout du fil solidement entre vos doigts et appuyez sur la pédale.

Le bobinage s'arrête aussitôt que la canette est pleine. Poussez la canette vers la gauche, coupez le fil et retirez la canette du dévidoir.



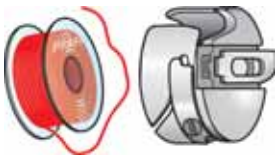


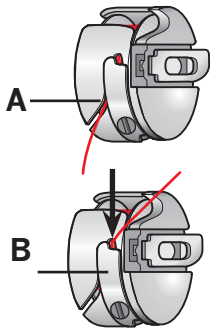
Mise en place de la canette et du boîtier-canette

⚠ **Éteignez l'interrupteur marche/arrêt**

Dégagez le coffret-accessoires pour voir le couvercle du compartiment canette. Ouvrez-le en le tirant vers vous.

Soulevez la languette du boîtier de canette et sortez le boîtier de canette de la machine. Relâchez la languette de manière à pouvoir sortir la canette vide du boîtier.

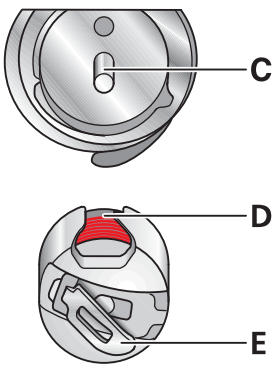




Insertion de la canette

Insérez la canette pleine (en dirigeant le logo de Pfaff vers l'intérieur du boîtier) dans le boîtier. Tirez le fil dans la fente A, puis sous le ressort de tension du fil B jusqu'à ce qu'il ressorte dans l'ouverture (voir flèche).

Contrôle : maintenez le boîtier de manière à ce que la canette soit face à vous. Lorsque vous tirez sur le fil, la canette doit tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



Insertion du boîtier de canette

Soulevez la languette E et poussez le boîtier de canette à fond sur la broche C du crochet. L'orifice D du boîtier de canette doit être dirigé vers le haut.

Contrôle : Tirez par mouvements saccadés sur le fil de la canette. Le boîtier de canette ne doit pas tomber du crochet.

Enfilage de votre machine

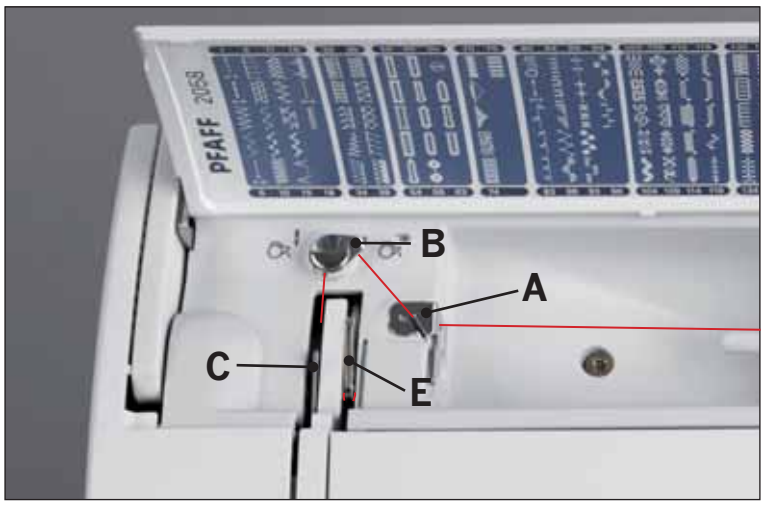
⚠ Éteignez l'interrupteur marche/arrêt

Relevez le pied presseur. Placez le fil sur le porte-bobine et placez un étrier, de la même dimension ou légèrement plus grand, sur le dessus de la bobine.

Avec les deux mains, placez le fil dans le guide-fil A de l'avant vers l'arrière.

Placez le fil par la droite sous le disque B de prétension.

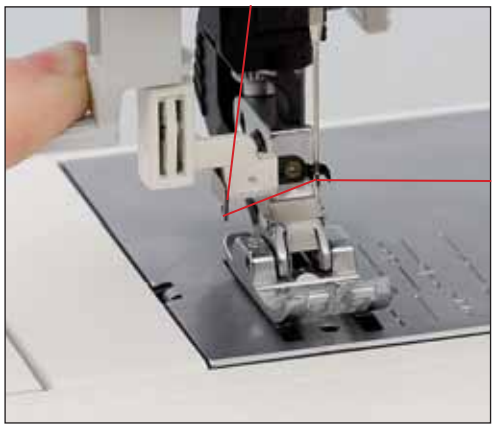
Passez-le maintenant au travers du disque de tension C, dans la fente d'enfilage gauche.



Tirez le fil vers le bas, passez-le autour de la butée D puis dans la fente d'enfilage droite et tirez-le vers le haut jusqu'au releveur de fil E. Tirez le fil dans le releveur de la gauche vers la droite.

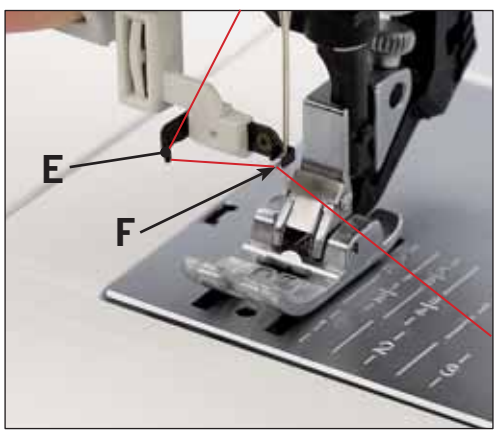
Passez le fil dans la fente d'enfilage droite en le tirant vers le bas.

Tirez le fil sur le côté derrière le guide-fil gauche F.

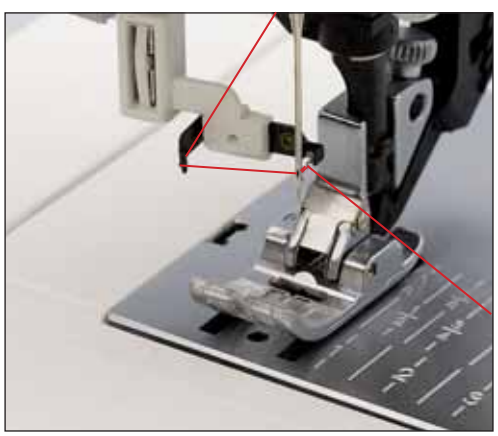


Enfileur-aiguille intégré

Grâce à l'enfileur-aiguille de Pfaff, l'enfilage de l'aiguille est beaucoup plus rapide et plus simple. Abaissez le pied presseur. Tirez le levier de l'enfileur-aiguille tout en bas à l'aide de la manette.



Le petit crochet F pivote alors en direction du chas de l'aiguille. Amenez le fil autour du crochet E et passez-le par l'avant dans le chas de l'aiguille. Tenez le bout du fil et glissez-le jusqu'à l'insérer dans le crochet F.



Relâchez la pression de telle sorte que l'enfileur d'aiguille remonte lentement. En même temps, le crochet de l'enfileur pivote vers l'arrière et passe par le chas de l'aiguille.

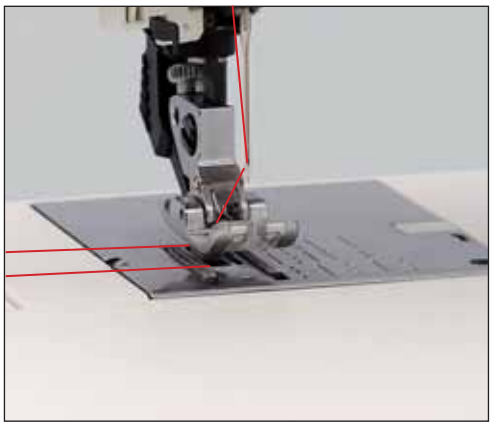
Relâchez un peu l'extrémité du fil de manière à ce qu'il forme une boucle derrière l'aiguille. Relâchez l'enfileur et tirez l'extrémité du fil restante par le chas de l'aiguille.

Remontée du fil de canette

Relevez le pied presseur. Tenez fermement le fil de la bobine et appuyez sur la pédale pour que l'aiguille descende et remonte.

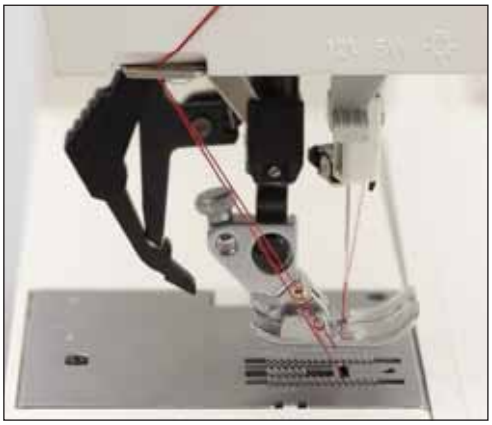
Tirez sur le fil de la bobine pour faire remonter le fil de la canette.

Fermez le couvercle de la canette et tirez sur le fil de l'aiguille pour faire remonter le fil de la canette. Faites passer les fils sous le pied presseur et passez-les vers la gauche.



Coupe-fil

Pour couper les fils, tirez-les de l'arrière vers l'avant dans le coupe-fil.



Changement d'aiguille

Éteignez l'interrupteur marche/arrêt

Pour retirer le couteau : abaissez le pied presseur et faites remonter l'aiguille jusqu'à sa position levée. Desserrez la vis de fixation et tirez sur l'aiguille vers le bas l'aiguille pour la retirer.

Pour insérer le couteau : Le talon plat de l'aiguille doit être dirigé vers l'arrière. Abaissez le pied presseur et insérez l'aiguille en l'enfonçant aussi loin que possible. Tenez fermement l'aiguille et serrez ensuite la vis de fixation.

Enfilage de l'aiguille double

Éteignez l'interrupteur principal

Remplacez l'aiguille habituelle par une aiguille double. Posez le second porte-bobine et placez une bobine de fil sur chaque porte-bobine. Placez un étrier sur chaque bobine et un patin de feutre sous la bobine du porte-bobine vertical.

Lorsque vous enfilez l'aiguille, veillez à passer un fil du côté gauche et un fil du côté droit du disque de tension C.

Continuez à enfiler comme d'habitude, en veillant à ce que les fils ne se croisent pas.

Tirez l'un des fils dans le guide-fil droit placé au-dessus de l'aiguille et l'autre fil dans celui de gauche. Enfilez les aiguilles.

Remarque : il est impossible d'utiliser l'enfileur-aiguille intégré lorsque vous travaillez à l'aiguille double.

Correction de la tension du fil

Déterminez la tension nécessaire du fil à l'aide des repères sur le cadran de tension.

Le réglage normal pour la couture est de 4-5. Pour des points fantaisie, pour repriser ou coudre des boutonnières, utilisez un réglage de 3.

Le système d'information de votre machine à coudre affiche à l'écran tactile des recommandations concernant la tension adéquate du fil de l'aiguille pour chaque point (voir « Informations du menu de couture » page 3:15).

Tension du fil

Pour obtenir une couture parfaite et solide, la tension du fil de l'aiguille et celle du fil de la canette doivent être équilibrées, c'est à dire que les fils doivent se croiser régulièrement entre les deux épaisseurs de tissus.

Les indications suivantes sont valables pour les travaux de couture en général :

Le fil de la canette est visible sur l'endroit du tissu :

Le fil de l'aiguille est trop tendu.

Diminuez la tension du fil de la bobine.

Le fil de la bobine est visible sur l'envers du tissu :

Le fil de la bobine n'est pas assez tendu.

Augmentez la tension du fil de la bobine.

> **Remarque :** Pour les points fantaisie et les boutonnières, le fil de la bobine doit être visible sur l'envers du tissu.

Genouillère électronique

Votre machine à coudre vous est livrée avec une genouillère électronique permettant de régler la hauteur du pied presseur. Elle est utile quand vous avez besoin de vos deux mains pour guider le tissu.

1. Enfoncez la genouillère, côté plat dirigé vers le haut, dans l'orifice situé à l'avant du socle de votre machine.
2. Ajustez la patte rectangulaire à votre hauteur de genou.

Exercez une pression sur cette patte avec votre genou, en appuyant vers la droite pour voir remonter le pied presseur. Vous disposez alors de vos deux mains pour tourner le tissu !

Pour retirer la genouillère, extraire la tige métallique de son emplacement en tirant doucement droit vers l'avant.

Utilisation de votre performance **2058**

Utilisation de votre machine

Votre machine à coudre est facile à utiliser grâce à son écran tactile et ses boutons de fonctions situés sur le devant de la machine.

Quand vous allumez votre machine, un texte de bienvenue s'affiche à l'écran. Effleurez l'écran pour entrer dans le menu principal.

La machine est maintenant prête à coudre et vous pouvez commencer à sélectionner des points, régler des paramètres, activer des fonctions de couture et créer vos points et vos séquences de points personnels.

Quand vous effleurez l'écran, votre machine à coudre vous donne des indications en affichant des messages contextuels et au travers du système d'information. Pour effacer les messages qui s'affichent, effleurez le message à l'écran ou appuyez sur la pédale de commande.

Contrôle : Si l'écran est trop clair ou trop foncé, réglez le contraste. Reportez-vous aux instructions de la page 3:12

Boutons de fonction

1. Début de motif

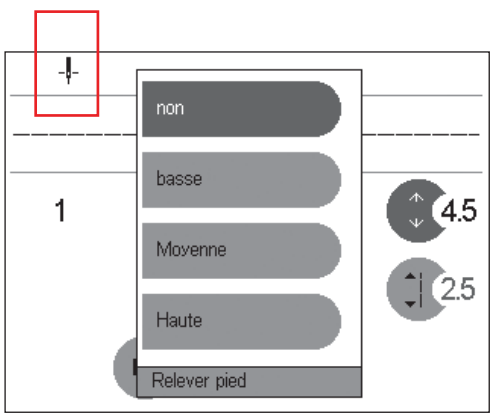
Appuyez sur Début de motif pour revenir au point de départ d'un point ou d'une séquence de points.

2. Couture Lente

La Couture lente peut être activée dans le menu de couture du point sélectionné. Cette fonction réduit la vitesse de couture de moitié. Une icône dans la barre d'état indique que la fonction est activée. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction.

3. Aiguille haut/bas

Vous pouvez activer cette fonction quand vous êtes dans le menu de couture d'un point sélectionné. Appuyez sur le bouton pour indiquer à l'aiguille de rester automatiquement en position basse quand vous arrêtez de coudre. Une fenêtre s'affiche pour vous proposer une hauteur de levée du pied presseur quand vous enlevez le pied de la pédale. Vous pouvez choisir entre « Non », « basse » (3 mm), « moyenne » (6 mm) et « haute » (9 mm). Lorsque vous appuyez de nouveau sur la pédale, le pied presseur s'abaisse automatiquement. Cette fonction est très pratique pour tourner votre tissu. Une icône dans la barre d'état indique que la fonction est activée. Appuyez de nouveau sur le bouton Aiguille haut/bas pour désactiver la fonction.



Remarque : la hauteur de l'aiguille est également modifiable en donnant un petit coup sur la pédale.

4. Boutons de défilement

Ces boutons ont plusieurs fonctions :

- Dans le menu de sélection : ils vous permettent de parcourir les points et les séquences par colonne ou par page.
- Dans le menu de couture : ils permettent de sélectionner le point précédent ou le suivant par ordre numérique.
- Dans le menu de séquence de points : ils déplacent le curseur dans la zone d'action ou parcourent les points de la zone précédente.
- Dans le menu Stitch Creator : ils déplacent le point de sélection dans la zone de travail point par point.
- Dans le système d'information : ils font défiler les pages.

5. Boutons de la zone de fonctions

Effleurez les icônes de réglage du point (largeur, longueur, équilibre) et réglez les paramètres à l'aide de ces boutons.

6. Bouton de menu principal

Appuyez sur ce bouton pour revenir au menu principal. Il est parfois nécessaire d'appuyer plus d'une fois sur le bouton pour fermer toutes les fenêtres ouvertes.

7. Sélection par bouton de numéro

Ouvre la sélection de points par numéro.

8. Bouton Options Supplémentaires

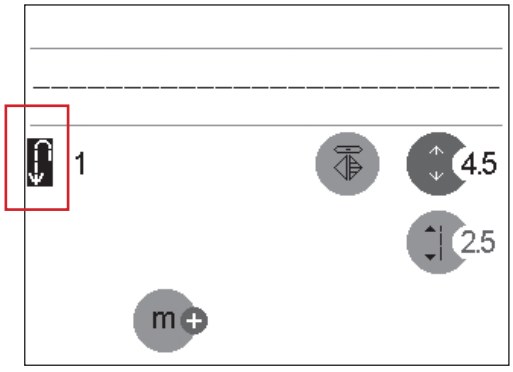
Ouvre la fenêtre d'options supplémentaires pour traiter ou modifier un point sélectionné.

9. Bouton Info / Menu Contextuel

Appuyez une fois sur ce bouton pour ouvrir le système d'information. Appuyez un certain temps sur ce bouton pour ouvrir le menu contextuel.

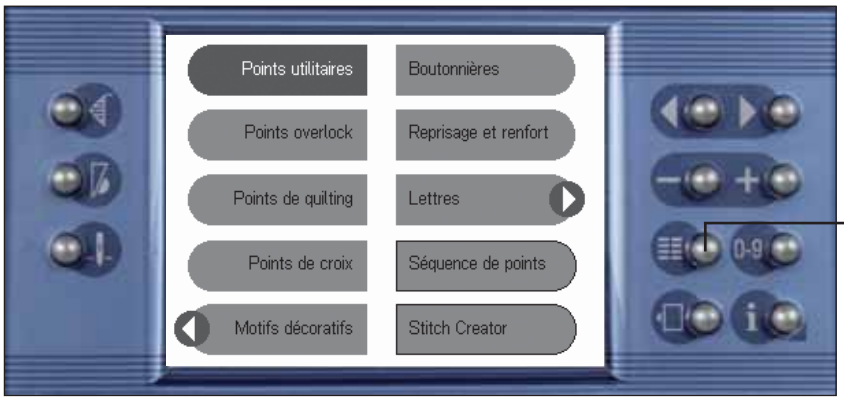
10. Couture en marche arrière

10



Ce bouton a les fonctions suivantes :

- Marche arrière instantanée : appuyez sur le bouton pendant que vous cousez. La machine pique en marche arrière aussi longtemps que vous appuyez sur le bouton.
- Marche arrière permanente : Appuyez sur le bouton avant de commencer à coudre. La machine pique en marche arrière jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton. Lorsque la fonction est activée, l'icône flèche représentant la couture en marche arrière s'affiche à l'écran tactile.
- Si vous avez activé le programme de point d'arrêt, déclenchez le point d'arrêt en fin de couture en appuyant sur ce bouton.
- Dans les programmes « Patchwork », « Tapering » et « Reprisage », vous pouvez déterminer la longueur des points avec ce bouton.
- Ce bouton vous permet également de programmer la longueur de votre boutonnière.



Menu principal

Quand vous allumez votre machine et que vous effleurez l'écran d'accueil, le menu principal s'affiche. Vous pouvez alors entrer dans les menus de sélection pour choisir les points par catégorie ou créer vos propres points et séquences de points. Dès que vous effleurez l'une de ces icônes à l'écran, de nouvelles fenêtres s'ouvrent pour chaque menu. Il vous est à tout moment possible de revenir au menu principal en appuyant sur le bouton du menu principal (6).

Menus de sélection

Points utilitaires

Points 1 -18

Ce menu fournit toute une gamme de types de points que vous pouvez utiliser pour plusieurs techniques de couture.

Points Overlock

Points 30 -39

Ce menu regroupe tous les types de points permettant de surfiler ou d'assembler et de surfiler en une seule opération.

Points de quilting

Points 80 -96

Ce menu fournit une gamme de points de quilting pouvant être utilisés pour les crazy quilts.

Points de croix

Points 100 -119

Points de croix pré-programmés qui vous permettent de broder des bordures à l'ancienne. Les points de croix individuels (110-119) vous permettent de programmer vos propres motifs.

Motifs décoratifs

Ce menu regroupe une sélection de points fantaisie qui vous permettent d'embellir vos vêtements ou votre linge de maison.

Ils sont sous-divisés en huit catégories différentes pour pouvoir les sélectionner plus simplement.

- Points d'ourlet à jour. Points 130 -139.
- Points de broderie antiques. Points 140 -149.
- Points de festons. Points 160 -174.
- Points satins. Points 190 -206.
- Feuilles et fleurs. Points 220 -239.
- Points artistiques. Points 240 -279.
- Points d'ornementation. Points 290 -319.
- Points fantaisie spéciaux. Points 330 -343.

Boutonnières

Points 50 -63

Ce menu vous fournit une sélection de 12 boutonnières différentes, un œillet automatique et un programme pour coudre des boutons. Chaque style de boutonnière correspond à une application et un tissu spécifiques.

Reprisage et renforts

Points 70 -75

Ce menu contient une sélection de renforts et de points de reprisage. Les divers renforts permettent de renforcer les coins de poche, les passants de ceinture, les plis/fentes de jupes. Les programmes de reprisage entièrement automatiques renforcent les endroits endommagés et réparent les accrocs et les petits trous.

Lettres

Ce menu propose une sélection de quatre polices : lettre anglaise, imprimerie, lettres creuses et italiques. Ces polices comprennent les chiffres et des symboles. Les caractères des polices Script et Block incluent les lettres minuscules.

Séquence de points

Dans ce menu, vous pouvez enregistrer vos séquences personnelles de points. Sélectionnez une M-mémoire vide pour créer et enregistrer une nouvelle séquence de points ou une mémoire pleine pour utiliser une séquence enregistrée ou remplacer une séquence enregistrée par la nouvelle. Votre machine à coudre peut enregistrer jusqu'à 50 séquences.

Stitch Creator

Dans ce menu, vous pouvez personnaliser, créer et enregistrer vos points personnels. Sélectionnez une S-mémoire vide pour créer et enregistrer un nouveau point ou une mémoire pleine pour utiliser un point déjà enregistré ou remplacer un point enregistré par le nouveau. Votre machine à coudre peut enregistrer jusqu'à 30 points créés dans Stitch Creator.

Sélection d'un point

Il y a plusieurs moyens de sélectionner un point :

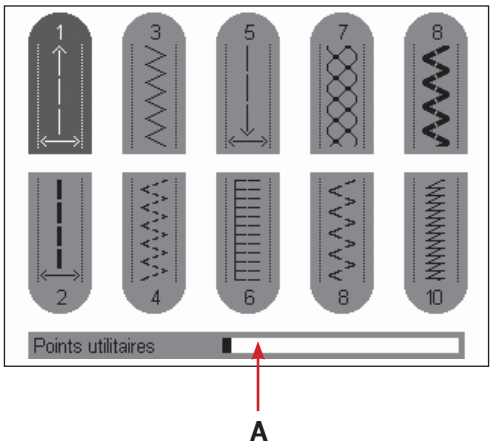
Sélection par catégorie

Effleurez « Points utilitaires » dans le menu principal.

Cette catégorie comprend 18 points convenant à la couture utilitaire. Vous pouvez parcourir les pages une par une avec les boutons de défilement (4) ou en effleurant la barre de défilement (A) à l'écran.

En appuyant sur ces boutons (4) ou en effleurant la barre (A) à l'écran, vous pouvez parcourir tous les points.

Sélectionnez le point voulu en l'effleurant sur l'écran : le menu de couture de ce point s'ouvre.



Sélection par numéro

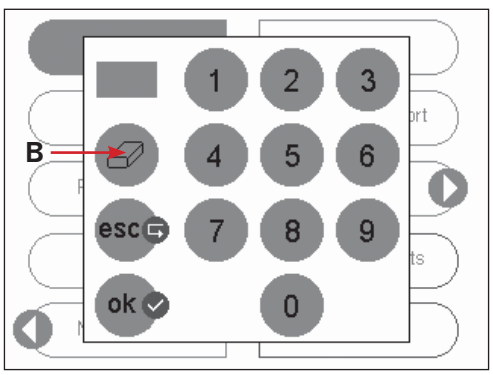
Appuyez sur le bouton (7) de sélection par numéro pour appeler un point par son numéro. Une fenêtre contextuelle s'ouvre avec un clavier numérique.

Entrez le numéro du point et confirmez en effleurant « ok ».

L'icône Gomme (B) supprime le chiffre de droite. Si le point introduit n'existe pas, un message contextuel s'affiche :

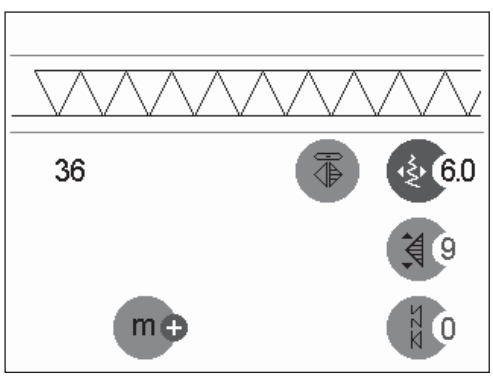
« Numéro de motif incorrect ! »

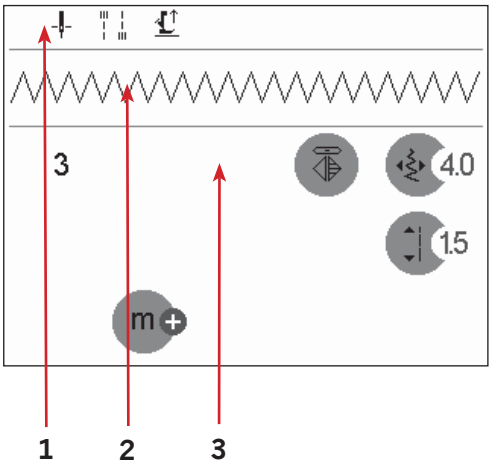
Effleurez le message contextuel pour le fermer.

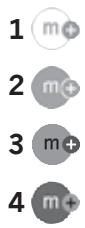


Sélection directe

Quand vous êtes dans le menu de couture du point que vous avez sélectionné, vous pouvez utiliser les boutons de défilement (4) pour sélectionner un autre point. Parcourez les points précédents et suivants dans leur ordre numérique. Après le dernier point, vous trouverez les points créés et enregistrés dans Stitch Creator.







Menu de couture

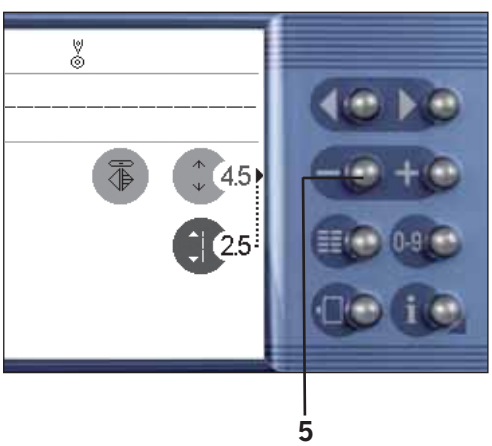
Le menu de couture est composé de trois sections :

1. Barre d'état, affichant les fonctions de couture activées. La barre d'état est toujours active et automatiquement mise à jour quand une fonction est activée ou désactivée.
2. Zone d'action, affichant le point sélectionné.
3. Zone de fonctions, contenant les fonctions de couture et les réglages des paramètres du point. Le numéro indiqué dans le coin supérieur gauche de la zone de fonctions correspond au numéro du point sélectionné.

Icône de statut

1. Inactive : la fonction ne peut pas être activée.
2. Active : la fonction ne peut pas être désactivée.
3. Inactive : la fonction peut être activée.
4. Active : la fonction est sélectionnée et peut être désactivée.

Modifications des réglages de point



4.5 Position de l'aiguille. Pour les points droits. Effleurez l'icône et déplacez l'aiguille avec les boutons de la zone de fonctions (5). 19 positions d'aiguille sont disponibles. Le bouton + déplace l'aiguille sur neuf positions différentes vers la droite. Le bouton - déplace l'aiguille sur neuf positions différentes vers la gauche.

4.0 Largeur de point. Effleurez l'icône et modifiez la largeur du point avec les boutons de la zone de fonctions (5).

1.5 Longueur de point. Effleurez l'icône et modifiez la longueur du point avec les boutons de la zone de fonctions (5).

9 Longueur de motif. Pour les points fantaisie, les boutonnières, les points satins, les points de feston et quelques points utilitaires. Effleurez l'icône et augmentez ou réduisez la longueur du point avec les boutons de la zone de fonctions (5).

0 Équilibrage. Effleurez l'icône et réglez avec précision l'équilibre du point avec les boutons de la zone de fonctions (5).

.35 Densité. Pour les points satins, les points de feston et les boutonnières. Effleurez l'icône et modifiez la densité du point avec les boutons de la zone de fonctions (5) sans changer la longueur du motif ou de la boutonnière.

Inversion latérale. Effleurez l'icône pour inverser latéralement un point ou une séquence.

Inversion verticale. Effleurez l'icône pour inverser verticalement un point ou une séquence.

Ajout de point à une séquence. Le menu de séquence de points apparaît automatiquement en effleurant l'icône.

prog Pour les programmes de boutonnière et de reprisage. Dans les programmes de reprisage (nº 74-75), la fonction est automatiquement activée. Utilisez le bouton de marche arrière (10) pour déterminer la longueur de la première couture. Les coutures suivantes seront automatiquement piquées à la même longueur.

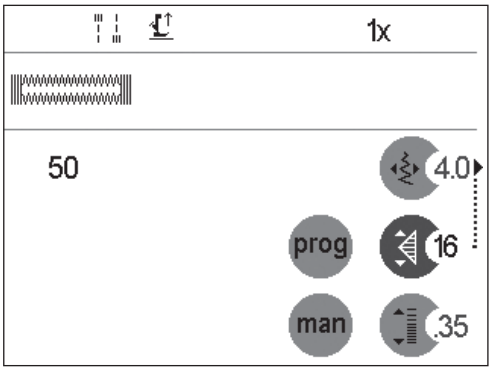
man Finition manuelle des boutonnières. Utilisez cette fonction si le guide pour boutonnière Sensormatic n'a pas été inséré.

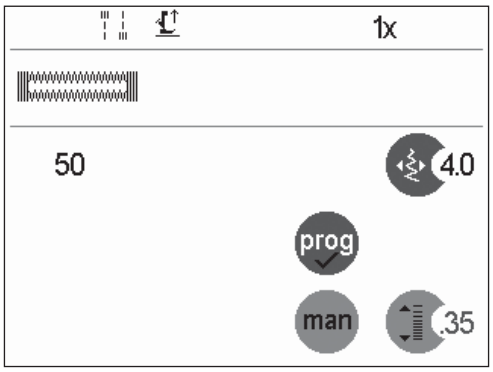
Si les paramètres sont modifiés, la police de caractères se transforme en italique et une petite flèche au-dessus ou en dessous des chiffres indique si les valeurs sont augmentées ou diminuées.

Remarque : si vous quittez un menu de couture, les réglages reviennent aux réglages par défaut. Pour sauvegarder vos propres réglages, passez à « paramètres du point » dans le menu contextuel (voir page 3:13).

Programmes de boutonnières

Utilisez le pied pour boutonnière nº 5A et le guide pour boutonnière Sensormatic nº 10 pour coudre des boutonnières parfaites sur tous types de tissus. Reportez-vous à la page 4:7 pour les instructions sur le changement de pied pour boutonnière et l'insertion du guide pour boutonnière Sensormatic.

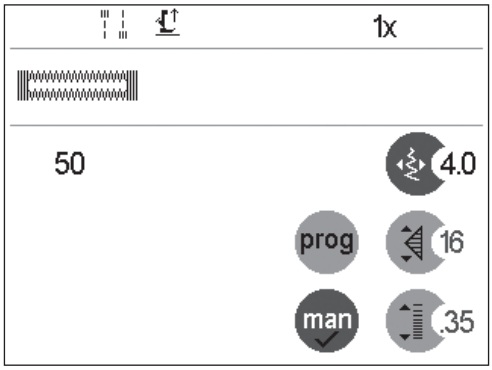




Il y a trois manières de coudre les boutonnières :

1. **Introduisez la longueur directement à l'écran, en mm (recommandé).** Effleurez l'icône de longueur de motif et définissez la taille de la fente de la boutonnière avec les boutons de la zone de fonctions (5): La boutonnière est automatiquement piquée pour s'adapter au bouton.
2. **Réglage de la longueur pendant la couture.** Effleurez l'icône « prog ». Cousez la couture vers l'avant de la boutonnière et appuyez sur le bouton de marche arrière (10) une fois que vous avez atteint la taille voulue. Une marque s'affiche dans l'icône « prog ». Le reste de la boutonnière est automatiquement piqué. La marque s'affichant dans l'icône signifie que la boutonnière est automatiquement enregistrée et peut être répétée autant de fois que vous le souhaitez. Pour programmer une autre longueur de boutonnière sans quitter le menu, vous devez d'abord effleurer l'icône « prog » pour supprimer la marque puis coudre ensuite la nouvelle boutonnière. Effleurez l'icône « prog » une nouvelle fois pour la désactiver et pouvoir choisir d'autres fonctions.

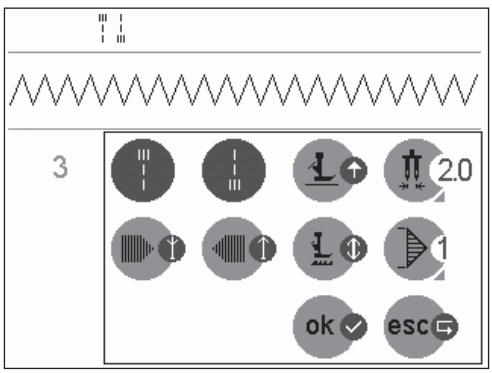
   Remarque : Si le guide pour boutonnière Sensormatic n'a pas été inséré, vous devez terminer la boutonnière manuellement en appuyant sur le bouton de marche arrière (10).
3. **Finition manuelle des boutonnières**. Si le guide pour boutonnière Sensormatic n'a pas été inséré, la boutonnière peut être finie manuellement. Activez « man » en effleurant l'icône. La colonne de la boutonnière en marche avant est cousue à la longueur que vous avez saisie sur l'écran. La colonne de la boutonnière en marche arrière est effectuée après que vous avez appuyé sur le bouton de marche arière (10). Une fois la boutonnière terminée, effleurez de nouveau l'icône « man ». Une marque s'affiche sur l'icône. Cela



signifie que la boutonnière est enregistrée et que vous pouvez refaire automatiquement une boutonnière de la même taille. Effleurez de nouveau l'icône « man » pour désactiver la fonction.

Remarque : Si les deux colonnes de la boutonnière ne sont pas identiques, vous pouvez modifier l'équilibre de la boutonnière. Effleurez l'icône d'équilibre dans la fenêtre des options supplémentaires (8) et modifiez la colonne gauche avec les boutons de la zone de fonctions (5), en effleurant + pour augmenter la densité et - pour la réduire.

Options de couture supplémentaires



En effleurant le bouton d'options supplémentaires (8), vous appelez une fenêtre de dialogue avec d'autres fonctions d'édition ou de modification de points. Seules les fonctions de couture qui peuvent être utilisées avec le point sont visibles. Les fonctions activées sont affichées dans la barre d'état.

Icônes de la fenêtre Options Supplémentaires

OK. Enregistre tous les paramètres et ferme la fenêtre Options supplémentaires. Vous pouvez également appuyer sur la pédale de commande pour enregistrer sans fermer la fenêtre Options supplémentaires et poursuivre vos réglages.

Échappement. Ferme la fenêtre sans enregistrer les modifications effectuées.

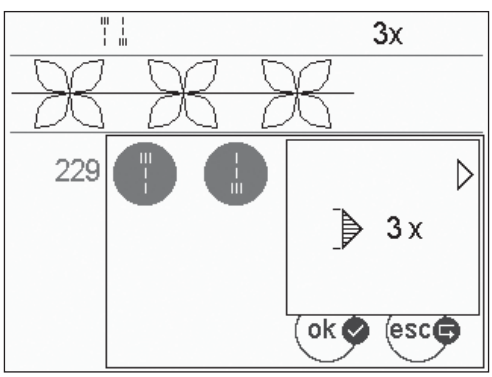
Point d'arrêt au départ. Le départ de la couture est arrêté par quatre points.

Point d'arrêt à la fin. La fin de la couture est arrêtée par quatre points. Appuyez sur le bouton de marche arrière (10) pour déclencher la fonction. La machine exécute alors les points d'arrêt et s'arrête.

Levée du pied presseur. La machine relève automatiquement le pied presseur lorsqu'elle s'arrête et l'abaisse quand vous recommencez à coudre. Si les fonctions de relevage du pied presseur et de point d'arrêt à la fin sont activées, le pied presseur n'est relevé que lorsque la couture a été arrêtée.

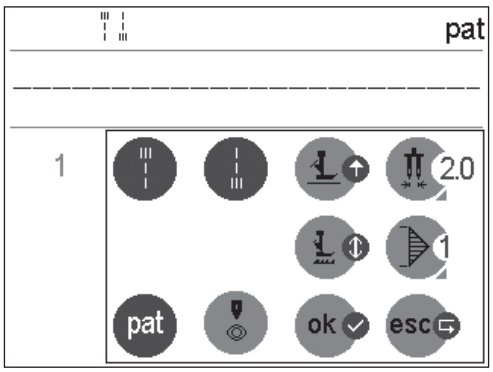
Remarque : les réglages du pied presseur dans la fonction aiguille haut/bas sont prioritaires sur la fonction de levée de pied presseur (voir page 3:2).

Couture en piqué libre Activez le programme de piqué libre pour vous assurer que la tension est enclenchée et que la hauteur du pied presseur s'ajuste automatiquement pour vous laisser libre de vos mouvements et créer un point parfait.

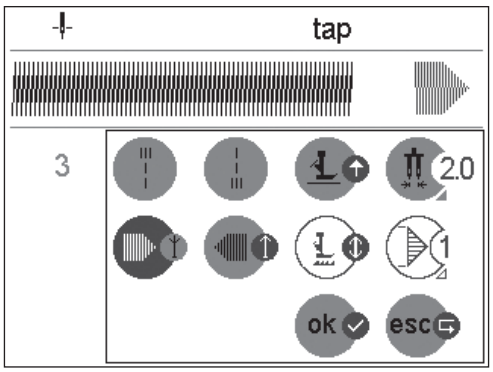


Point Individuel. Un point ou une séquence de points peuvent être cousus comme un point individuel. Vous pouvez également définir un nombre de répétitions d'un point individuel. Appuyez un certain temps sur l'icône jusqu'à l'ouverture de la fenêtre. Modifiez le nombre de répétitions à l'aide des boutons de la zone de fonctions (5), confirmez en effleurant l'écran. Le nombre maximum de répétitions d'un point individuel est de 99 fois. Le nombre de répétitions est affiché dans la barre d'état. Le point d'arrêt est automatiquement réalisé au début et à la fin du point.

2.0 Sécurité pour aiguilles doubles. Avec cette fonction, vous pouvez réduire la largeur de votre point pour utiliser une aiguille double. Pour régler correctement l'écartement de votre aiguille double, appuyez un certain temps sur l'icône jusqu'à l'ouverture de la fenêtre. Réglez l'écartement des aiguilles à l'aide des boutons de la zone de fonctions (5) et confirmez en effleurant l'écran. La fonction reste active même après avoir modifié un point, et même si vous avez éteint et rallumé la machine. Effleurez de nouveau cette icône pour désactiver la fonction.



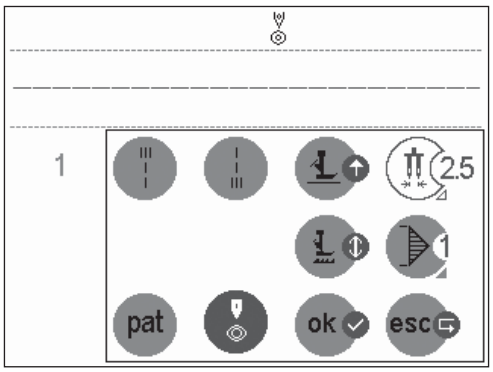
pat Fonction de longueur de couture programmable au point droit. Pour programmer une longueur de couture qu'il est nécessaire de répéter plusieurs fois (ex : patchwork). Le point d'arrêt est automatiquement activé. Appuyez sur le bouton de marche arrière (10) lorsque vous atteignez la longueur souhaitée ; la machine exécute un point d'arrêt et s'arrête. Les coutures suivantes seront automatiquement piquées à la longueur spécifiée jusqu'à ce que vous désactiviez cette fonction en effleurant de nouveau l'icône.



Tapering symétrique, croissant. Pour le point zigzag n° 3. Le point zigzag commence à 0 mm et s'élargit jusqu'à atteindre la largeur de point maximum sélectionnée.

Tapering symétrique, décroissant. Pour le point zigzag n° 3. Le point zigzag commence à la largeur de point maximum sélectionnée et diminue jusqu'à 0 mm lorsqu'on appuie sur le bouton de marche arrière (10). Le point s'arrête avec l'aiguille en position baissée.

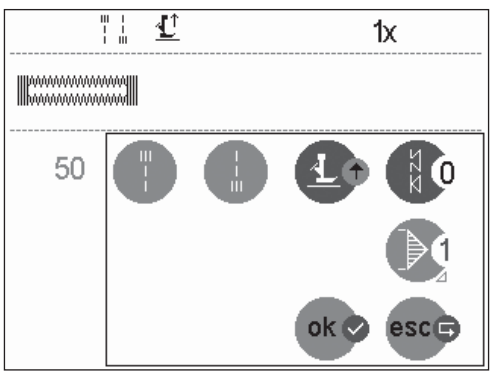
Tapering asymétrique, croissant. Pour le point zigzag n° 33. Le point zigzag commence à 0 mm et s'élargit jusqu'à atteindre la largeur de point maximum sélectionnée.



Tapering asymétrique, décroissant. Pour le point zigzag n° 33. Le point zigzag commence à la largeur de point maximum sélectionnée et diminue jusqu'à 0 mm lorsqu'on appuie sur le bouton de marche arrière (10). Le point s'arrête avec l'aiguille en position baissée.

Remarque : Reportez-vous à la page 5:4 pour les explications concernant la fonction de tapering.

Sécurité de point droit. Sélectionnez cette fonction quand vous utilisez une plaque à aiguille pour point droit et/ou un pied presseur pour point droit afin de verrouiller la position centrale de l'aiguille (4,5 mm) pour tous les points droits et ne pas encommager l'aiguille, le pied presseur ni la plaque à aiguille. Cette fonction reste active même après avoir modifié un point, et même si vous avez éteint et rallumé la machine. Pour coudre avec un point qui n'est pas pris en charge par la sécurité de point droit, la fonction doit être désactivée. Effleurez de nouveau l'icône pour désactiver la fonction et revenir à la couture normale.



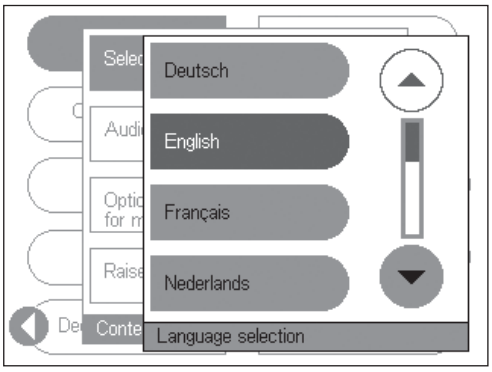
Remarque : L'aiguille double et la sécurité de point droit ne peuvent pas être utilisées en même temps.

0 Équilibre des boutonnières. Effleurez l'icône et réglez avec précision l'équilibre du point avec les boutons de la zone de fonctions (5).

Menu contextuel

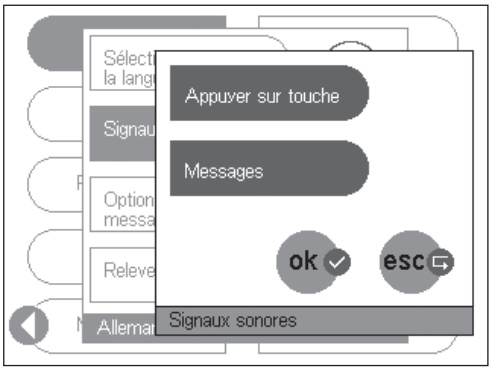
Dans le menu contextuel, vous pouvez modifier les paramètres de base ou les fonctions de votre machine à coudre. Appuyez un certain temps sur le bouton d'information (9) pour ouvrir le menu contextuel. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour refermer ce menu. Le menu se referme également quand une fenêtre de dialogue est confirmée avec « ok » ou « Échap ». Si le menu contextuel est refermé à l'aide du bouton Info tandis qu'une sous-fenêtre est ouverte, les paramètres ne sont pas enregistrés.

Le menu contextuel propose des fonctions spécifiques pour chaque menu. Certaines des fonctions sont disponibles dans tous les menus.



Sélection de la langue (dans le menu principal)

Cette fonction vous permet de sélectionner la langue de dialogue avec votre machine à coudre. Effleurez « Sélection de la langue » pour ouvrir la fenêtre de sélection et effleurez la langue de votre choix. La fenêtre se referme une fois la langue sélectionnée.



Signaux sonore (dans tous les menus)

Grâce à cette fonction, vous pouvez activer un signal sonore audible quand vous effleurez une icône, que vous appuyez sur un bouton ou quand un message contextuel s'affiche. Effleurez « Appuyer sur touche » pour activer ou désactiver le signal sonore pour les icônes et les boutons. Effleurez « Messages » pour activer ou désactiver le signal sonore pour les messages contextuels. Si le signal sonore est activé, l'icône sera en surbrillance. Effleurez « ok » pour enregistrer vos réglages.

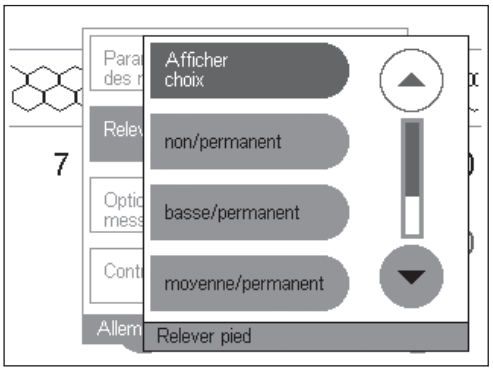
Option messages (dans le menu principal et les menus de couture, de séquence et Stitch Creator)

Dans ce menu, vous pouvez désactiver le message d'avertissement qui s'affiche automatiquement dans la machine quand la canette de fil arrive à la fin. Vous pouvez aussi indiquer si la machine doit s'arrêter lorsqu'un avertissement s'affiche. Un X signifie que la fonction est opérationnelle. Toutes les fonctions sont actives par défaut. Effleurez « ok » pour enregistrer vos réglages.

Relever pied (dans le menu principal et les menus de couture, de séquence et Stitch Creator)

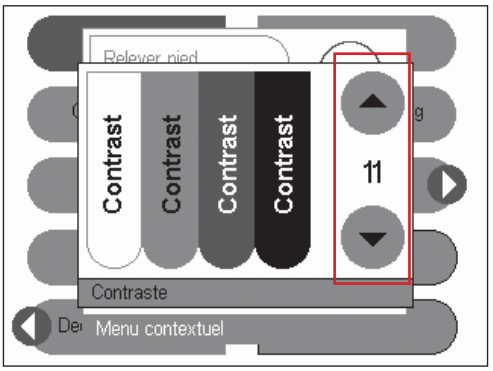
Vous pouvez prérégler le pied presseur pour qu'il se relève automatiquement sur une certaine position à chaque fois que la fonction aiguille levée/baissée est activée.

Le paramètre standard est « Afficher choix ». Avec ce réglage, une fenêtre de sélection applicable au pied presseur s'affiche à chaque fois que vous appuyez sur le bouton aiguille levée/baissée (3), voir page 3:2.



Contraste (dans tous les menus)

Le menu de contraste vous permet de régler le contraste de l'écran tactile. Utilisez les boutons de la zone de fonctions (5) ou les flèches à l'écran pour régler le contraste entre 0 et 30. Effleurez la fenêtre de contraste en dehors des flèches pour fermer le menu et enregistrer le paramètre.



Calibrage (dans le menu principal)

Si une icône de l'écran tactile ne répond pas à l'effleurement, ou si c'est la fonction suivante qui est activée, l'écran doit être calibré.

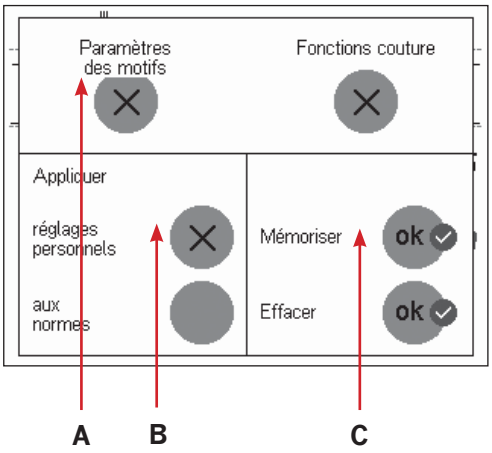
Effleurez « Caligrage » : trois cercles s'affichent dans trois des coins. Le cercle du coin supérieur gauche clignote. Effleurez l'intérieur du cercle qui clignote avec votre stylet jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore pour régler le premier point. Réglez les deux autres points en procédant de même. L'affichage du calibrage se referme lorsque le calibrage est terminé.

Pour annuler le calibrage, appuyez sur le bouton Info (9).

Si le calibrage échoue, un message s'affiche : « Requête inacceptable ! ». Dans ce cas, vous devez recommencer le calibrage.

Écran d'accueil (dans le menu principal)

L'écran d'accueil qui s'affiche à l'écran lorsque la machine est allumée peut être désactivé. Effleurez l'icône « Écran d'accueil » pour l'activer/le désactiver. Le menu contextuel se ferme automatiquement quand vous effleurez l'icône. Si l'écran d'accueil est activé, l'icône est surlignée dans le menu contextuel.



Paramètres des motifs (dans le menu couture)

La fonction de paramètres des motifs de votre machine à coudre vous permet d'enregistrer vos paramètres favoris pour chaque point. Vous pouvez régler un point pour un tissu ou une application spécifiques ou tout simplement enregistrer les paramètres des points que vous aimez utiliser.

Vous avez toujours la possibilité de revenir aux paramètres par défaut sans perdre vos paramètres favoris enregistrés. Les paramètres enregistrés peuvent être effacés ou remplacés par de nouveaux.

La fenêtre de paramètres des motifs est composée de trois sections. Dans la section supérieure (A), vous sélectionnez le type de paramètres que vous voulez enregistrer ou effacer : paramètres des motifs ou fonctions de couture.

Les paramètres de motif sont :

- Position de l'aiguille
- Longueur de point
- Largeur de point
- Longueur de motif
- Équilibre du point
- Densité du point

Les fonctions couture sont :

- Point d'arrêt
- Levée du pied presseur
- Inversion
- Point individuel
- Longueur de couture programmable

Dans la section (B) à gauche, vous décidez si vous souhaitez utiliser les paramètres que vous avez enregistrés (réglage personnalisé) ou les paramètres par défaut.

Dans la section (C) à droite, vous choisissez d'enregistrer vos nouveaux paramètres personnels ou d'effacer des paramètres enregistrés auparavant.

Enregistrement de vos paramètres favoris : Sélectionnez le point que vous voulez utiliser et réglez les paramètres de ce point dans le menu de couture. Appuyez un certain temps sur le bouton d'information (9) pour ouvrir le menu contextuel. Effleurez « Paramètres des motifs". Sélectionnez l'icône de paramètres des motifs ou l'icône de fonctions de couture, ou les deux, dans la section supérieure (A) de la fenêtre, selon le type de paramètres que vous souhaitez enregistrer. Un X s'affiche sur l'icône sélectionnée. Effleurez l'icône Enregistrer dans la section (B) pour enregistrer les paramètres personnalisés. La fenêtre se ferme, vos réglages favoris sont enregistrés dans la machine et automatiquement activés.

> **Remarque :** si vous souhaitez effacer au préalable des paramètres enregistrés, effleurez l'icône Effacer ou bien remplacez les anciens paramètres par les nouveaux en les enregistrant.

Utilisation des paramètres personnalisés ou par défaut : Sélectionnez le point que vous souhaitez utiliser. Appuyez un certain temps sur le bouton d'information (9) pour ouvrir le menu contextuel. Effleurez « Paramètres des motifs » dans le menu contextuel. La fenêtre de paramètres des motifs s'ouvre. Effleurez l'icône de Réglage personnalisé dans la section (B) pour utiliser vos propres réglages pour ce point, ou l'icône de réglage par défaut pour utiliser les paramètres par défaut. La fenêtre se referme après que vous avez fait votre choix.

Rétablir les réglages par défaut (dans le menu principal et les menus de sélection de point).

Cette fonction rétablit tous les paramètres personnalisés de tous les points sur les réglages par défaut, sans toutefois les supprimer. Si vous effleurez cette icône, la machine vous demande si vous voulez rétablir les réglages par défaut. Effleurez « ok » ou « Échap » pour confirmer ou refuser.

> **Remarque :** Même si vous rétablissez les réglages par défaut, vous pouvez revenir à et réactiver les réglages personnalisés que vous avez enregistrés pour vos points dans la fenêtre de paramètres de point, voir page 3:13.

Tout effacer (dans le menu principal)

Cette fonction supprime toutes les séquences que vous avez enregistrées et les points que vous avez créés ainsi que tous vos réglages de points personnalisés. En effleurant cette icône, une fenêtre de dialogue s'affiche : « Souhaitez-vous effacer toutes les mémoires ? » Effleurez « ok » ou « Échap » pour confirmer ou refuser.

Effacer tous les paramètres (dans tous les menus de sélection de point)

Cette fonction efface tous les réglages personnalisés de tous les points. En effleurant cette icône, une fenêtre de dialogue s'affiche : « Souhaitez-vous effacer tous les paramètres de motifs ? » Effleurez « ok » ou « Échap » pour confirmer ou refuser.

Effacer toutes les séquences de motifs (dans le menu de sélection de mémoire de séquences)

Cette fonction efface toutes les séquences de points enregistrées. En effleurant cette icône, une fenêtre de dialogue s'affiche : « Souhaitez-vous effacer toutes les séquences de motifs ? » Effleurez « ok » ou « Échap » pour confirmer ou refuser.

Supprimer tous les points créés (dans le menu de sélection de mémoire de Stitch Creator)

Cette fonction efface tous les points créés et enregistrés dans la mémoire de Stitch Creator. En effleurant cette icône, une fenêtre de dialogue s'affiche : « Voulez-vous supprimer tous les points créés ? » Effleurez « ok » ou « Échap » pour confirmer ou refuser.

Test machine (dans le menu principal)

Cette fonction est uniquement destinée aux techniciens de maintenance agréés de Pfaff.

Version (dans le menu principal)

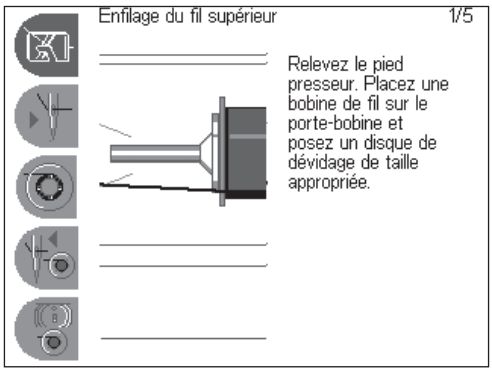
Le numéro de version du progiciel de votre machine est indiqué ici.

Système d'information

Votre machine à coudre est pourvue d'une fonction système d'information qui vous aide à utiliser la machine. Cette fonction peut être appelée à n'importe quel moment en appuyant sur le bouton Info (9). Ce système d'information vous fournit des instructions sur la préparation de votre machine avant de coudre, sur l'utilisation des fonctions de couture, de même qu'il vous conseille sur le choix des accessoires et des réglages à effectuer. Vous obtenez des informations différentes selon le menu dans lequel vous vous trouvez quand vous appuyez sur le bouton.

Une « info » peut comprendre plusieurs pages. Les numéros affichés dans le coin supérieur droit indiquent le numéro de la page actuelle et le nombre total de pages couvertes par l'information sélectionnée. Utilisez les boutons de défilement (4) pour vous déplacer d'une page à l'autre.

Appuyez de nouveau sur le bouton Info (9) pour fermer le système d'information.

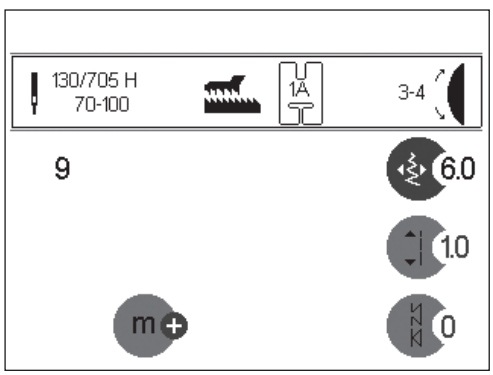

Enfilage du fil supérieur
1/5
Relevez le pied presseur. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine et posez un disque de dévidage de taille appropriée.

Informations dans le menu principal

Si vous appuyez sur le bouton Info (9) dans le menu principal, le système d'information vous communique les informations suivantes :

- Enfilage du fil supérieur
- Enfilage de l'aiguille
- Bobinage de canette
- Bobinage de la canette par l'aiguille
- Insertion d'une canette

Effleurez l'icône correspondant à l'information voulue. Appuyez sur les boutons de défilement (4) pour parcourir les pages.



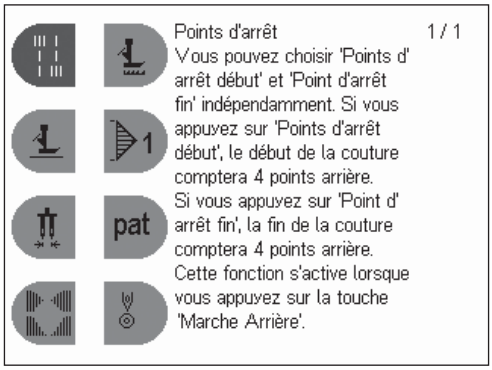
Informations sur un point dans le menu de couture

Si vous appuyez sur le bouton Info (9) dans le menu de couture, le système d'information vous communique les informations suivantes :

- Recommandations sur la taille/ le type d'aiguille
- Couture avec ou sans IDT
- Pied presseur conseillé
- Tension du fil de la bobine conseillée

Le tapering, le patchwork, la couture de boutonnières, les points de quilting et le programme de reprisage offrent des informations plus détaillées.

Informations dans la fenêtre d'options supplémentaires


Points d'arrêt
1 / 1
Vous pouvez choisir 'Points d' arrêt début' et 'Point d'arrêt fin' indépendamment. Si vous appuyez sur 'Points d'arrêt début', le début de la couture comptera 4 points arrière.
Si vous appuyez sur 'Point d' arrêt fin', la fin de la couture comptera 4 points arrière.
Cette fonction s'active lorsque vous appuyez sur la touche 'Marche Arrière'.
1
pat

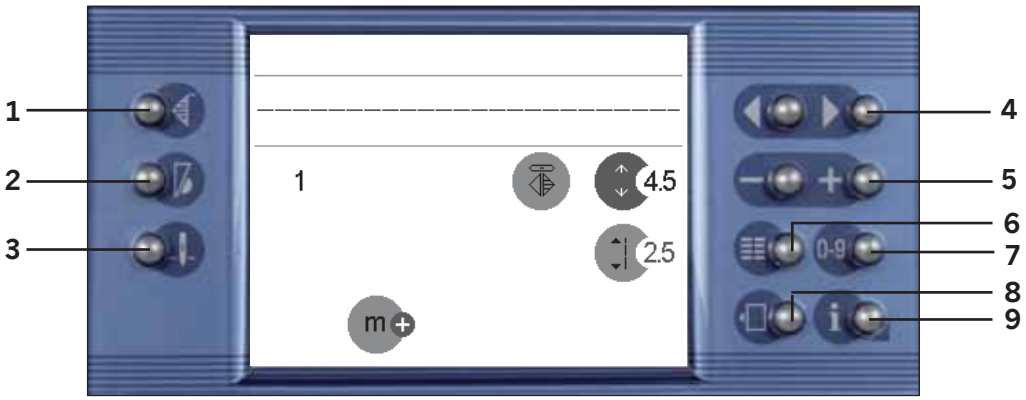
Si vous appuyez sur le bouton Info (9) dans la fenêtre des options supplémentaires, vous obtenez de l'information sur les différentes fonctions de couture.

Les fonctions suivantes sont décrites :

- Point d'arrêt
- Couture en piqué libre
- Relevage du pied presseur
- Point individuel
- Aiguille double
- Prog. patchwork
- Tapering
- Sécurité de point droit

Effleurez l'icône de chaque fonction pour visualiser l'information. Appuyez sur les boutons de défilement (4) pour parcourir les pages.

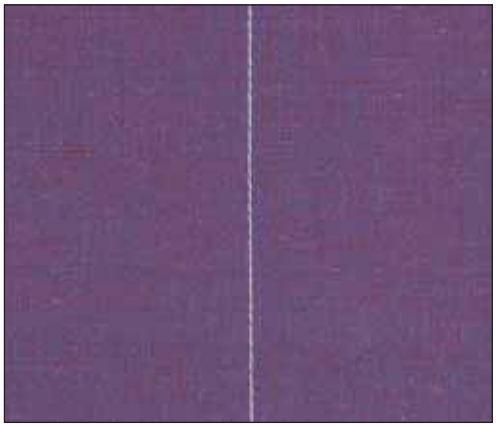
Couture utilitaire



Mise en route

Pour commencer à coudre avec votre nouvelle machine à coudre, piquez d'abord un point droit.

Quand vous allumez votre machine, un texte de bienvenue s'affiche à l'écran. Donnez un petit coup sur la pédale de commande et le point droit est automatiquement sélectionné. Prenez un morceau de tissu, pliez-le et placez-le sous le pied presseur. Embrayez l'IDT. Alignez les bords de votre tissu avec le surplus de couture voulu. Quand vous commencez à coudre, le pied presseur est automatiquement abaissé. Pour piquer des points plus ou moins longs, réglez la longueur de point en effleurant l'icône de longueur de point à l'écran et en appuyant sur les boutons de la zone de fonctions (5). Vous visualisez la longueur de votre point à l'écran.



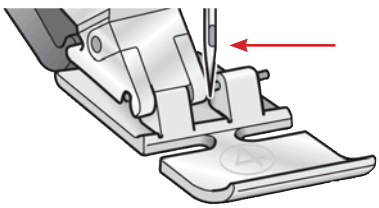
Pour piquer un point zigzag, appuyez deux fois sur le bouton de défilement droit (4). Le point zigzag n° 3 s'affiche à l'écran. Prenez un autre morceau de tissu et placez-le sous le pied presseur. Alignez les bords de votre tissu avec le surplus de couture voulu. Quand vous commencez à coudre, le pied presseur est automatiquement abaissé. Pour modifier la largeur du point, effleurez l'icône de largeur de point à l'écran et appuyez sur les boutons de la zone de fonctions (5). La largeur de votre point s'affiche à l'écran.

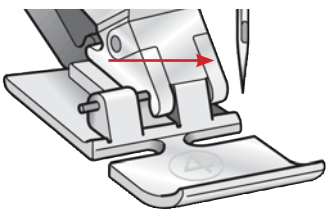
Point droit - Nº 1

Le point nº 1 correspond au point droit de base, avec l'aiguille placée au milieu. Vous pouvez augmenter le point jusqu'à une longueur de 6 mm. Votre Pfaff performance 2058 vous propose 19 positions d'aiguille que vous pouvez régler en activant l'icône de position d'aiguille et en utilisant les boutons de la zone de fonctions (5).

Changez la position d'aiguille du point droit pour coudre une fermeture à glissière ou surpiquer le bord d'un col.

Utilisez le bouton "aiguille levée/baissée" (3) pour faire pivoter facilement le tissu lors de la couture le long d'un col.





Couture de fermetures à glissière - Nº 1

Il y a plusieurs manières de coudre des fermetures à glissière. Suivez les instructions fournies avec votre patron pour de meilleurs résultats.

Le pied presseur peut être soit vers la droite, soit vers la gauche, en fonction du positionnement de votre fermeture par rapport au tissu.

> **Important :** Si le pied presseur est fixé sur la droite, l'aiguille doit être déplacée vers la droite. Si le pied presseur est fixé sur la gauche, l'aiguille doit être déplacée vers la gauche.

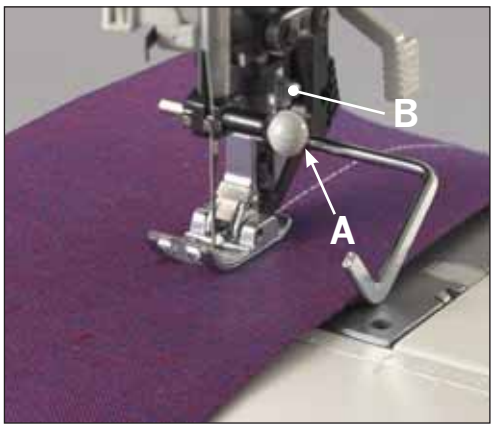
Quel que soit le type de la fermeture à glissière, il est important de coudre près des dents de la fermeture. Placez ensuite l'aiguille de telle sorte qu'elle pique le tissu au ras des dents de la fermeture en vous aidant de l'une des 19 positions d'aiguille disponibles.

Point zigzag trois-temps - Nº 4

Le point nº 4 permet de surfiler les bords de coupe. Vérifiez que l'aiguille transperce le tissu par la gauche et surfile le bord par la droite.

Le point nº 4 peut également servir pour poser des élastiques sur des pyjamas, des jupes et des vêtements de sport.

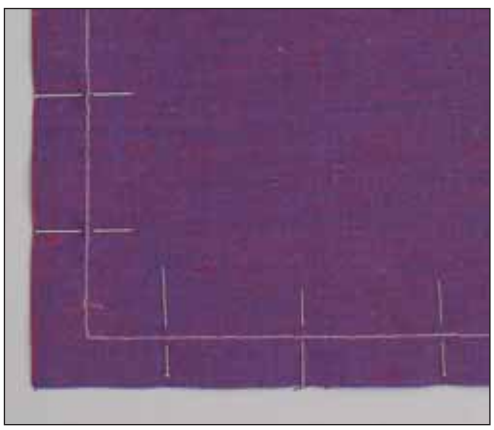
Surpiqûre - Nº 1



Le point droit peut être piqué dans 19 positions d'aiguille différentes, ce qui vous permet de coudre au plus près du bord du tissu pour les surpiqûres. La distance entre les rangées de surpiqûres est déterminée par les positions de l'aiguille.

Utilisez les graduations de la plaque à aiguille ou le guide-bord pour réaliser des surpiqûres à des distances variées. Le guide-bord se place dans l'orifice A et se bloque avec la vis B.

Point de bâti - Nº 17

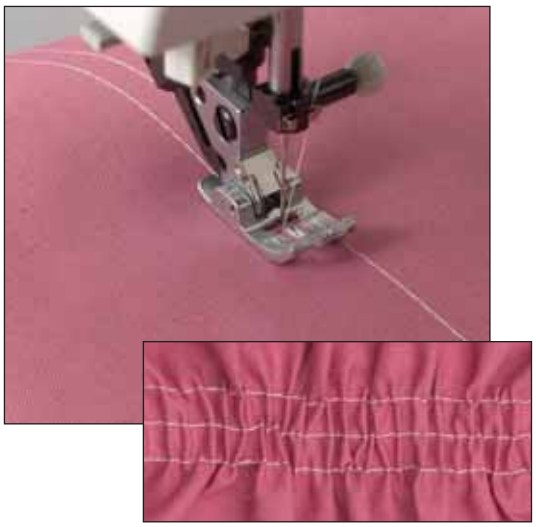


Le point nº 17 vous permet d'exécuter des points de bâti. Lorsque vous appuyez sur la pédale, la machine pique un point à la fois. Appuyez de nouveau sur la pédale pour chaque point. Votre machine à coudre vous offre 19 positions d'aiguille qui peuvent être réglées avec l'icône de position d'aiguille et les boutons de la zone de fonctions (5).

- Abaissez les griffes d'entraînement et débrayez l'IDT.
- Placez le tissu sous le pied presseur.
- Piquez un point, puis déplacez votre tissu vers l'arrière en conséquence. Continuez à coudre un point à la fois jusqu'à ce que vous ayez terminé le bâti.

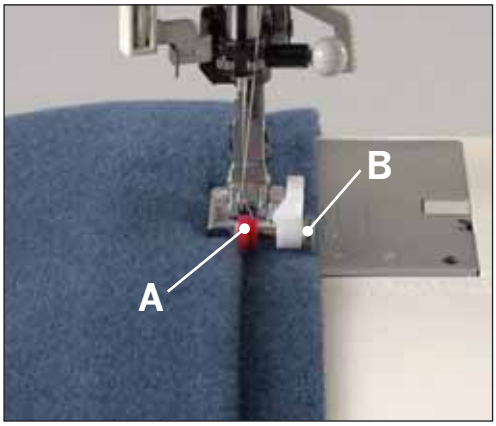
  Astuce : Les tissus fins sont plus faciles à bâtir avec des points droits longs (6mm) en utilisant le point nº 1, en laissant la machine entraîner le tissu.

Fronçage au point droit - Nº 1



Vous pouvez utiliser un point droit pour froncer votre tissu pour confectionner des manches, des bords… Pour obtenir un beau fronçage, piquez deux ou trois lignes de points.

- Réglez la longueur du point sur 6,0 mm. Réglez la tension du fil d'aiguille sur 3.
- Marquez la première ligne de fronçage sur l'endroit du tissu. Piquez le long de cette ligne. Laissez environ 10-13 cm de fil au début et à la fin de la couture.
- Piquez 1 ou 2 lignes supplémentaires, en utilisant le bord du pied presseur comme guide.
- Froncez le tissu en tirant sur le fil de la canette selon la longueur désirée.
- Répartissez les fronces de manière régulière et nouez ensemble les extrémités pour consolider les fronces.



Point invisible - Nº 15

Le point invisible est utilisé pour rendre invisible les ourlets de jupes, de pantalons ou d'ouvrages de décoration.

- Surfilez les bords de l'ourlet.
- Faites un rentré de la longueur désirée et repassez-le sur l'envers.
- Retournez l'ourlet sur lui-même de telle sorte qu'environ 1 cm (3/8") du bord fini dépasse sous la pliure. L'envers du tissu doit maintenant être placé face à vous.
- Placez le tissu sous le pied presseur pour que la pliure soit placée le long du guide A.
- Lorsque l'aiguille pique, elle ne doit saisir que quelques fibres de tissu. Si les points sont visibles sur l'endroit, réglez le guide A en tournant la vis de réglage B jusqu'à ce que les points d'ourlet soient à peine décelables.

Point invisible extensible - Nº 16

Le point invisible extensible est spécialement adapté aux matières extensibles car le zigzag de ce point permet d'étirer la couture. L'ourlet est surfilé et cousu en même temps. Il n'est pas nécessaire de surfiler le bord coupé au préalable.

Exécutez l'ourlet invisible comme indiqué ci-dessus.

Ourlet roulé avec le point droit - Nº 1

Utilisez le pied pour ourlet roulé nº 7 pour la finition de bords de chemisiers, foulards ou volants, sans avoir à d'abord les repasser. L'ourlet roulé évite que les bords ne s'effilochent et apporte une finition nette et durable.

- Faites un double-rentré sur le bord du tissu (environ 3mm par rentré).
- Placez le bord rentré sous le pied pour ourlet roulé et piquez quelques points pour arrêter le fil.
- Tournez le volant de la machine vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit complètement abaissée. Relevez le pied presseur et glissez le tissu dans le cornet du pied.
- Pendant que vous cousez, guidez le bord du tissu régulièrement dans le pied. Quand vous faites un ourlet roulé, veillez à ce que le bord de coupe du tissu reste bien contre le bord gauche de l'évidement du pied. Prenez garde à ce que le tissu ne glisse pas sous le côté droit du pied presseur.

Points Overlock

Pour les tissus élastiques, à mailles et stretch, votre machine à coudre vous fournit une sélection de points overlock. Ces points permettent d'assembler plusieurs épaisseurs de tissu et de les surfiler en même temps. Ces points sont extensibles et sont plus résistants que les points standard.

Point overlock fermé – Nº 31

Si vous cousez un tissu qui s'effiloche facilement, sélectionnez le point 31. Avec ce point, un fil de liseré passe le long du bord du tissu pour l'empêcher de s'effilocher.

Point overlock fermé – Nº 36

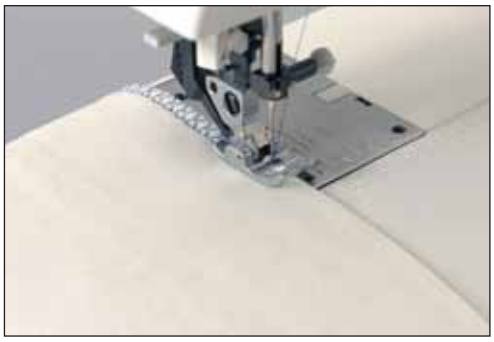
Ce point convient à la couture des ourlets de vêtements. Utilisez le pied presseur nº 0 ou nº 3.

Rentrez 1 cm de tissu et piquez le point overlock fermé sur l'endroit du rentré. Quand vous avez fini, coupez le tissu inutile.

Point maille – Nº 37

Ce point peut être utilisé pour les tissus à mailles ouvertes et les tricots épais. Grâce à ce point, la couture de ces vêtements ne pose plus de problèmes.

> **Astuce :** utilisez le pied pour point invisible nº 3 lorsque vous exécutez des coutures de surfilage. Il vous permet de guider le tissu plus précisément et d'empêcher les roulottés si les points étaient plus larges. Réglez la largeur du point et le guide du pied pour vous assurer que l'aiguille touche bien le bord du tissu au niveau de la tige du pied presseur.



Point overlock – Nº 38

Le point overlock nº 38 permet d'assembler ou de coudre les bords des tissus qui ne s'effilochent que très légèrement.

Boutonnières

Vous disposez sur votre machine à coudre de 12 modèles de boutonnières. Chaque boutonnière correspond à un type de vêtement et à un tissu particulier.

Vous trouverez avec votre machine à coudre le guide pour boutonnières Sensormatic. Cette technologie permet à des capteurs intégrés d'assurer la réussite de toutes vos boutonnières, dans les dimensions les plus appropriées. Vous pouvez réaliser de superbes boutonnières sur les tissus les plus délicats comme le velours ou les gros lainages.

Reportez-vous à la page 3:8 pour les explications concernant la programmation de la taille de votre boutonnière.

Mise en place du guide pour boutonnière sensormatic

Enfoncez la partie métallique du guide pour boutonnières Sensormatic dans la fente sous les deux flèches à l'arrière de la plaque à aiguille. La partie en plastique blanc se positionne au-dessus de la plaque à aiguille, recouvrant les griffes d'entraînement.

Faites glisser le guide vers vous jusqu'à ce qu'il y ait un petit espace entre la plaque à aiguille et le guide, comme représenté sur l'image.

La mise en place du guide pour boutonnières Sensormatic active le capteur.

Pose du pied pour boutonnière – N° 5A

Posez le pied pour boutonnière N° 5A pour coudre les boutonnières (voir « Changement de pied presseur », à la page 2 :3).

Avant de commencer à coudre, tirez la glissière du pied vers vous jusqu'à ce que la flèche rouge atteigne le deuxième repère rouge.

Boutonnière avec fil guimpeur

Les boutonnières cousues avec un fil guimpeur sous les colonnes de points satins sont plus stables, durables et ont un aspect plus professionnel. Utilisez du fil de coton perlé ou un fil guimpeur normal.

- Insérez le guide pour boutonnière Sensormatic.
- Placez le milieu d'un bout de fil guimpeur sur le crochet métallique dans la partie centrale, à l'arrière du pied pour boutonnière. Faites passer les extrémités du fil sous le pied et enfoncez-les dans les guides de droite et de gauche à l'avant du pied presseur.
- Posez le pied pour boutonnière. Avant de commencer à coudre, déplacez le pied pour aligner la flèche avec le second repère rouge. Les boutonnières 50, 51, 52 ou 53 conviennent particulièrement bien à cette technique. Suivez les instructions de la page 3:8 pour programmer la taille de votre boutonnière.
- Lorsque vous avez terminé la boutonnière, tirez sur les extrémités du fil guimpeur jusqu'à ce que la boucle du fil soit cachée sous le renfort de la boutonnière.
- Enfilez les extrémités du fil guimpeur dans une aiguille normale ramenez-les sur l'envers du tissu à la main. Arrêtez les fils guimpeurs et coupez les fils qui dépassent.

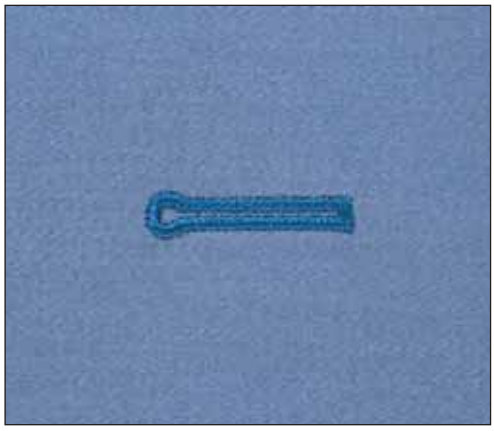
Boutonnière à œillet avec fil guimpeur

- Insérez le guide pour boutonnière Sensormatic. Placez le milieu d'un bout de fil guimpeur sur le crochet métallique dans la partie centrale à l'avant du pied pour boutonnière. Passez les extrémités du fil sous le pied et tirez-les dans les guides droit et gauche à l'arrière du pied presseur.
- Posez le pied pour boutonnière et tirez la glissière du pied dans votre direction jusqu'à ce que la partie arrière blanche du pied touche l'arrière de la glissière. La flèche rouge correspond au premier repère rouge. Avant de commencer à coudre, appuyez sur le bouton aiguille levée/baissée (3). Reportez-vous à la page 3:8 pour les explications concernant la programmation de la taille de votre boutonnière.

- Piquez le côté droit de la boutonnière.
- Lorsque la machine a piqué les tous premiers points du bord courbé, sortez les extrémités du fil guimpeur du crochet métallique avec une épingle droite.

  Attention : le pied presseur ne doit en aucun cas être relevé !
- Tirez doucement le fil guimpeur à gauche vers l'arrière jusqu'à ce que la boucle soit devant l'aiguille. Piquez doucement l'œillet, en guidant le fil guimpeur sous la couture.
- Après avoir piqué le côté gauche de la boutonnière, enfilez les bouts du fil guimpeur dans une aiguille et ramenez-les sur l'envers du tissu. Arrêtez les fils guimpeurs et coupez les fils restants.

La boutonnière ronde avec un fil guimpeur se réalise de la même manière.



Astuce : cette boutonnière gagne encore plus de relief si vous la piquez avec un fil plus épais.

Astuces pour les boutonnières

- Les boutonnières qui doivent être cousues très près d'un bord renforcé peuvent être difficiles à réaliser avec le pied pour boutonnière en raison de l'accumulation de tissu sur le bord du tissu. Dans ce cas, utilisez le pied presseur 1A avec IDT.
- Les boutonnières doivent toujours être renforcées avant d'être piquées.
- Les tissus qui glissent ou facilement extensibles doivent être renforcés avec un entoilage soluble à l'eau ou fin.
- Les boutonnières sont beaucoup plus solides et durables si vous insérez un fil guimpeur.
- Les boutonnières droites gagnent en relief si vous utilisez un fil plus épais et une aiguille de surpiqûre.
- Les boutonnières doivent normalement être un peu plus longues que le diamètre du bouton. Il est important de tester votre boutonnière sur une chute tissu de votre ouvrage, doublé si nécessaire d'un entoilage, pour vous assurer que vous avez sélectionné la bonne taille.

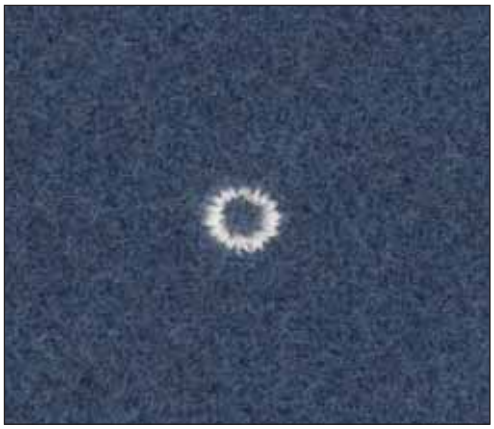
Couture de boutons - Nº 60

Le programme nº 60 de couture de boutons vous permet de coudre facilement des boutons à deux ou quatre trous.

- Retirez le pied presseur et escamotez les griffes d'entraînement. (Vérifiez que l'IDT est bien débrayé).
- Marquez la position du bouton sur votre tissu. Placez le bouton sur la marque du tissu.
- Faites tourner le volant vers vous et placez le bouton de telle sorte que l'aiguille pénètre dans le trou de gauche du bouton.
- Abaissez le levier du pied presseur. Le bouton est maintenu en place par la tige du pied. Faites tourner le volant pour vous assurer que l'aiguille pénètre aussi dans le trou droit du bouton.
- Continuez à coudre le bouton. La machine termine la couture automatiquement et s'arrête.

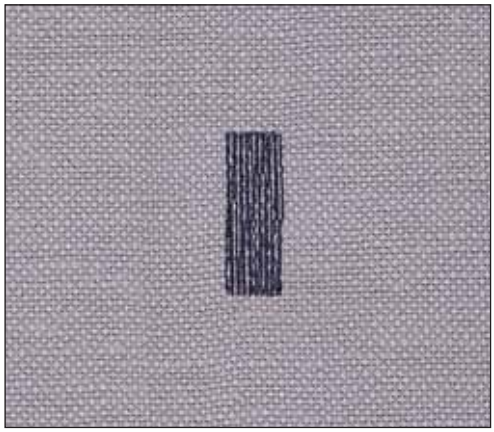
  Astuce : utilisez un pied pour bouton, que vous trouverez comme accessoire en option chez votre revendeur agréé Pfaff.

Œillets - Nº 59



Pour réaliser des oeillets sur une ceinture ou de la lingerie, sélectionnez le point 59.

Sélectionnez la fonction de point individuel dans la fenêtre des options supplémentaires (8) pour coudre un seul oeillet à la fois.

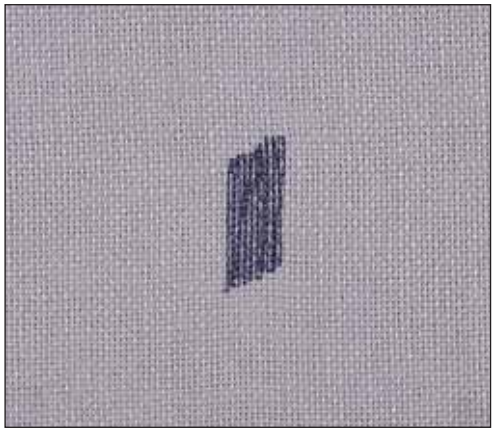


Programme de reprisage - Nº 74 et 75

Les points nº 74 et 75 sont utilisés pour renforcer et réparer les zones de tissu endommagées.

- Cousez sur une zone un peu plus longue que la zone endommagée.
- Appuyez sur le bouton de marche arrière (10) ; la machine termine automatiquement le programme de reprisage et la longueur de reprisage est enregistrée.

La longueur de reprisage enregistrée peut maintenant être reproduite aussi souvent que nécessaire.

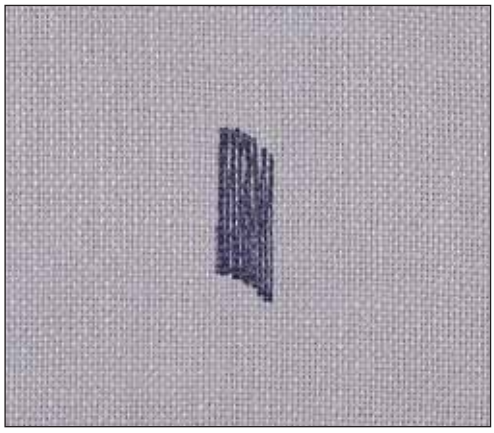


En fonction du type de tissu, la surface de reprisage peut prendre l'aspect d'un quadrilatère. Vous pouvez ajuster ce programme en utilisant les paramètres d'équilibre.

Effleurez l'icône d'équilibre et réglez avec précision l'équilibre du point avec les boutons de la zone de fonctions (5).

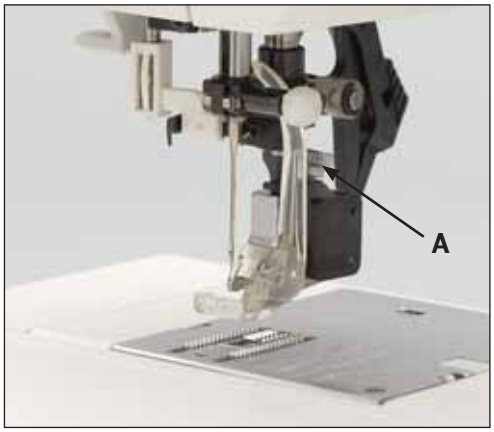
Remarque : pour que votre reprisage soit plus solide, déformez légèrement le rectangle.

Pour redresser un motif qui prend cette forme, corrigez l'équilibre dans la section plus.

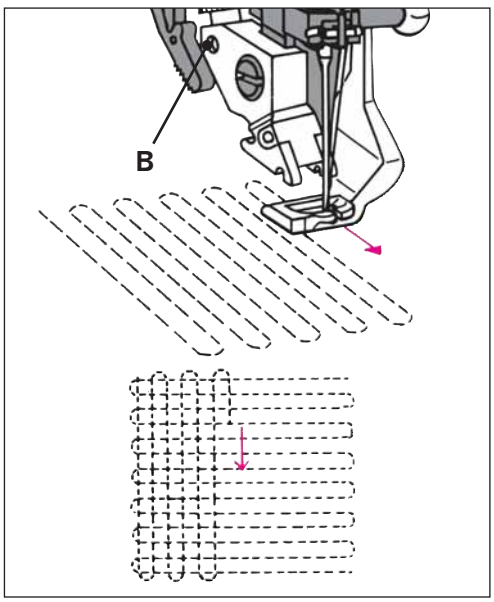


Pour redresser un motif qui prend cette forme, corrigez l'équilibre dans la section moins.

Reprisage en piqué libre - Nº 1 et 3

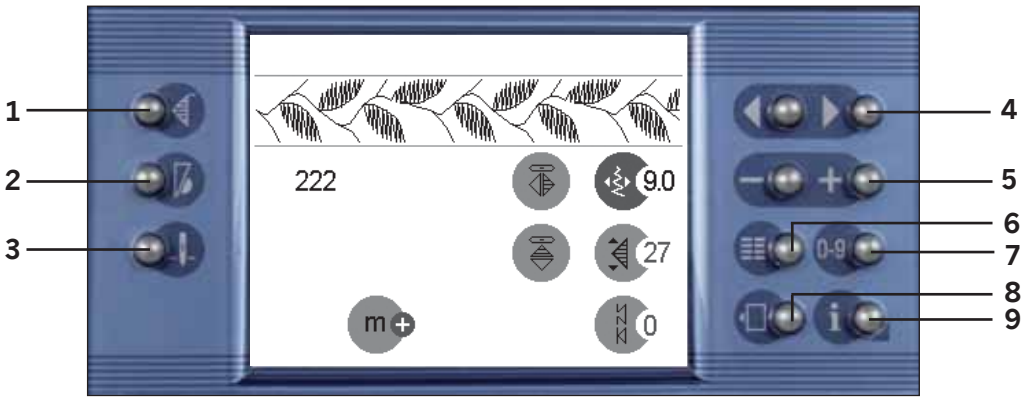


- Retirez le pied presseur standard. L'aiguille doit être en position levée. Desserrez avec précaution la vis (A) jusqu'à ce que le trou (B) soit dégagé. Placez le pied à repriser en enfonçant la tige dans le trou de la barre du pied presseur le plus loin possible. Le guide noir en forme de « C » doit se placer lui-même autour de la barre du pied presseur. La bride longue en plastique doit être placée derrière la vis de fixation de l'aiguille. Resserrez la vis (A).
- Escamotez les griffes d'entraînement. Encerclez la partie à repriser dans un cercle à broder.
- Sélectionnez le point droit nº 1 ou le point zigzag nº 3. Sélectionnez l'icône de couture en piqué libre dans la fenêtre des options supplémentaires (8). Lorsque vous commencez à coudre, le pied à repriser s'engage automatiquement dans la position de reprisage.
- Remontez le fil de canette et faites quelques points pour arrêter le fil. Coupez les fils près du tissu et continuez à coudre.
- Réparez la partie endommagée en guidant le tissu régulièrement vers l'avant et vers l'arrière sur une surface légèrement supérieure à l'endroit endommagé.
- Lorsque vous avez recouvert la surface endommagée, tournez votre tissu de 90 degrés et piquez de nouveau la surface. Le reprisage dans les deux sens sur un accroc permettra d'obtenir une réparation plus solide.
- Pour retirer le pied à repriser, desserrez la vis (A) et tirez le pied vers la droite pour le sortir. Resserrez la vis (A).



Astuce : Il est important de savoir que c'est vous qui déterminez votre longueur de point lorsque les griffes d'entraînement sont escamotées. Une vitesse de couture constante, entre moyenne et rapide, vous permet d'obtenir une longueur de points beaucoup plus régulière. Coudre lentement produirait des nœuds sur l'envers du tissu.

Couture décorative



Remarques générales sur la couture décorative

Pour embellir vos textiles d'ameublement ou vos vêtements, votre machine à coudre vous offre toute une gamme de points fantaisie et décoratifs. Vous pouvez également créer d'autres décorations en combinant différents motifs, couleurs et dimensions. Utilisez des fils fantaisie spéciaux pour obtenir plus d'effet.

Lorsque vous piquez des points fantaisie, renforcez toujours votre tissu d'un entoilage. La fixation de votre tissu sur cet entoilage évitera que vos points fantaisie ne se déforment.

Les conseils suivants s'appliquent à toute la couture décorative :

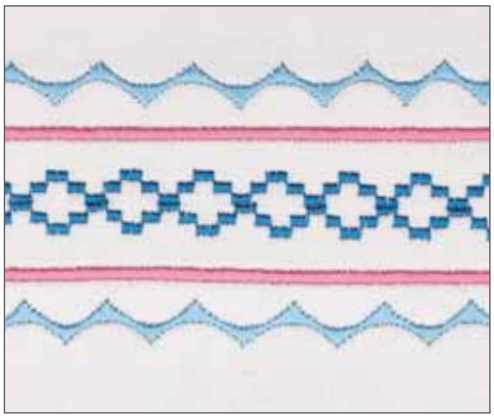
- Les fils à broder en rayonne donnent des résultats brillants et soyeux ; de nombreuses couleurs et épaisseurs sont disponibles.
- La longueur et la largeur du point peuvent être modifiées à volonté.
- Vous obtiendrez de plus jolis résultats si la tension du fil est réglée sur une valeur plus basse.
- L'utilisation des pieds presseurs n° 1 (pour l'IDT) et n° 2 (sans IDT) est recommandée pour les travaux de décoration. Nous conseillons le pied presseur n° 2 pour les tissus et les fils épais.

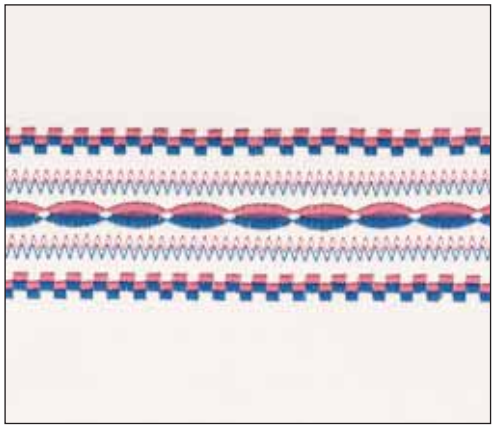
Bordures combinées

Créez des bordures de toute largeur en combinant plusieurs points fantaisie. Placez un entoilage sous le tissu. Utilisez le bord de votre pied presseur comme guide de couture.

Tracez le centre de votre bordure sur votre tissu à l'aide d'un feutre effaçable. Piquez le point n° 197 avec une largeur de point de 6mm le long de votre tracé. Inversez le point. Placez votre tissu au niveau du début de la première rangée de points. Piquez la deuxième rangée, symétriquement à la première.

Piquez le point n° 3, longueur de point 0,2mm, puis le point n° 166, de chaque côté de votre broderie centrale. Vous devez maintenant avoir une broderie de six rangées de points fantaisie.





Couture avec aiguille double

L'aiguille double vous permet d'obtenir des effets décoratifs. L'image vous montre un exemple des magnifiques bordures pouvant être créées, simplement avec un peu d'imagination ! La couture à l'aiguille double vous permet par exemple d'utiliser du fils fantaisie de différentes couleurs.

- Changez l'aiguille et enfilez-la. Reportez-vous à la page 2:13 pour l'enfilage d'une aiguille double.
- Sélectionnez le point que vous voulez piquer avec l'aiguille double.
- Sélectionnez la fonction aiguille double en effleurant l'icône d'aiguille double dans la fenêtre des options supplémentaires (8).
- Pour modifier la largeur du point, effleurez pendant un certain temps d'icône de l'aiguille double jusqu'à ce que la fenêtre contextuelle s'ouvre. Vous pouvez régler l'écartement de l'aiguille à l'aide des boutons de la zone de fonctions (5). Ceci limite la largeur du point de manière à éviter la cassure de l'aiguille sur les points fantaisie. Effleurez l'écran ou appuyez sur la pédale de commande pour refermer la fenêtre de dialogue.

La fonction aiguille double reste active même si le point a été changé ou que vous éteignez la machine et que vous la rallumez ensuite. La fonction aiguille double doit être désactivée au moment du retrait de l'aiguille de la machine.

Pour désactiver la fonction, effleurez l'icône de l'aiguille double et confirmez en effleurant « ok ».

Point de croix

Aucune autre technique de broderie n'est aussi étroitement associée aux termes "travaux d'aiguille" que le point de croix. Avec votre Pfaff performance 2058 et sa grande gamme de points de croix, cette broderie traditionnelle peut être exécutée très facilement et très rapidement. Qu'il s'agisse d'une séquence de points existant déjà dans la gamme de points de votre performance 2058 ou de votre combinaison personnelle de points de croix, soyez certaine que vos ouvrages y gagneront toujours en charme, bien que cette technique ne soit pas réalisée à la main.

Astuces pour la couture au point de croix :

- Travaillez toujours en utilisant les fonctions "couture lente" et "aiguille levée/baissée".
- Fixez le pied pour point fantaisie n° 2A. Ses rainures de guidage rouges sont exactement adaptées à la taille des points de croix.

  Remarque : Lorsque vous combinez des points de croix, les motifs du début et de la fin des points de croix respectifs ont leur importance. Choisissez toujours un point de croix dont le premier motif s'accorde avec le dernier motif du point de croix précédent. Les points de départ et de fin des points de croix sont marqués d'un cercle et d'un point sur le couvercle de point.

Tapering

Le programme de tapering du point zigzag vous permet de créer sans aucune difficulté des points très attrayants à l'aspect tridimensionnel. Le tapering augmente ou réduit la largeur du point zigzag pour créer pendant que vous piquez des coutures symétriques ou asymétriques.

Pour le point n° 3, la largeur du point est modifiée avec l'aiguille placée au milieu, ce qui vous permet en plus de réaliser de jolis points satins (tapering symétrique).

Avec le point n° 33, la position de l'aiguille reste toujours la même à droite tandis que celle de gauche change ; en utilisant la fonction d'inversion, vous pouvez inverser la position de l'aiguille ; ce point est particulièrement indiqué pour les coins et les bordures (tapering asymétrique).

Astuce : Activez la fonction aiguille levée/baissée quand vous faites du tapering

Point de tapering asymétrique 3

Tapering symétrique, croissant. La largeur du point zigzag démarre à 0 mm et s'élargit jusqu'à ce qu'elle atteigne (max) 9 mm.

Tapering asymétrique, décroissant. La largeur du point zigzag démarre à (max) 9 mm et diminue jusqu'à 0 mm ; l'aiguille s'arrête en position basse quand on enfonce le bouton de marche arrière (10).

Point de tapering asymétrique 33

Tapering asymétrique, croissant. Largeur de 0 mm à 9 mm.

Tapering asymétrique, décroissant. Largeur de 9 mm à 0 mm.

Points de tapering automatique 3 ou 33

Largeur croissante

- Sélectionnez le point n° 3 pour le tapering symétrique ou le point 33 pour le tapering asymétrique.
- Ouvrez le menu Options Supplémentaires (8). Activez la fonction de tapering croissant automatique et commencez à coudre. Le zigzag commence à 0 mm et s'élargit jusqu'à atteindre la largeur prédéfinie du point. Si votre menu Options supplémentaires est encore ouvert, vous pouvez observer que l'icône d'augmentation est automatiquement désactivée et que l'icône de diminution est active. Exécutez la longueur de couture désirée.

Largeur décroissante

- Appuyez sur le bouton de marche arrière (10). La largeur du zigzag diminue jusqu'à 0 mm. La machine s'arrête avec l'aiguille dans le tissu et vous pouvez faire pivoter le tissu pour coudre le coin. Dans le menu Options supplémentaires, l'icône d'augmentation est de nouveau active.
- Appuyez de nouveau sur la pédale, la largeur du point augmente.

Vous pouvez également effleurer pour commencer à coudre avec la largeur de point prédéfinie et réduire.

Effleurez l'icône de tapering actif pour désactiver la fonction de tapering.

Remarque : au besoin, selon le type de tissu, réglez le point pour obtenir un angle parfait. Effleurez l'icône d'équilibre et réglez avec précision en utilisant les boutons de la zone de fonctions (5).

Quilting

Le patchwork et le quilting sont des techniques de couture traditionnelles permettant d'utiliser des chutes de tissu. Avec le temps, ces techniques de couture sont devenues un loisir créatif très prisé.

Traditionnellement, le patchwork était entièrement fait à la main. Aujourd'hui, grâce aux améliorations technologiques dont profite votre machine à coudre, cette technique, tout comme n'importe quelle idée créative, peut être réalisée sans peine et en un rien de temps.

Un quilt est composé de trois couches : deux couches de tissu plus une couche intermédiaire de molleton.

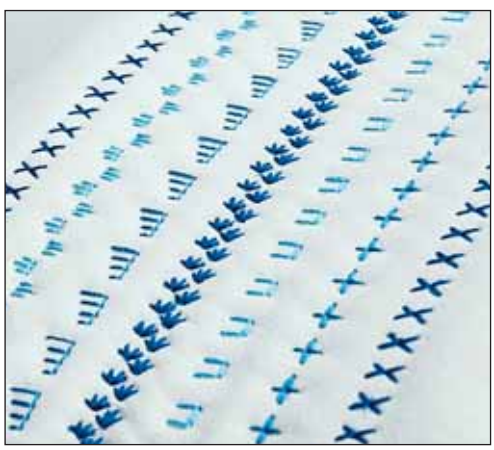
Prog. patchwork

Avec le programme de patchwork, vous pouvez programmer la machine pour qu'elle s'arrête de coudre à la longueur spécifiée. Cette possibilité est très utile quand vous assemblez des morceaux de mêmes dimensions.

Pour des coutures de quilting de 6 mm, choisissez le point droit (n° 1), longueur 2,5 mm, position d'aiguille 4 vers la droite avec l'IDT.

Sélectionnez le programme patchwork dans le menu d'options supplémentaires (8) puis appuyez sur « ok ». Vous pouvez maintenant commencer votre couture. Lorsque vous arrivez à la fin de la couture, appuyez sur le bouton de marche arrière (10). La couture est alors arrêtée et votre longueur de couture est mémorisée. Recommencez à coudre et cette même longueur de couture sera cousue.

Quand vous en avez terminé avec cette longueur, sélectionnez de nouveau le programme de patchwork. La nouvelle longueur de couture sera alors automatiquement programmée.



Points de quilting antiques

Avec les points de quilting antiques de Pfaff (80-96), vous donnerez un magnifique aspect fait main à vos quilts Crazy Patch.

Enfilez l'aiguille avec du fil invisible (à un brin). Utilisez un fil de polyester ou de coton qui contraste avec la couleur de votre quilt pour la canette. Réglez la tension du fil d'aiguille sur 7-9.

Lorsque vous assemblez les trois couches de votre quilt, seul doit être visible le fil de canette sur le dessus du tissu. Le point intermédiaire disparaît et permet ainsi d'obtenir une couture d'aspect « fait main ». Choisissez la tension de fil adéquate pour produire l'effet désiré.

> **Remarque :** pour un effet encore plus décoratif, enfilez votre aiguille avec un fil de rayonne et votre canette avec un fil de coton fin. Réglez la tension du fil d'aiguille sur 2-3.

Piqûre dans la couture

Pour stabiliser le dessus, le molleton et le dos de votre quilt, il faut appliquer la technique de couture dans le creux de la couture. Avec cette méthode, vous piquez dans les coutures des blocs du quilt.

- Réglez votre machine à coudre sur le point droit (n° 1), longueur de point 2,5 mm, position d'aiguille au centre avec IDT. Utilisez le pied en option pour surpiqûres près du bord ou le pied en option pour piqûre dans le creux de la couture pour un guidage parfait.
- Préparez votre quilt en épinglant toutes les épaisseurs ensemble, en commençant par le milieu du quilt et en suivant en étoile vers les bords. Placez une épingle tous les 15-20 cm (6-8 pouces).
- Pour commencer à quilter, commencez par coudre le milieu du quilt et continuez vers l'extérieur. Cela vous aide à maintenir les épaisseurs de tissu en place. Prévoyez dans quelles coutures vous allez piquer. Ce point va non seulement maintenir les épaisseurs de tissu ensemble mais également créer le motif sur l'envers du quilt. Il n'est pas nécessaire de suivre chaque couture du quilt, il vous suffit de piquer tous les 3-4 pouces pour le tenir en place. Bien entendu, vous pouvez également coudre plus pour créer un motif plus décoratif sur l'envers du quilt.

Utilisez une aiguille spécial quilting ou spécial jeans pour matelasser des quilts épais. Faites une couture d'essai pour vous assurer de l'effet produit avant de commencer à assembler vos morceaux.

Quilting noué

Le quilting noué est une autre manière, très simple et garantissant un superbe résultat, d'assembler le dessus, le dos et le molleton. Cette technique était traditionnellement réalisée à la main, mais votre machine à coudre vous propose des points décoratifs qui « nouent » votre quilt en toute facilité.

- Choisissez un point fantaisie parmi les points s'exécutant vers l'avant, tel que le 193 ou le 265.
- Réglez votre machine à coudre tel que vous l'indique l'écran.
- Préparez votre quilt en épinglant toutes les épaisseurs ensemble, en commençant par le milieu du quilt et en suivant en étoile vers les bords. Placez une épingle tous les 15-20 cm (6-8 pouces).
- Activez la fonction de point individuel pour un point. Piquez ce point tous les 7-10 cm sur toute la surface du quilt. Cette fois encore définissez à l'avance la répartition des points pour composer un joli motif sur le dessus comme sur le dos. Votre machine coud un point complet, arrête la couture et relève le pied presseur pour que vous puissiez déplacer facilement votre quilt.

Patchwork avec applications

Les applications sont idéales pour donner de l'effet à vos quilts. Vous pouvez réaliser cette technique de plusieurs manières différentes : l'une d'entre elles consiste à fixer l'application sur le bloc avant d'assembler les trois épaisseurs.

- Sélectionnez un point satin sur votre machine à coudre. Choisissez le point 10, longueur 0,4 – 0,5 mm, largeur de point 3 - 6 mm, pied presseur 2.
- Appliquez le motif sur le bloc avec l'entoilage thermocollant.
- Posez un entoilage sous le bloc et piquez autour de l'application avec un point satin. Assurez-vous que les points sont bien à cheval sur le bord de l'application.

Une autre manière de poser une application sur un quilt est de surfiler le bord de couture de l'application et de la coudre avec le point d'application effet cousu main nº 83 ou nº 84.

Préparez d'abord l'application :

- Découpez le motif dans du tissu et sur un morceau d'entoilage thermocollant.
- Placez l'endroit du tissu sur le côté rugueux (à repasser) de l'entoilage.
- Utilisez un point droit (nº 1), longueur 2,0 mm, aiguille en position centrale et piquez sur tout le pourtour de l'application en respectant une marge de 6 mm.
- Découpez autour de l'application en laissant un surplus de couture de 6 mm et rentrez les bords courbes en les crantant aux ciseaux. Retirez l'entoilage pour retourner l'application sur son endroit.
- Pressez l'application avec vos doigts. Placez l'application sur le quilt. Lorsque vous avez trouvé la position idéale, fixez-la au fer.

Sélectionnez le point nº 83 ou nº 84, mettez en place le pied optionnel pour application et piquez bien tout le long du bord du motif. La partie rectiligne de ce point doit chevaucher le bord, alors que la partie horizontale doit être située sur les contours internes de l'application. C'est la partie qui permettra de maintenir l'application en place.

Pointillés en piqué libre

Les pointillés en piqué libre maintiennent le dessus, le molleton et le dessous ensemble et apportent également texture et relief à votre quilt.

- Réglez votre machine à coudre sur l'option de pointillé en sélectionnant le point droit (n° 1) et le programme de piqué libre.
- Posez le pied à repriser n° 6 ou le pied piqué libre ouvert en option.
- Assemblez les épaisseurs de votre quilt avec des épingles.
- Préparez votre quilt en épinglant toutes les épaisseurs ensemble, en commençant par le milieu du quilt et en suivant en étoile vers les bords. Placez une épingle tous les 25-30 cm (10-12 pouces).
- Exercez-vous aux pointillés sur des chutes de tissu et de molleton. Après avoir escamoté les griffes d'entraînement, déplacez votre tissu pour définir la longueur du point. Piquez à vitesse constante pour une meilleure régularité des points. Commencez près du milieu de votre quilt. Prenez un point et tirez le fil de la canette sur le dessus du quilt. Piquez quelques points côte à côte pour arrêter les fils. Déplacez maintenant le quilt pour que vos points dessinent des volutes. Les lignes de points ne doivent pas se croiser mais évoluer en forme de volute sur tout le quilt.

  Astuce : Utilisez le guide pour piqué libre qui vous aidera à déplacer le quilt plus facilement. La table pour quilting et le pied piqué libre ouvert sont des accessoires vendus en option conçus pour faciliter la réalisation de pointillés. Demandez conseil à votre revendeur Pfaff agréé.

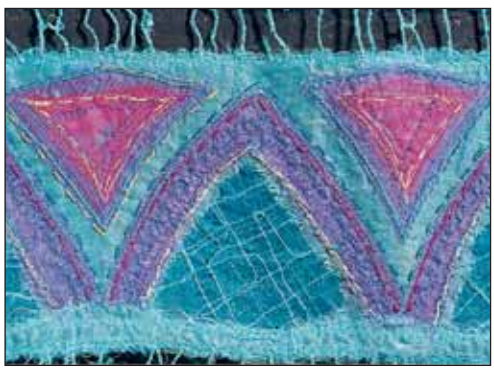
Couture en piqué libre

Il est plus que jamais temps de donner libre cours à votre imagination créative avec la couture en piqué libre. Vous pouvez coudre comme si vous étiez en train de dessiner au crayon, en utilisant les divers types de fils en vente sur le marché et votre machine à coudre. Vous pouvez également jouer sur les nuances de couture en piqué libre en variant les sens de couture et les réglages de points.

Tension du fil de bobine :	2-3
Pied presseur :	Pied à repriser n° 6, ou pied piqué libre ouvert en option.
Griffes d'entraînement :	Escamotées
Taille d'aiguille :	90-100
Point :	Point droit/zigzag

Astuce : utilisez le pied piqué libre ouvert en option pour mieux voir votre ouvrage pendant que vous piquez.

Important : N'embrayez jamais l'IDT pour réaliser de la broderie en piqué libre.



Enfilez votre machine avec un fil de coton de bonne qualité ou un fil de rayonne. Vous pouvez utiliser le même fil pour la bobine et la canette ou utiliser un fil fin à broder pour la canette.

Placez et tendez votre tissu sous un cercle à broder pour machine. Vous pouvez utiliser un cercle à broder classique en bois que vous fixerez au tissu avec du scotch pour une meilleure adhésion.

Sélectionnez le point droit ou zigzag. À partir de là, vous contrôlez vous-même la longueur du point. La longueur du point est déterminée par le mouvement du cercle combiné avec la vitesse de couture. Coudre lentement produirait des nœuds sur l'envers du tissu.

Effleurez l'icône de couture en piqué libre dans le menu des options supplémentaires (8). Lorsque vous appuyez sur la pédale de commande, le pied presseur est automatiquement rabaissé sur la position de reprisage/piqué libre.

Escamotez les griffes d'entraînement et placez votre tissu encerclé sous l'aiguille.

Faites un point complet. Tirez le fil de la canette sur le dessus du tissu. Retenez les deux fils et faites quelques points pour les fixer. Accrochez les fils à côté du tissu et continuez à coudre.

Assurez-vous que vous tenez bien le cercle à broder sur la base de la machine et qu'il peut bouger sans encombre. Essayez de coudre différents motifs et piquez dans des directions variées pour obtenir des effets de broderie. Essayez plusieurs largeurs de points pour plus de relief. Essayez aussi plusieurs fils, comme des fils panachés et des fils métalliques. Vous pouvez aussi décalquer, peindre ou appliquer des formes sur le tissu avant de commencer à broder. Terminez votre broderie en ajoutant des points en piqué libre sur les bords.

Astuce : dessinez une ligne droite avec un crayon effaçable à l'eau sur le tissu dans votre cercle à broder. Tenez cette ligne bien en parallèle avec l'avant de la machine.

Broderie anglaise

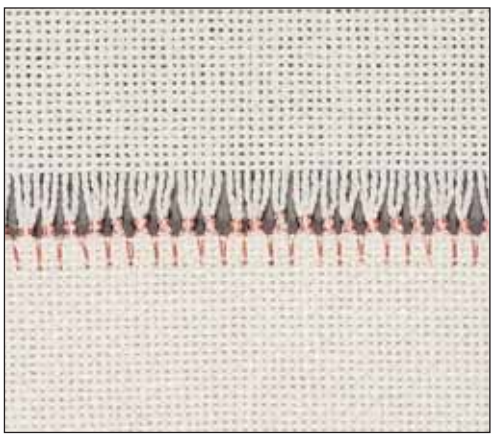
Aiguille lancéolée

Utilisez une aiguille lancéolée (une aiguille spéciale avec une tige large en forme d'aile), qui transperce le tissu à chaque mouvement, pour faire des ourlets à jours sur des tissus en fibres naturelles.

- Remplacez l'aiguille standard par une aiguille lancéolée.
- Choisissez un point qui sera exécuté vers l'avant et vers l'arrière dans les mêmes trous plusieurs fois (130 - 139). Utilisez le pied presseur recommandé pour ce point.
- Enfilez l'aiguille et la canette avec un fil fin d'une couleur assortie au tissu que vous utilisez (souvenez-vous que vous voulez voir les trous créés et non le fil).

  Astuce : Pour les tissus fins, placez un entoilage soluble à l'eau sous la couture.
- Commencez à coudre. Utilisez le bouton de Couture Lente (2) pour réduire votre vitesse lorsque vous utilisez l'aiguille lancéolée.

Ourlets à jours

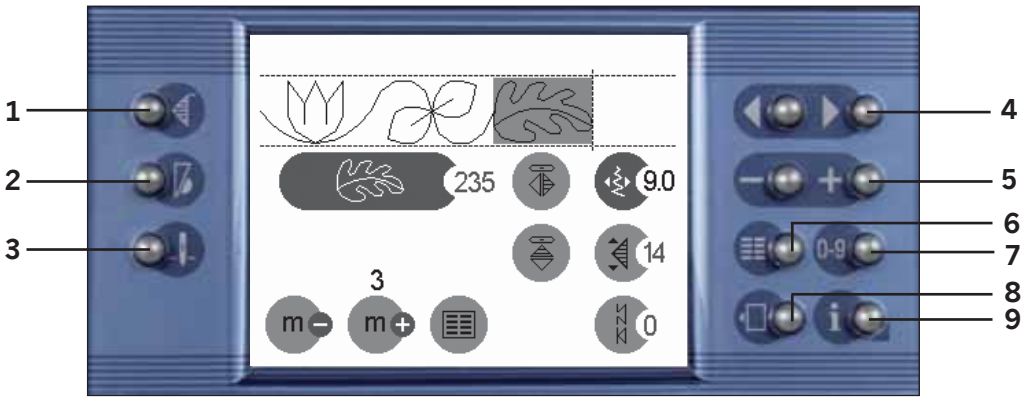


Une technique de couture, autrefois exclusivement exécutée à la main. Avec votre Pfaff performance 2058, vous pouvez créer des ourlets à jours beaucoup plus rapidement et facilement. Dix points d'ourlets à jours vous sont proposés. Vous pouvez créer une infinie variété d'effets d'ourlets à jours.

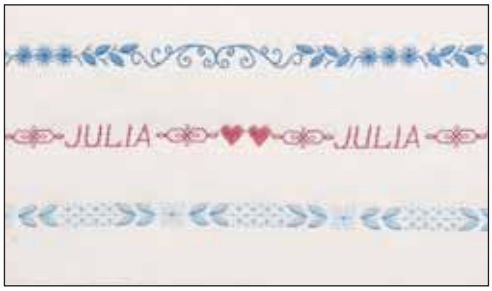
Une aiguille lancéolée est nécessaire pour réaliser un ourlet à jours. Les trous sont formés par l'aiguille lorsqu'elle perce le tissu. Ces ourlets sont particulièrement réussis sur des matières brutes telles que le lin et le coton, dont le tissage lâche facilite la pénétration de l'aiguille.

Plus le faisceau de fils cousus est important, plus les points d'ourlet à jours sont réussis.

Séquences de points

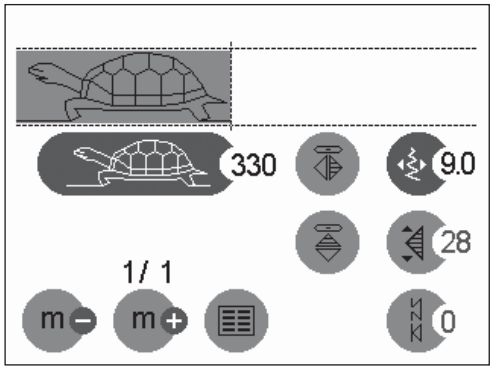


Séquences de points



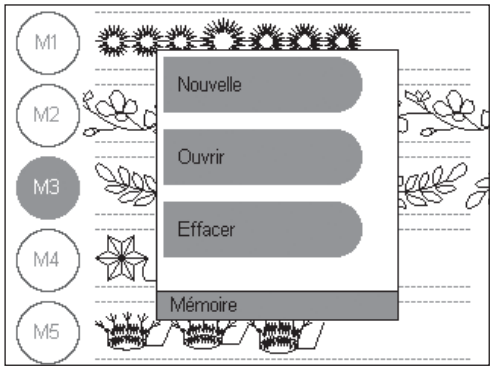
Votre machine à coudre enregistre des séquences de points et de lettres dans ses mémoires. Les séquences de points sont enregistrées et restent en mémoire jusqu'à écrasement (réécriture) ou effacement. Vous pouvez enregistrer un maximum de 99 points ou lettres dans chacune des 50 M-mémoires.

Ouvrez le menu de séquence de points

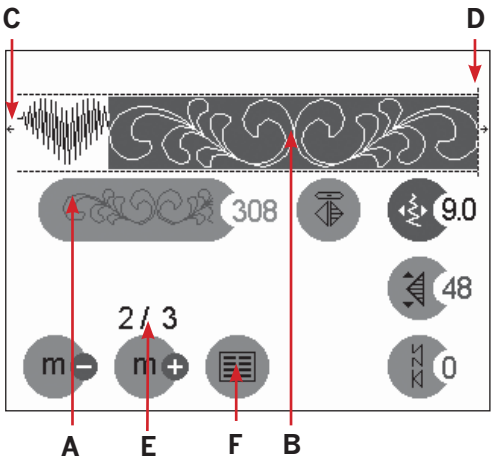


Il y a deux façons d'accéder au menu de séquence de points :

1. Quand vous êtes dans le menu de couture d'un point, pour pouvez enregistrer le point dans une séquence en l'effleurant m+. L'écran change immédiatement pour afficher le menu de séquence de points et vous pouvez ajouter d'autres points à votre séquence.



2. Effleurez « Séquence de points » dans le menu principal. L'écran affiche le menu de sélection de séquence. Effleurez l'une des M-mémoires vides pour ouvrir le menu de séquence de points et commencer à créer votre séquence. Si vous effleurez une mémoire contenant déjà une séquence, vous avez le choix entre créer une nouvelle séquence (ou écraser l'ancienne), ouvrir la séquence déjà enregistrée (pour la modifier ou l'utiliser) ou effacer la séquence enregistrée.



Création d'une nouvelle séquence de points

Dans le menu de séquence de points, vous pouvez visualiser le point sélectionné dans la zone d'aperçu (A). Pour insérer le point dans une séquence, effleurez l'icône m+. Le point est ajouté dans la zone d'action (B), à droite du curseur (D). Pour effacer un point de la zone d'action, effleurez m-. Le point situé à gauche du curseur est effacé.

Pour insérer ou effacer un point avant un point que vous venez d'ajouter, activez la zone d'action (B) en l'effleurant et utilisez les boutons de déplacement (4) pour déplacer le curseur (D) à l'endroit voulu. Vous pouvez également effleurer un point dans la séquence pour le sélectionner et placer le curseur à droite du point sélectionné. Les nombres (E) montrent la position du point sélectionné sur le nombre total de points de votre séquence.

Si la longueur de la séquence de points est plus longue que l'écran, une flèche (C) apparaît à gauche ou à droite de la zone d'action pour signaler que celle-ci n'est pas affichée entièrement.

Sélection des points à insérer dans la séquence

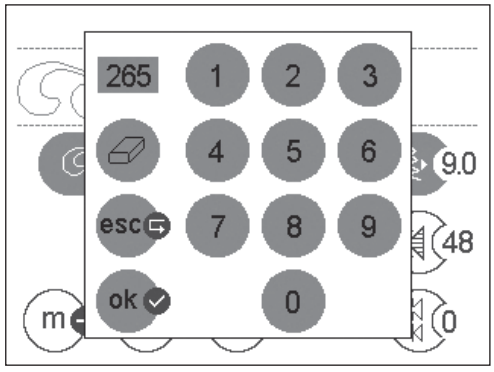
IL existe plusieurs manières d'appeler les points que vous voulez ajouter à la séquence de points :

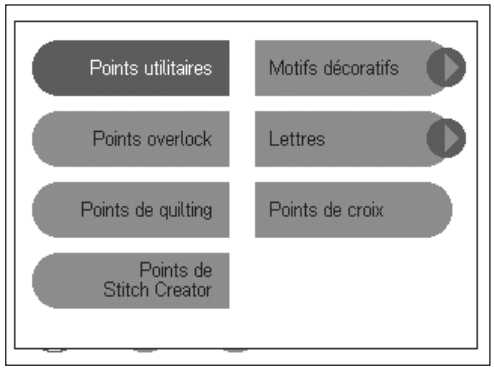
1. Sélection avec les boutons de défilement. Effleurez la zone d'aperçu (A) pour l'activer. Utilisez les boutons de défilement (4) pour parcourir tous les points, y compris les points créés et enregistrés dans Stitch Creator. Pour insérer un point dans la séquence, effleurez m+.
2. Sélection par répétition. En effleurant de nouveau m+, vous insérez le même point avec les mêmes paramètres. Si vous souhaitez insérer le même point mais avec des paramètres différents, vous pouvez modifier le point soit avant de l'insérer avec m+, soit après l'avoir inséré en le sélectionnant dans la séquence.
3. Sélection par numéro. Appuyez sur le bouton (7) de sélection par numéro pour ouvrir la sélection par le clavier numérique. Saisissez le numéro du point que vous voulez utiliser et effleurez « ok ». Effleurez m+ pour insérer le point dans la séquence.

   Si vous sélectionnez un point ne pouvant pas être utilisé dans une séquence de points, un message contextuel s'affiche : « Impossible d'utiliser ce motif ! » Fermez la fenêtre contextuelle en l'effleurant.
4. Sélection par catégorie. Effleurez l'icône (F) de menu de sélection de point pour ouvrir ce menu. Seules les catégories dont les points peuvent être introduits dans une séquence de points sont disponibles. Choisissez une catégorie puis le point que vous voulez sélectionner. Effleurez m+ pour insérer le point dans la séquence.

   A ce stade, vous pouvez aussi insérer des points créés et enregistrés dans Stitch Creator. Choisissez « Points de Stitch Creator » puis effleurez le point que vous souhaitez insérer. Effleurez m+ pour insérer le point dans la séquence.

   Remarque : Le point d'oeillet n° 59 et le point pointillé n° 73 peuvent être utilisés dans les séquences de points mais ne peuvent pas être sélectionnés par catégorie car les catégories boutonnières, reprisage et renforts ne sont pas disponibles. Pour sélectionner le point n° 59 ou n° 73, utilisez l'une des autres méthodes indiquées ci-dessus.



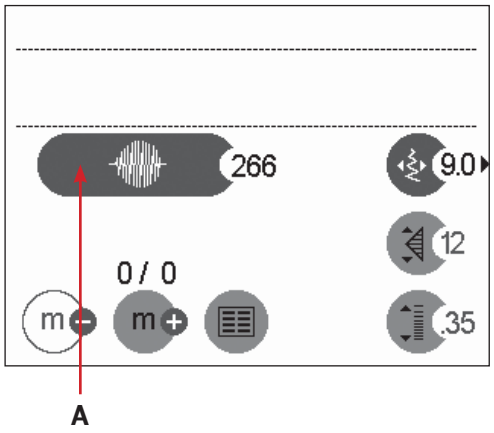


Modification des paramètres d'un point sélectionné

Si la zone d'aperçu (A) est active, vous pouvez modifier les paramètres d'un point individuel avant de l'ajouter à la séquence. Effleurez la zone d'aperçu (A) pour l'activer.

Les fonctions pouvant être utilisées pendant la modification des paramètres sont affichées à l'écran. Les fonctions disponibles pour chaque point dépendent du type de point.

Sélectionnez la fonction que vous voulez utiliser en effleurant les icônes à l'écran.



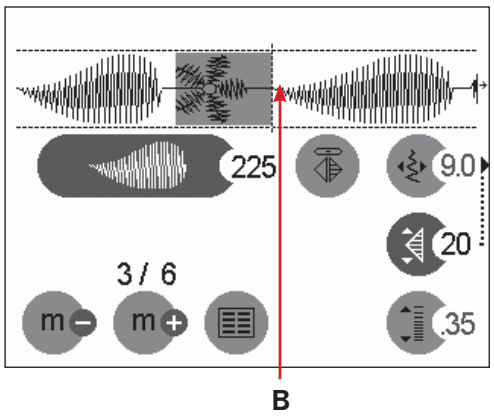
Édition d'une séquence de points

Pour éditer une séquence de points, la zone d'action (B) doit être active. Activez la zone d'action (B) en l'effleurant.

Modification des paramètres d'un point individuel dans une séquence

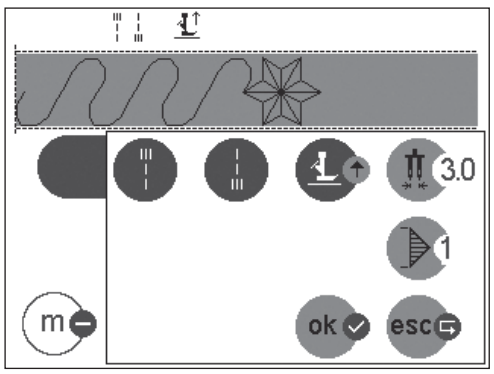
Sélectionnez le point que vous souhaitez modifier en l'effleurant. Vous pouvez également sélectionner le point en déplaçant le curseur sur la position voulue à l'aide des boutons de défilement (4).

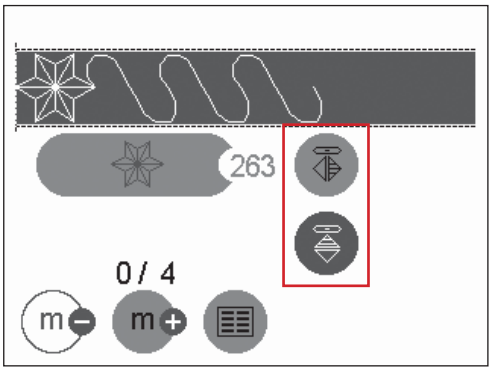
Une fois le point sélectionné, vous choisissez les fonctions que vous voulez utiliser en effleurant leurs icônes à l'écran. Les fonctions disponibles pour chaque point dépendent du type de point.



Ajout de fonctions de couture dans une séquence

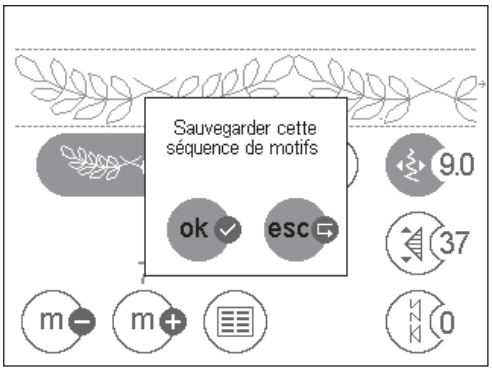
Vous pouvez également utiliser les boutons de fonctions de couture et les fonctions disponibles dans la fenêtre des options supplémentaires (8) pour définir des fonctions de couture dans une séquence de points.





Inversion d'une séquence de points

Sélectionnez l'ensemble de la séquence en appuyant sur le bouton Début de motif (1). Toute la séquence étant sélectionnée, il est possible de l'inverser à l'horizontale ou à la verticale en effleurant les icônes d'inversion.



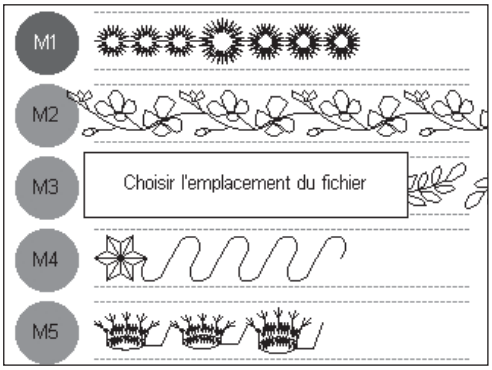
Enregistrement d'une séquence de points

Après avoir créé une nouvelle séquence de points et quitté le menu de séquence de points à l'aide du bouton de menu principal (6), votre Pfaff performance 2058 vous demande si vous voulez enregistrer votre séquence.

"esc" ferme le menu sans enregistrer les modifications. Le menu principal s'ouvre.

"ok" ouvre le menu de sélection de séquence pour que vous choisissiez une mémoire.vide. Le message suivant apparaît : "Choisir l'emplacement du fichier".

> **Remarque :** Quand vous enregistrez une séquence modifiée qui a déjà été enregistrée dans une mémoire, les modifications sont enregistrées dans l'ancienne séquence et il n'est pas nécessaire de choisir une nouvelle mémoire.



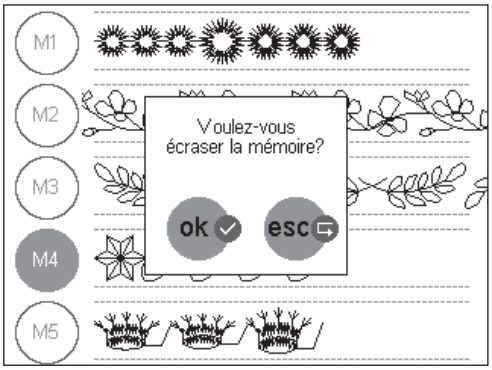
Fermez la fenêtre contextuelle en l'effleurant et sélectionnez une mémoire.

La séquence de points est automatiquement enregistrée si une mémoire vide est sélectionnée. Si vous sélectionnez une mémoire pleine, le message suivant apparaît :

"Voulez-vous écraser la mémoire ?"

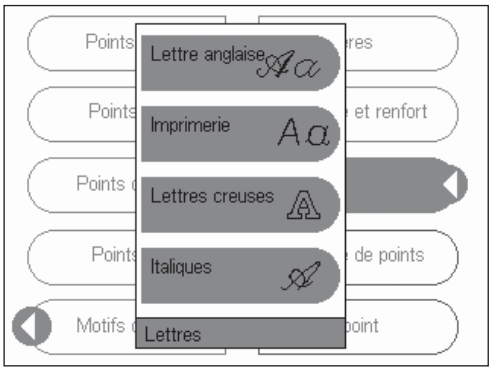
"ok" enregistre la séquence de points.

"esc" ferme la fenêtre pour qu'une autre mémoire puisse être sélectionnée.



Le bouton de menu principal (6) ferme la visualisation des mémoires sans enregistrer.

Lettres

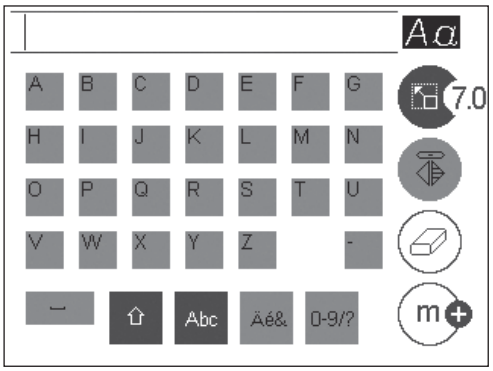


Votre machine à coudre peut piquer des séquences complètes de lettres et de mots avec l'une des polices de caractères de la machine. Toutes les polices de caractères comprennent des majuscules, des caractères spéciaux et les chiffres. Les caractères des polices lettre anglaise et imprimiere incluent également les lettres minuscules.

Les séquences de lettres sont créées dans le menu de séquence de lettres et ajoutées au menu de séquence de points. Les lettres peuvent être combinées avec des points et enregistrées définitivement dans la mémoire.

Si vous ne voulez coudre qu'une seule lettre, il est nécessaire de passer par le menu de séquence de points.

Remarque : n'utilisez en aucun cas l'IDT pour piquer des lettres.



Fonctions du menu de séquences de lettres

Abc — Lettres standard

Äé& — Caractères spéciaux

0-9/? — Chiffres et caractères spéciaux

⇧ — Majuscules. Pour passer des lettres minuscules aux majuscules.

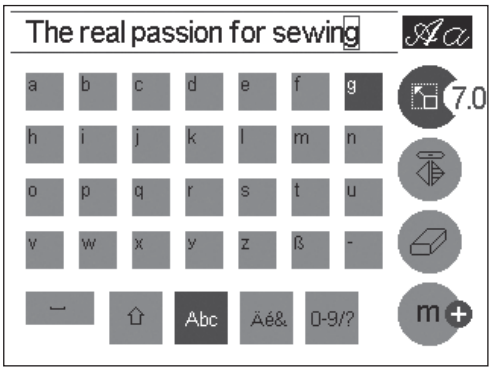
⎵ — Espace

7.0 — Réglage de la taille des caractères. Effleurez cette icône et réglez la taille des caractères de la police en appuyant sur les boutons de la zone de fonctions (5).

Gomme. Efface un caractère sélectionné dans la zone de saisie de caractères.

m — Enregistrer dans une séquence. Insère la séquence de lettres dans le menu de séquence de points.

Inversion. Inverse un caractère sélectionné dans le sens horizontal.



Création d'une séquence de lettres

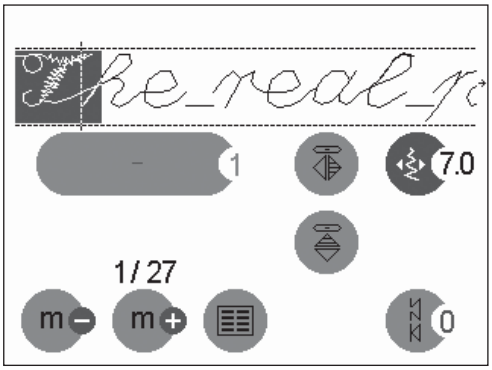
Effleurez l'icône « Lettres » dans le menu principal. Le menu lettres s'ouvre. Sélectionnez l'une des polices en l'effleurant. Cette opération ouvre le menu de séquences de lettres, où vous pouvez commencer à taper votre séquence.

Les lettres standard et les lettres majuscules sont sélectionnées par défaut. Effleurez Majuscules pour passer aux lettres minuscules (seulement pour les polices imprimiere et lettre anglaise).

Tapez les lettres et les mots dans le champ de saisie de caractères à l'aide du clavier. Si vous entrez une séquence plus longue que le champ de saisie, la séquence se déplace sur la gauche, et une petite flèche apparaît sur le bord gauche.

Tout point supplémentaire sera ajouté à droite du caractère sélectionné. Le carré de sélection se déplace toujours sur le dernier caractère saisi. Utilisez les boutons de défilement (4) pour déplacer le carré de sélection sur un autre caractère ; vous pouvez ensuite effacer ou insérer d'autres caractères.

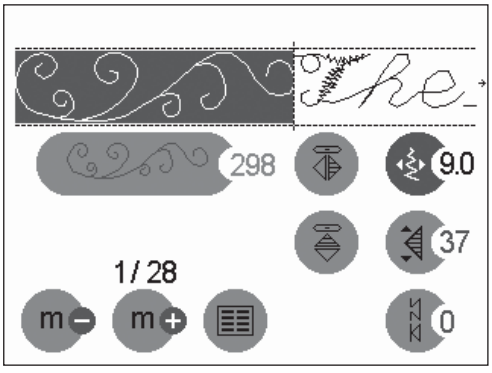
Pour effacer les caractères sélectionnés, effleurez l'icône gomme.



Vous pouvez modifier la taille des polices en effleurant l'icône de réglage de taille et en utilisant les boutons de la zone de fonctions (5). La taille de la police s'applique aux lettres majuscules. Lorsque la taille est définie avant de saisir les caractères, elle s'applique à la séquence entière. Si un caractère est sélectionné, le paramètre de la taille s'applique à celui-ci et à tous les suivants, jusqu'à ce qu'une nouvelle taille soit définie.

Les modifications de la taille des polices ne se reflètent pas à l'écran tant que vous n'avez pas inséré la séquence dans le menu de séquence de points.

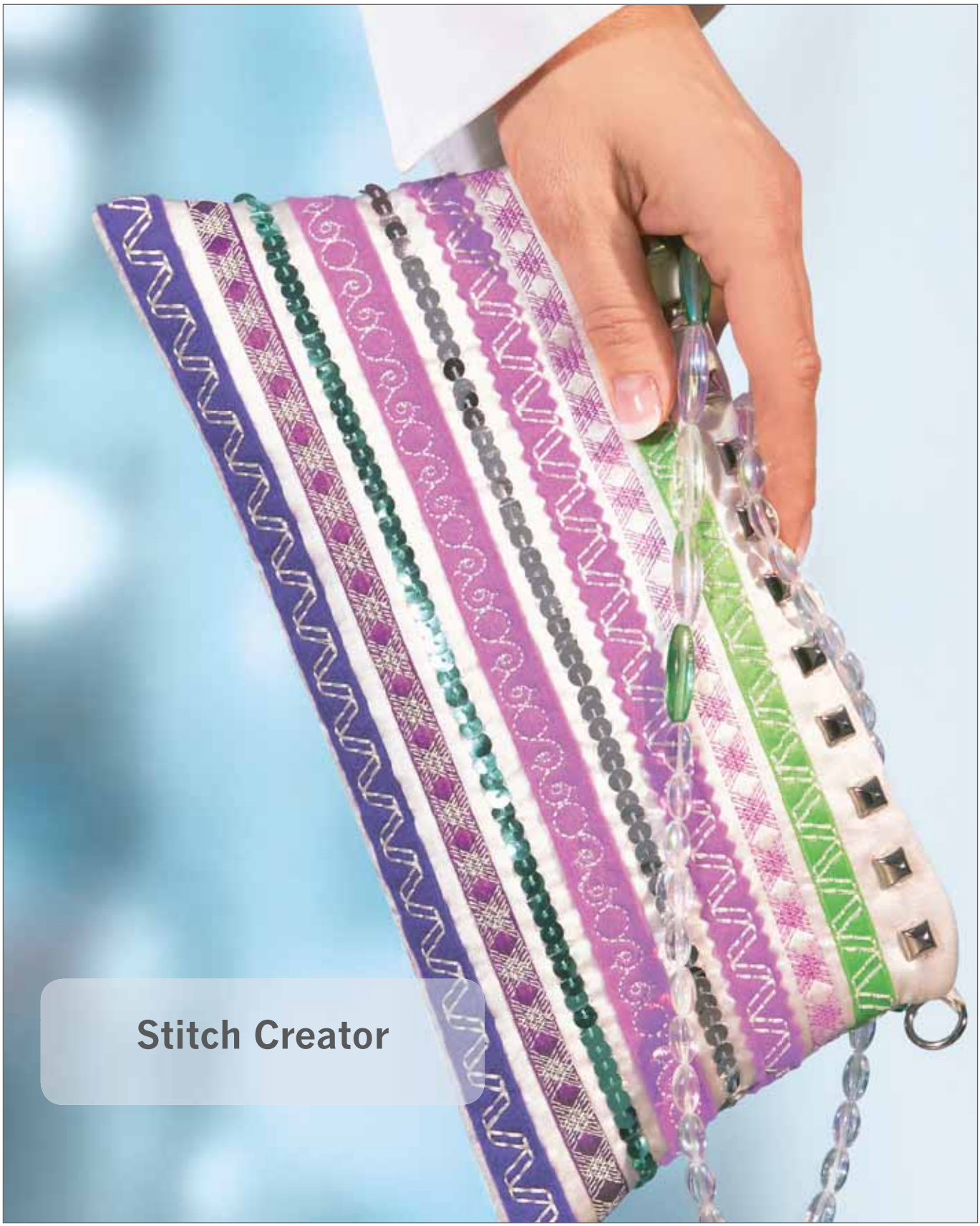
Après obtention de la séquence de lettres voulue, effleurez m+ pour l'insérer dans le menu de séquence de points. Dans le menu de séquence de points, vous pouvez réaliser d'autres modifications, modifier la séquence de lettres ou la combiner avec des points.

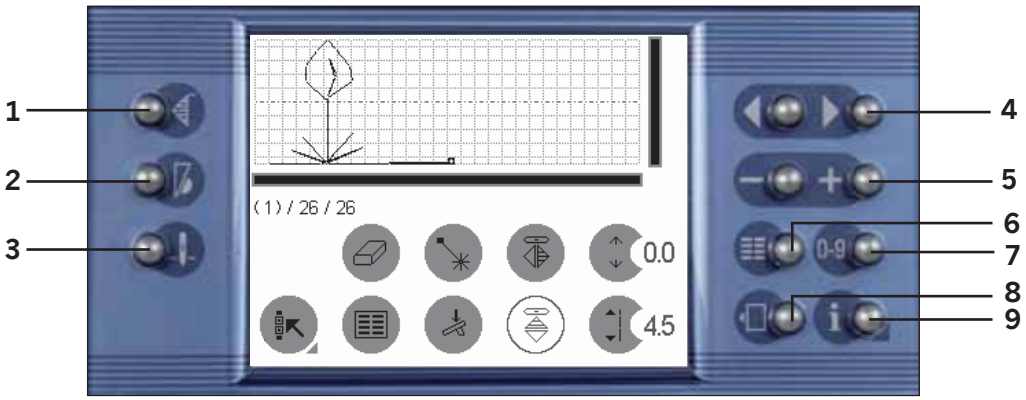


Combinaison de séquences de lettres et de points

Si vous effleurez m+ dans le menu de séquence de lettres, la séquence s'insère dans le menu de séquence de points.

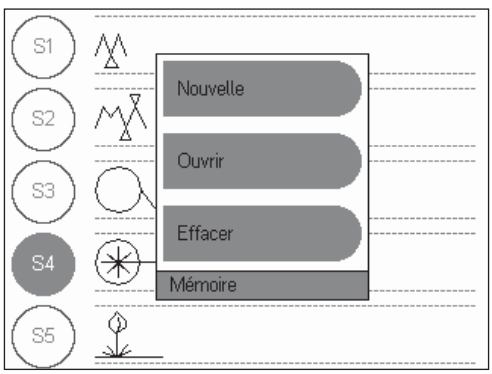
La séquence de lettres s'affiche dans le champ d'action, selon le type et la taille des caractères sélectionnés. Suivez les instructions précédentes de ce chapitre pour ajouter des points, modifier des séquences, utiliser les fonctions de couture et enregistrer des séquences de points.


Stitch Creator



Stitch Creator

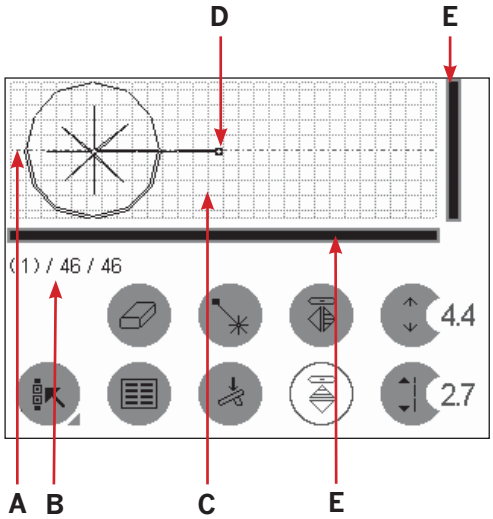
Le Stitch Creator (littéralement le « Créateur de points ») vous permet de personnaliser et de créer vos points personnels. Vous pouvez ajouter, supprimer, déplacer et combiner les points directement sur l'écran. Créez un point en combinant des points conçus individuellement ou en utilisant les points de 9mm et les lettres. Le point que vous avez créé est enregistré et reste dans la mémoire de la machine jusqu'à écrasement (réécriture) ou effacement. Vous pouvez enregistrer 30 points créés avec Stitch Creator dans votre machine à coudre, chacun d'eux contenant jusqu'à 999 points.



Ouvrir le menu Stitch Creator

Pour ouvrir le menu Stitch Creator, effleurez « Stitch Creator » dans le menu principal. Effleurez l'une des S-mémoires vides pour commencer à créer votre point. Si vous effleurez une mémoire contenant déjà un point, vous avez le choix entre créer un nouveau point (et écraser l'ancien), ouvrir le point déjà enregistré (pour le modifier ou l'utiliser) ou effacer le point enregistré.

Espace de travail de Stitch Creator



Lorsque vous ouvrez Stitch Creator, un espace de travail vide (C) apparaît à l'écran. Cet espace de travail équivaut à la largeur d'un point de 9 mm. Une ligne pointillée horizontale (A) au centre de l'espace de travail indique le centre du point avec une largeur de point de 4,5 mm de chaque côté. Une grille avec des cases de 1 mm est affichée pour vous aider à placer vos points. Un point carré indique le point actuellement sélectionné (D). Un point est l'endroit où l'aiguille traverse le tissu et les points sont reliés.

Les nombres affichés sous l'espace de travail (B) indiquent votre nombre de points sélectionnés (1) / le point réel marqué 46 / le nombre total de points dans le point 46.

Les barres de défilement (E) s'affichent à l'écran si vous faites un zoom ou si votre point s'étend sur plus d'une largeur d'affichage. Vous pouvez alors déplacer votre espace de travail à l'horizontale et à la verticale.

Fonctions du menu Stitch Creator

Gomme. Effleurez cette icône pour effacer un ou plusieurs points sélectionnés.

Menu de sélection de point. Effleurez cette icône pour ouvrir le menu de sélection de point. Ici, vous pouvez ajouter des points déjà enregistrés dans votre machine, y compris les points créés auparavant.

Nouveau point. Effleurez cette icône pour ajouter un nouveau point. Si vous avez sélectionné plusieurs points, une copie des points sélectionnés sera ajoutée.

Sélectionner un point. Effleurez cette icône pour sélectionner plusieurs points en utilisant les boutons de défilement (4). Effleurez l'icône pendant un certain temps pour sélectionner tous les points. Les points sélectionnés deviennent plus épais à l'écran. Effleurez à nouveau l'icône pour désélectionner les points.

Commencer à coudre. Effleurez cette icône pour ouvrir le point dans le menu de couture, où vous pouvez voir l'ensemble du point et le coudre.

Remarque : vous ne pouvez pas coudre votre point dans le mode édition.

Inversion latérale. Effleurez cette icône pour inverser horizontalement un ou plusieurs points sélectionnés.

Inversion verticale. Effleurez cette icône pour inverser verticalement les points sélectionnés.

6.3 Réglage de la position de point. Effleurez l'icône pour régler la position verticale du(des) point(s) sélectionné(s) en utilisant les boutons de la zone de fonctions (5). Si vous déplacez un point vers le haut ou vers le bas, la largeur de point est modifiée automatiquement.

Remarque : l'icône affiche des chiffres de 0 à 9. Il s'agit de la position verticale du point sélectionné dans l'espace de travail.

1.0 Réglage de la longueur de point. Effleurez l'icône pour régler la longueur du point sélectionné en utilisant les boutons de la zone de fonctions (5). Cette icône est désactivée si plusieurs points sont sélectionnés.

Remarque : si le chiffre affiché sur l'icône est négatif, cela signifie que le point est cousu en marche arrière. Les valeurs possibles vont de -6,0 à 6,0 mm.

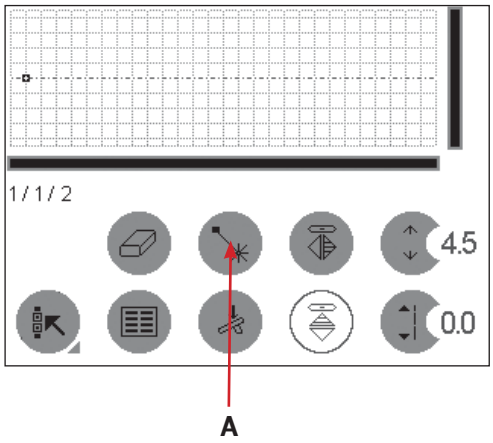
Options supplémentaires du menu de Stitch Creator

Les fonctions suivantes sont disponibles quand vous appuyez sur le bouton d'options supplémentaires (8) dans le menu de Stitch Creator.

Zoom avant. Effleurez cette icône pour agrandir l'image de 150 %, 200 %, 250 % et 300 %. Des barres de défilement pour déplacer l'espace de travail s'affichent à l'écran.

Zoom arrière. Cette icône n'est active que si vous avez agrandi l'image. Effleurez l'icône pour réduire l'image en quatre phases.

Création d'un nouveau point



Lorsque vous ouvrez le menu de Stitch Creator, l'espace de travail est vide. Une ligne pointillée indique le centre de l'espace de travail.

Placer des points individuels

Effleurez l'icône de nouveau point (A) pour positionner le point initial. Un point carré représente le point actuellement sélectionné.

Effleurez de nouveau l'icône de nouveau point (A) : vous avez maintenant créé un nouveau point. Pour chaque nouveau point que vous voulez créer, il vous suffit d'effleurer à nouveau l'icône de nouveau point (A).

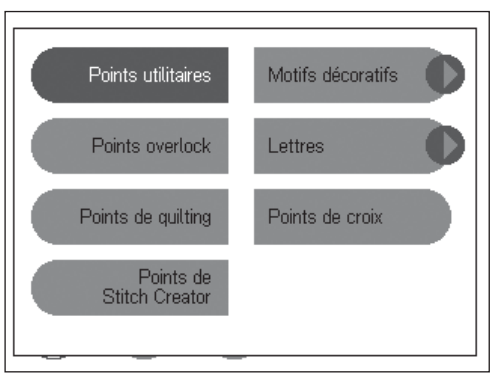
> **Remarque :** les réglages de position et de longueur sont conservés lorsque vous placez le point suivant. Pour modifier ces réglages, utilisez les icônes de réglage de longueur de point et de position de point (voir page suivante).

Pour effacer le(s) point(s) sélectionné(s), effleurez l'icône gomme.

Ajouter des points existants

Avec Stitch Creator, vous pouvez également modifier et combiner des points qui sont déjà enregistrés dans votre machine.

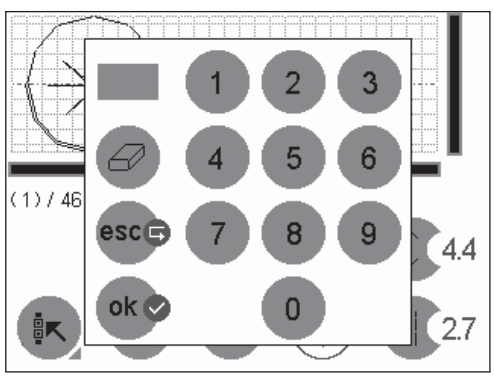
Dans Stitch Creator, il y a deux manières de rappeler des points que vous voulez modifier :



1. Sélection par catégorie. Effleurez l'icône de menu de sélection de point pour ouvrir ce menu. Seules les catégories dont les points peuvent être utilisés dans Stitch Creator sont disponibles. Choisissez une catégorie puis le point que vous voulez sélectionner.

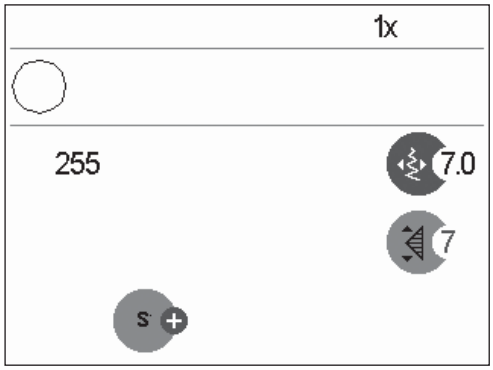
   A ce stade, vous pouvez aussi insérer des points créés et enregistrés auparavant dans Stitch Creator. Choisissez « Points de Stitch Creator » puis effleurez le point que vous souhaitez insérer.

   Remarque : Le point d'oeillet n° 59 et le point pointillé n° 73 peuvent être utilisés dans Stitch Creator mais ne peuvent pas être sélectionnés par catégorie car les catégories boutonnières, reprisage et renforts ne sont pas disponibles. Pour sélectionner le point n° 59 ou n° 73, utilisez la méthode de sélection par numéro décrite ci-dessous.



2. Sélection par numéro. Appuyez sur le bouton de sélection par numéro (7). Saisissez le numéro du point que vous voulez ajouter et effleurez « ok ». Si vous sélectionnez un point ne pouvant pas être utilisé dans Stitch Creator, un message contextuel s'affiche. Effleurez le message contextuel pour le fermer et choisir un autre point.

Quand vous rappelez un point, une fenêtre de réglage du point sélectionné s'ouvre. Vous pouvez y modifier les réglages de l'ensemble du point avant de l'ajouter à Stitch Creator. Les fonctions pouvant être utilisées pendant la modification des paramètres sont affichées à l'écran. Différentes fonctions sont disponibles pour chaque point. Sélectionnez la fonction que vous voulez utiliser en effleurant les icônes à l'écran.

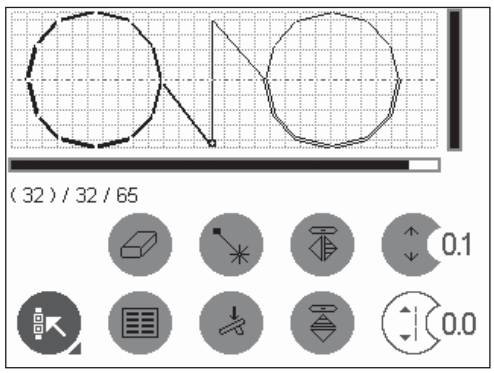


Effleurez s+ pour ajouter le point à Stitch Creator. Le point s'affiche individuellement dans l'espace de travail et est automatiquement sélectionné. Effleurez l'icône de sélection de point pour le désélectionner. Vous pouvez maintenant modifier chaque point individuel du point pour en créer votre propre version ou bien le combiner avec d'autres points.

Modifier un point

Avec Stitch Creator, vous pouvez sélectionner et modifier les points individuels de votre point. Utilisez les boutons de défilement (4) pour déplacer la sélection point par point dans l'ensemble de votre point. Appuyez sur le bouton de défilement gauche pour aller du premier point individuel de votre point vers le dernier et vice versa.

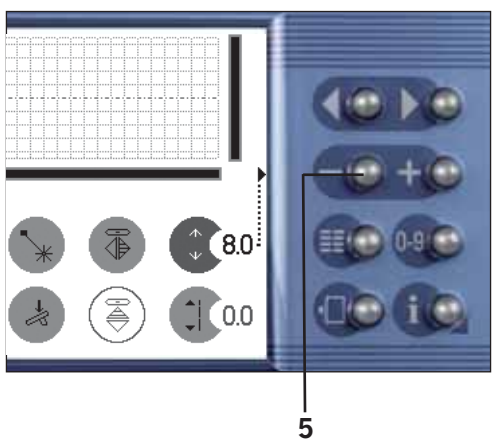
Pour sélectionner plusieurs points individuels, effleurez l'icône de sélection de point et utilisez les boutons de défilement (4). Effleurez l'icône pendant un certain temps si vous voulez sélectionner tous les points. Les points sélectionnés deviennent plus épais à l'écran. Effleurez à nouveau l'icône pour désélectionner les points.



Déplacer des points individuels

Avec votre stylet, vous pouvez déplacer le(s) point(s) sélectionné(s) directement dans l'espace de travail. Effleurez la position voulue du point actuellement sélectionné pour le déplacer. Cette opération modifie également la largeur et la longueur du point sélectionné.

> **Remarque :** si plusieurs points sont sélectionnés, vous pouvez les déplacer à la verticale seulement dans l'espace de travail.



Une autre manière de déplacer le(s) point(s) sélectionné(s) et de faire des réglages de précision est d'utiliser les icônes de réglage de position de point et de longueur de point.

Avec l'icône de réglage de position de point, vous pouvez modifier la position d'un point sélectionné vers le haut et vers le bas dans l'espace de travail. Effleurez l'icône et faites le réglage avec les boutons de la zone de fonctions (5). Si vous déplacez un point vers le haut ou vers le bas, la largeur de point est modifiée automatiquement.

Avec l'icône de réglage de longueur de point, vous pouvez modifier la longueur du point sélectionné. Effleurez l'icône et faites le réglage avec les boutons de la zone de fonctions (5). La longueur du point peut être réglée entre -6 et 6 mm. Cette icône est désactivée si plusieurs points sont sélectionnés.

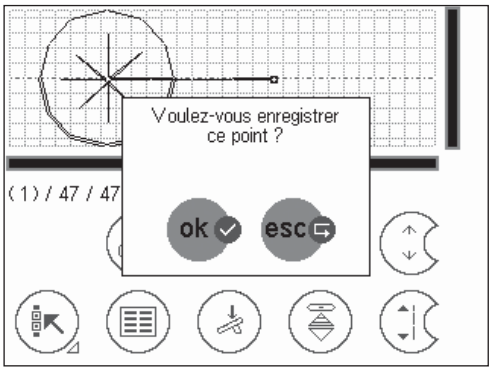
Inversion des points

Sélectionnez un ou plusieurs points. Effleurez l'icône d'inversion horizontale ou latérale pour inverser le(s) point(s) à l'horizontale ou à la verticale.

Modification du point complet dans le menu de couture

Vous pouvez aussi modifier les paramètres de l'ensemble du point dans le menu de couture avant de le coudre (voir page 3:7). Effleurez l'icône de commencement de couture pour ouvrir le point dans le menu de couture.

Enregistrer un point



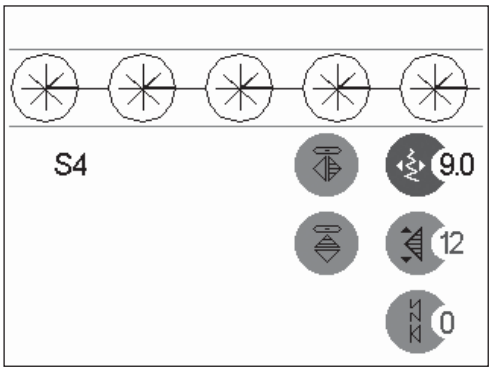
Une fois que vous avez créé un nouveau point et quitté le menu de Stitch Creator avec le bouton du menu principal (6), votre machine à coudre vous demande si vous voulez enregistrer le point.

« Échap » ferme le menu sans enregistrer. Le menu principal s'ouvre.

« ok » ferme et enregistre votre point. Le menu principal s'ouvre.

Remarque : si vous effleurez l'icône de commencement de couture, vous pouvez coudre votre point sans l'avoir enregistré.

Couture d'un point



Pour ouvrir votre point dans le menu de couture, effleurez l'icône de commencement de couture. Dans ce menu, vous pouvez visualiser une séquence complète de votre point et le coudre. Vous pouvez aussi modifier les réglages de votre point complet avant de le coudre, voir page 3:7.

Effleurez le bouton du menu principal (6) pour fermer le menu de couture et revenir au menu de Stitch Creator pour apporter d'autres modifications ou pour enregistrer votre point.

Un point enregistré dans Stitch Creator peut également être sélectionné directement dans le menu de couture en parcourant tous les points avec les boutons de défilement (4). Les points de Stitch Creator apparaissent après le dernier point.

Entretien

Remplacement de la plaque à aiguille

⚠ **Éteignez l'interrupteur marche/arrêt**

Démontage

Relevez le pied presseur. Placez le changeur de plaque à aiguille (changeur d'ampoule) comme sur la photo et soulevez la plaque à aiguille sur la droite, puis sur la gauche. Vous pouvez à présent la retirer facilement.

Remise en place

Placez la plaque à aiguille contre la butée arrière de l'évidement puis abaissez la partie avant jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Avant de commencer à coudre, vérifiez que la plaque à aiguille est au ras du réceptacle du bras libre.

Astuce : Escamotez les griffes d'entraînement pour retirer plus facilement la plaque à aiguille.

Nettoyage

⚠ **Éteignez l'interrupteur marche/arrêt**

Retirez la plaque à aiguille et escamotez les griffes d'entraînement. Nettoyez les griffes d'entraînement et la zone du crochet avec la brosse.

Nettoyez la machine à coudre toutes les 10-15 heures de fonctionnement.

Nettoyage de l'écran

Essuyez l'écran avec un chiffon propre et sec. N'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage agressifs ou de solvants !

Remplacement de l'ampoule

⚠ Éteignez l'interrupteur marche/arrêt

Débranchez le cordon électrique et la pédale de commande de la machine.

Enlevez le coffret-accessoires. L'ampoule est située à l'intérieur de la machine à coudre, à côté de l'enfileur-aiguille.

Retrait de l'ampoule

Enfoncez le changeur d'ampoule comme indiqué ci-contre aussi loin que possible.

Faites tourner l'ampoule d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la.

Mise en place de l'ampoule

Important : Utilisez une ampoule d'éclairage ayant les caractéristiques indiquées sur le côté gauche de la machine, 12V max. 5W.

Insérez l'ampoule dans le changeur d'ampoule.

Introduisez l'ampoule dans la douille oblique et tournez jusqu'à ce que les deux tiges s'insèrent dans leurs logements respectifs.

Poussez l'ampoule le plus loin possible dans la douille en tournant d'un demi-tour vers la droite. Retirez le changeur de l'ampoule.

Vous pourrez vous procurer des ampoules de rechange auprès de votre revendeur agréé Pfaff.

Défauts de couture et solutions

Problème/Cause	Problème/Cause
La machine saute des points	
L'aiguille est mal insérée.	Enfoncez l'aiguille le plus loin possible vers le haut. Le talon plat doit être tourné vers l'arrière.
L'aiguille utilisée n'est pas la bonne.	Utilisez le système d'aiguille 130/705 H.
L'aiguille est tordue ou émoussée.	Insérez une aiguille neuve.
La machine est mal enfilée.	Vérifiez l'enfilage de la machine.
L'aiguille est trop fine pour le fil.	Utilisez une aiguille plus grosse.
Le fil d'aiguille casse	
Voir les raisons ci-dessus.	Voir ci-dessus.
Le fil est trop tendu.	Réglez la tension du fil.
Le fil est de mauvaise qualité, contient des noeux ou s'est desséché suite à une trop longue conservation.	N'utilisez que des fils de qualité.
Le fil est trop gros.	Utilisez une aiguille avec un grand chas (système 130 N).
L'aiguille se casse	
L'aiguille n'est pas complètement enfoncée.	Insérez une nouvelle aiguille et enfoncez-la complètement.
L'aiguille est tordue.	Insérez une aiguille neuve.
L'aiguille est trop épaisse ou trop fine.	Changez d'aiguille.
L'aiguille est tordue et a heurté la plaque à aiguille car vous exercez une pression trop forte sur le tissu.	Guidez le tissu en douceur.
Le boîtier-canette est mal inséré.	Quand vous insérez le boîtier-canette, enfoncez-le complètement dans la butée. Tirez légèrement sur le bout du fil pour vous assurer que le boîter-canette est bien fixé.
La couture n'est pas régulière	
Réglez la tension du fil.	Vérifiez la tension du fil d'aiguille.
Le fil est trop épais, noueux ou cassant.	N'utilisez que des fils de bonne qualité.
Le fil de la canette est mal bobiné.	Ne bobinez pas les canettes à la main. Assurez-vous que le fil est solidement pris dans le ressort de tension de la canette. Vérifiez la trajectoire du fil de la canette.
Le fil fait des boucles sur l'endroit ou sur l'envers du tissu	
	Enfilez de nouveau la machine en veillant à laisser le pied presseur relevé sur sa position la plus haute. Ceci garantit que le fil de l'aiguille est bien fixé dans le système de tension du fil.

Problème/Cause	Solution
La machine n'entraîne pas le tissu ou l'entraînement est irrégulier	
Des fibres se sont amassées entre les rangées de dents des griffes d'entraînement.	Retirez la plaque à aiguille, enlevez le bourrage avec une brosse.
Les griffes d'entraînement sont escamotées.	Relevez les griffes d'entraînement.
La machine fonctionne difficilement	
Il y a des restes de fil dans le crochet.	Retirez les fils.
La machine n'exécute pas le point choisi	
	Sélectionnez de nouveau le point voulu. Éteignez la machine, attendez une dizaine de secondes et rallumez-la.
Affichage incorrect ou absent	
Si de l'électricité statique est déchargée, certains segments de l'écran peuvent être défaillants.	Éteignez la machine à la fin de l'opération de couture et rallumez-la au bout d'environ 10 secondes. Sélectionnez de nouveau le point voulu.
Le contraste de l'écran peut se trouver modifié lorsque la machine est nettoyée ou transportée (écran illisible ou très sombre).	Réglez le contraste avec la fonction de réglage du contraste.

Si les problèmes persistent, prenez contact avec votre revendeur Pfaff agréé.

Faites régulièrement réviser votre machine à coudre chez votre revendeur agréé Pfaff.

Quand vous quittez la machine, même pour un court instant, éteignez-la. Ceci est très important quand il y a des enfants à proximité.

Pièces et accessoires non d'origine

La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par l'utilisation d'accessoires ou de pièces qui ne sont pas d'origine.

Index

A

Accessoires 1:10
Aiguille haut/bas 3:2
Aiguille lancéolée 5:10
Alphabets 3:5, 6:6-6:7
Ampoule d'éclairage 8:3
Applications sur quilt 5:7
Applications 5:7

B

Barre d'état 3:7
Bobinage de canette 2:6-2:8
- avec le porte-bobine 2:6
- avec le second porte-bobine 2:7
- par l'aiguille 2:8

Boîte d'aiguilles 1:11
Boîtier de canette 2:9
Bordures combinées 5:2
Bordures 5:2
Bouton de menu principal 3:3
Bouton Info 3:3
Bouton Options Supplémentaires 3:3
Boutonnière à bouts ronds 1:14
Boutonnière à œillet avec renfort en longueur 1:14
Boutonnière à œillet avec renfort en pointe 1:14
Boutonnière arrondie avec renfort en long 1:14
Boutonnière arrondie avec renfort en pointe 1:14
Boutonnière arrondie avec renfort en travers 1:14
Boutonnière au point de croix 1:14
Boutonnière décorative avec renfort en triangle 1:14
Boutonnière droite 1:13
Boutonnière extensible 1:13
Boutonnière professionnelle à oeillet 1:14
Boutonnière standard 1:13
Boutonnières 1:13-1:14, 3:5, 4:7-4:9
- astuces 4:9
- avec fil guimpeur 4:8
- mise en place du guide pour boutonnière Sensormatic 4:7
- programmation 3:8-3:9

Boutons de défilement 3:3
Boutons de fonction 3:2-3:3
Boutons de la zone de fonctions 3:3
Boutons
- Couture 4:10

Branchement de la pédale de commande 2:2
Branchement électrique 2:2
Bras libre 1:17
Broderie anglaise 5:10
Brosse 1:11

C

Calibrage 3:12
Canette 1:11, 2:9
Caractéristiques techniques 8:10
Changement d'aiguille 2:13
Changement de pied presseur 2:3
Changeur d'ampoule / Changeur de plaque à aiguille 1:11
Coffret-accessoires 1:18
Combinaison de séquences de lettres et de points 6:7
Commutateur de tension 2:2
Contenu de l'emballage 8:10
Contraste 3:12
Coupe-fil 2:12
Couture avec aiguille double 5:3
Couture décorative 5:2-5:10
Couture en marche arrière 3:3

Couture en piqué libre 3:9, 4:12, 5:9
Couture en pointillé 5:8
Couture Lente 3:2
Couture utilitaire 4:2-4:12
Couvercle 1:17

D

Débrayage de l'IDT 2:4
Début de motif 3:2
Densité 3:7

E

Écran d'accueil 3:12
Écran tactile 3:2
- Calibrage 3:12
- Contraste 3:12
- Nettoyage 8:2

Effacer tous les paramètres 3:14
Effacer toutes les séquences de motifs 3:14
Embrayage de l'IDT 2:4
Enfilage de l'aiguille double 2:13
Enfilage de la machine 2:10-2:12
Enfileur-aiguille intégré 2:11
Entretien 8:1-8:5
Equilibrage 3:7, 3:10, 4:11
Escamotage des griffes d'entraînement 2:5
Etrier 1:11, 2:10

F

Fermetures à glissière 4:3
Feuilles et fleurs 1:15, 3:5
Fronçage 4:4

G

Genouillère électronique 2:15
Genouillère électronique 2:15
Griffes d'entraînement 2:5
Guide pour boutonnière Sensormatic 1:11
- Insertion 4:7

Guide-bord 1:11

I

Icône de statut 3:7
IDT - Double Entraînement Intégré 2:4
Interrupteur marche/arrêt 2:2
Inversion 3:7, 6:5, 7:5

L

Langue 3:11
Largeur de point 3:7
Longueur de couture programmable 3:10
Longueur de motif 3:7
Longueur de point 3:7

M

Mallette de transport 1:17
Menu contextuel 3:3, 3:11-3:14
Menu de couture 3:7
Menu de séquence de points 6:2
Menu de séquences de lettres 6:6
Menu de Stitch Creator 7:2-7:3
Menu d'options supplémentaires 3:9-3:10
Menu principal 3:4

Menus de sélection 3:4-3:5
Mise en place de la canette et du boîtier-canette 2:9
Motifs décoratifs 1:15-1:16, 3:5

N

Nettoyage 8:2
Nostalgia (Broderie anglaise) 5:10

O

Œillets 1:14, 4:10
boutonnière avec fils guimpeurs 4:8-4:9
Options des messages 3:11
Ourlet à jours 5:10
Ourlet roulé 4:5

P

Paramètres de point 3:13
Patin en feutre 1:11
Pied de reprisage 1:10
Pied point fantaisie 1:10
Pied point fantaisie, avec IDT 1:10
Pied pour boutonnière 1:10, 4:7-4:9
Pose de 4:7
Pied pour fermeture à glissière avec IDT 1:10
Pied pour ourlet invisible et overlock 1:10
Pied pour ourlet roulé avec IDT 1:10, 4:5
Pied presseur standard avec IDT 1:10
Pieds presseurs standard et accessoires 1:10-1:11
Pieds presseurs 1:10
Piqûre dans la couture 5:6
Plaque à aiguille, changement 8:2
Poignée de guidage pour piqué libre 5:8
Point d'épine 1:13
Point d'arrêt 3:9
Point de base 1:12
Point de bâti 1:13, 4:4
Point de chausson 1:12
Point de fronces 1:12
Point de reprisage renforcé programmable 1:14
Point de surfilage élastique 1:12
Point droit en marche arrière 1:12
Point droit 1:12, 4:3
Point élastique 1:12
Point individuel 3:9
Point invisible élastique 4:5
Point invisible extensible 1:13
Point invisible 1:12, 4:5
Point maille 1:13, 4:6
Point nid d'abeille 1:12
Point overlock fermé 1:13
Point overlock fermé 1:13, 4:6
Point overlock renforcé 1:13
Point overlock standard 1:13
Point pointillé 1:14
Point pour pose de pièces sur tricot fin 1:13
Point triple stretch 1:12
Point zigzag 1:12
Point zigzag 1:12
Point zigzag, aiguille en position droite ou gauche 1:13
Point 7:2
déplacement 7:5
inversion 7:5
positionnement 7:4
Points artistiques 1:16, 3:5
Points d'ourlet 1:15, 3:5
Points de broderie antiques 1:15, 3:5
Points de croix 1:15, 3:4, 5:3
Points de festons 1:15, 3:5

Points de quilting 1:15, 3:4, 5:5
Points d'ornementation 1:16, 3:5
Points fantasie speciaux 1:16, 3:5
Points Overlock 1:13, 3:4, 4:6
Points satins 1:15, 3:5
Points utilitaires 1:12-1:13, 3:4, 4:3-4:5
Position d'aiguille 3:7
Présentation de votre machine 1:9
Problèmes et solutions 8:4-8:5
Prog. patchwork 5:5
Programme de couture de bouton 1:14
Programme de reprisage 1:14

Q

Quilting noué 5:6
Quilting 5:5-5:8
Points 1:15, 3:4, 5:5

R

Ramener le fil de la canette sur le dessus 2:12
Rangement des accessoires 1:18
Réglage des points 3:7-3:8
Réglage du point 3:7, 3:10, 4:11
Relevage du pied presseur 3:2, 3:9, 3:12
Relevage du pied presseur 3:2, 3:9, 3:12
Releveur de pied presseur 2:3
Remplacement de la plaque à aiguille 8:2
Remplacement de l'ampoule 8:3
Renfort décoratif 1:14
Renfort pour denim 1:14
Renfort 1:14, 3:5
Reprisage automatique 4:11
Reprisage en piqué libre 4:12
Reprisage 1:14, 3:5
automatique 3:8, 4:11
Piqué libre 4:12
Retour aux paramètres d'origine 3:14

S

Second porte-bobine 1:11
Sécurité de point droit 3:10
Sécurité pour aiguilles doubles 3:10
Sélection d'un point 3:6
Sélection par bouton de numéros 3:3
Séquence de lettres 6:7
Séquences de points 3:5, 6:2-6:8
Ajout de fonctions de couture 6:4
Ajout de point à une séquence. 3:7
Création d'une nouvelle séquence 6:3
Édition 6:4
Enregistrement 6:5
Inversion 6:5
Modification des paramètres 6:4
Sélection de points 6:3
Signaux sonore 3:11
Stitch Creator 3:5, 7:2-7:6
Ajouter des points 7:4-7:5
Couture 7:6
Création d'un nouveau point 7:4
Édition 7:5
Enregistrement 7:6
Espace de travail 7:2
Modifier les paramètres 7:4-7:5
Stylet 1:11
Surpiqûre 4:4
Supprimer tous les points créés 3:14
Système d'information 3:15-3:16

T

Tableau récapitulatif des points 1:12
8:9

Tapering 3:10, 5:4
Tension du fil 2:14
Test machine 3:14
Tout effacer 3:14
Triple point droit extensible 1:12
Triple point zigzag extensible 1:12
Triple point zigzag 1:12, 4:3

u

Un découvit 1:11

v

Version 3:14

z

Zone d'action 3:7
Zone de fonctions 3:7

Nous nous réservons le droit de modifier l'équipement de la machine et le jeu d'accessoires sans préavis ainsi que de modifier les performances ou le design.

Ces éventuelles modifications seront toujours apportées au bénéfice de l'utilisateur et du produit.

Caractéristiques techniques

Dimensions (l x h x p)	408 x 290 x 187 mm
Poids	8,3 kg
Tension nominale (alternative)	220-240V/120 V
Consommation électrique	85 W
Lampe d'éclairage	12 V / 5 W
Vitesse de couture	max. 950 points /min.
	max. 80 points /min.
Largeur de point	0 ... 9 mm
Longueur de point	0 ... 6 mm
Levier du pied presseur	8 mm
Hauteur max. du pied presseur	10,5 mm
Système aiguille	130/705 H

Contenu de l'emballage

Machine à coudre
Mallette de transport
Pédale de commande
Cordon électrique
Accessoires
Mode d'emploi

Propriété intelectuelle

PFAFF, PERFORMANCE et IDT (image) sont des marques déposées ou des marques commerciales de VSM Group AB.

Veuillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur agréé.

PFAFF®

performance 2058

La passion
pour la couture !

413 11 66 - 31C • Inhouse production • © 2007-2008 VSM Group AB • All statements valid at time of printing • Printed in Sweden on environmental friendly paper

VSM Group AB • SE-561 84 Huskvarna • SWEDEN

www.pfaff.com